

Le chat et la souris

REPRISE DU PIQUETAGE AUX ALENTOURS DE LA GRIFFIN

Rôle de la presse

Nécessité d'éclairer et former l'opinion

"Il n'existe pas, à proprement parler, de journal objectif. C'est une impossibilité. Ce n'est peut-être même pas souhaitable. La tendance, chez les théoriciens du journalisme, est de présenter au public une information complète mais commentée."

Il convient d'éclairer le public en l'informant car celui-ci ne sait plus où donner de la tête, sollicité par un amas de nouvelles contradictoires."

C'est là l'opinion de M. Aimé Gagné, directeur du Service de l'information au Saguenay, de l'Aluminium Company of Canada, Limited. M. Gagné était le conférencier invité, mardi soir, au souper régulier des membres du Club Richelieu, à Saint-Hyacinthe.

Ancien président de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, et directeur du "Lingot" d'Arvida, pendant de nombreuses années, le conférencier a parlé de la mission de la presse industrielle, "reflet des valeurs humaines dans l'industrie".

Mme Rodolphe Philie réélue présidente des Dames auxiliaires

Mme Rodolphe Philie, de Saint-Hyacinthe, a été réélue présidente des Dames auxiliaires des Soeurs de la charité de cette ville, lors de l'assemblée annuelle des membres de ce mouvement qui eut lieu ces jours derniers.

Mme Louis Crépeau demeure au poste de vice-présidente de l'organisme tandis que Mme Rodolphe Poulain assume les fonctions de secrétaire. La trésorière est Mme Ovide Bertrand.

Mesdames Antonio Perrault, J.-D. Desrosiers, Camille Laperle, Jean Locas et Gilles Gaudette, font partie du conseil d'administration.

Les Dames auxiliaires des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, comptent environ deux cents membres. L'Association a pour but de venir en aide aux religieuses des Soeurs de (Suite en page 7)

Un automobiliste heurte un bambin et s'enfuit presto

Les détectives de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe sont à la recherche d'un automobiliste qui a heurté un garçonnet de 6 ans, François Pion, fils de M. et Mme Léonard Pion, de cette ville. L'enfant a été blessé à la tête et au front.

L'accident est survenu sur la rue Dessaulles, à 2h.45 de l'après-midi, samedi, non loin de la demeure des parents du garçonnet, à 2485 de la rue Bachand.

L'automobiliste a pris la fuite. La police précise toutefois que des témoins de l'accident ont eu la présence d'esprit de noter le numéro du permis du véhicule.

L'agent Gérard Hébert, de la police municipale de Saint-Hyacinthe, a pris les renseignements préliminaires sur les lieux de l'accident.

En attendant la route 9

L'autoroute coûtera 55 millions et plus

Le coût de l'autoroute "dépassera 55 millions de dollars" selon la réponse donnée par le ministre de la voirie provinciale, à une question posée par le député libéral de Saint-Hyacinthe, M. René Saint-Pierre. Dans la même réponse qui apparaît au procès-verbal de la séance de l'Assemblée législative, M. Talbot donne les renseignements suivants :

Jusqu'au 31 décembre 1958, l'Office de l'autoroute Montréal-Laurentides, a dépensé \$39,367,154.25. Il y a eu 333 causes d'expropriation. Les expropriés ont reçu jusqu'ici des avances au montant global de \$1,548,399.67 sur l'indemnité totale qui leur sera payée plus tard. 79 propriétaires ont refusé l'offre de l'Office et ont soumis leur cas à la région provinciale des services publics.

La dernière partie de la question de M. Saint-Pierre se lisait comme suit : Quel est le montant des estimations pour le parachèvement de l'autoroute ? Le ministre a répondu : "A l'heure actuelle, il est impossible de fournir un chiffre précis et définitif, mais dans l'opinion des experts, le coût total dépassera les 55 millions de dollars."

"Le travailleur, selon M. Gagné, ne doit pas son allégeance uniquement à l'usine qui l'emploie, mais surtout et avant tout à sa famille. Il la doit aussi à la société dans toutes ses manifestations. Le "Lingot" d'Arvida, a été fondé dans le but de rejoindre son lecteur à travers toutes les facettes de sa personnalité."

Revenant sur la question de "l'information commentée", M. Gagné soutient que cette théorie a ses bons côtés, mais il est par ailleurs effrayé du fait que ce genre d'information peut très facilement devenir de la propagande.

"Conserver l'équilibre, dit-il, entre le besoin d'éclairer le public et la nécessité de présenter une information objective est l'une des tâches les plus délicates du journalisme contemporain."

M. Gagné avait été invité par le Club Richelieu de Saint-Hyacinthe pour parler du "Lingot", d'Arvida, journal unique en son genre, au Québec, en ce sens qu'il est en même temps, journal d'usine et journal régional. Il a décrit le fonctionnement du journal sur tous les plans de son activité, et insisté sur le fait que le "Lingot" était une institution essentiellement vouée au progrès du Royaume du Saguenay et à l'amélioration des (Suite en page 7)

De l'acide sulfurique

Maskoutaine victime d'un sauvage attentat

Les réjouissances du mardi gras dans la ville de Saint-Hyacinthe ont été assombries par un drame qui s'est produit en fin de soirée au 360 de la rue Sainte-Anne. Mlle Cécile Messier, 46 ans, eut la figure affreusement brûlée, par ce que l'on croit être de l'acide sulfurique.

Selon la version de la police municipale, un jeune homme d'une vingtaine d'années, le visage masqué par un mouchoir, se serait présenté au domicile de Mlle Messier, vers les dix heures du soir. Dès que celle-ci ouvrit la porte du logis, l'individu lui lança en plein visage le contenu d'un récipient d'acide.

Hurlant de douleur, Mlle Messier alerta immédiatement la police municipale, qui dépêcha un médecin sur les lieux du sauvage attentat. On n'a pu établir exactement la nature du liquide, mais le médecin et les policiers sont d'avis qu'il s'agit d'acide sulfurique légèrement dilué.

La description de l'individu, faite par Mlle Messier, correspond à un type de jeune homme entre 18 et 20 ans, mesurant 5'7" et pesant environ 120 livres.

Il est encore trop tôt pour établir de façon définitive la gra-



CLUB RICHELIEU. — M. Aimé Gagné, directeur du Service de l'information au Saguenay de l'Aluminium Company, était mardi dernier le conférencier invité du Club Richelieu; il y a parlé de la mission de la presse industrielle. Sur notre photo, de g. à d., MM. Aimé Gagné, Philippe Tardif, J.-R. Despars, président du Club, et Charles Perrault.

Pour défendre leurs intérêts

Les taxis forment une association

Les propriétaires et chauffeurs de taxis du grand Saint-Hyacinthe ont décidé de se grouper en association afin de mieux défendre leurs intérêts professionnels et promouvoir

entre eux un véritable esprit de justice, d'entraide et de fraternité.

Telle est la décision qui a été prise ces jours derniers à l'issue d'une réunion qui groupait une cinquantaine d'intéressés au centre Notre-Dame de cette ville. Les membres veulent se grouper en association selon la Loi des Syndicats professionnels de la province de Québec. Ils ont adressé une requête au lieutenant-gouverneur en conseil, priant ce dernier d'approuver la charte, la constitution et les règlements de la nouvelle association.

Le président élu est M. Charlemagne Chagnon. M. Georges Dery agit comme vice-président tandis que les fonctions de secrétaire-trésorier et conseiller juridique sont assumées par Me Léon Nichols, avocat. Les autres directeurs élus lors de l'assemblée sont : MM. Henri Boulay; Jean-Paul Blouin; Jean-Marc Lemay; Laurent Delage; Marcel Chagnon.

Les propriétaires et chauffeurs de taxis des municipalités de Saint-Hyacinthe, La Providence, Saint-Joseph d'Yamaska et Douville, font partie du groupement. On croit que l'Association essaiera d'obtenir des autorités compétentes, que les véhicules de transport commercial soient munis de taximètres.

Concours de langue parlée dans les écoles du diocèse

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe lance dans toutes les écoles secondaires son concours annuel sur la langue parlée. Ce concours s'adresse aux étudiants des sections classiques sous la juridiction des Commissions scolaires et autres, là où il existe des huitième et neuvième années, ou l'équivalent.

D'envergure nationale, ce concours ne cherche pas uniquement à récompenser les victorieux par des prix assez appréciables, mais tente plutôt à éveiller davantage l'amour des étudiants pour leur patrie. Attachés à la langue, intéressés par son histoire, ils n'en ressortiront que vivifiés grâce à l'atmosphère dans laquelle ils se seront plongés pendant quelques mois.

Un comité, formé de personnes touchant de près l'enseignement, s'est réuni dernièrement pour rédiger les questionnaires de ce concours. Les épreuves comporteront soit sur la description d'un objet en bon français, sur les expressions adaptables à ce sujet, sur la grammaire française ou la correction d'anglicismes employés fréquemment. La meilleure préparation, et c'est un fait, est l'intérêt que l'on montre à parler correctement sa langue dans les divers milieux sociaux que nous fréquentons.

Le concours aura lieu le 19 avril, sur le palier paroissial; le 26 avril, sur le palier régional; le 3 mai, pour le diocèse, et le 7 du même mois pour la grande finale provinciale. Cette dernière étape sera d'ailleurs télédiffusée sur le réseau français de Radio-Canada.

Plusieurs écoles ont montré le

La peinture ne sert pas qu'à peindre

Un autre employé de la Griffin Steel Foundries, à Saint-Hyacinthe, M. Léopold Thelmosse, domicilié au numéro 295 de la rue Saint-François, a été victime d'actes de vandalisme ces jours derniers. Un récipient de peinture, lancé de l'extérieur par des individus recherchés activement par la police municipale, s'est répandu sur les meubles et le parquet du salon, y causant des dommages d'environ \$75.

On croit qu'il s'agit de mesures de représailles exercées contre M. Thelmosse, employé à la Griffin Steel Foundries Ltd., de Saint-Hyacinthe, où un arrêt de travail décliné le 6 novembre dernier, se poursuit toujours.

La semaine dernière, des dommages à la propriété privée de quatre employés de la même usine étaient causés à quelques heures d'intervalle, dans la même nuit.

La police municipale a décidé d'exercer une surveillance plus étroite autour des propriétés des employés de la Griffin Steel qui ont décidé de reprendre leur emploi à l'usine, afin de prévenir ces actes de vandalisme et si possible, arrêter les coupables.

A lire en page 4

L'irresponsabilité d'un gouvernement

par Yves Michaud

Rumeurs de ma ville

La publication des réponses données par le ministre des Travaux publics aux questions posées par M. Saint-Pierre, relativement aux travaux de réparation au Palais de Justice de Saint-Hyacinthe, a fait sensation dans nos milieux politiques. Chez les partisans des mouvements d'opposition, on estime qu'il s'agit là d'un cheval de bataille en or solide. Dans le camp de l'Union nationale, les dépenses exagérées trouveraient leur justification dans le fait que le gouvernement a voulu conserver dans sa pureté originale, un "monument historique".

CHER aux Maskoutains... c'est le cas de le dire...

A une fête organisée non loin de Saint-Hyacinthe, en l'honneur des conseillers municipaux et du maire élus lors des dernières élections municipales dans notre région, un apprenti-verbu, dont la soumission à l'endroit de l'Union nationale

Cette semaine, Dame Rumeur propose comme sujet de méditation, aux politiciens vœux qu'elle a le malheur de connaître, cette phrase célèbre de Vauvenargues : "L'utilité de la vertu est si manifeste que les

Le conflit risque de s'éterniser...

Le différend syndical qui paralyse l'usine de la Griffin Steel Foundries Ltd., à Saint-Hyacinthe, depuis le 6 novembre 1958, semble vouloir s'éterniser à la suite de procédures légales intentées tour à tour par les deux parties impliquées dans le litige.

Au Palais de Justice de Saint-Hyacinthe, lundi matin, les procureurs du Syndicat des métallurgistes ont demandé la permission au juge Paul-Emile Côté de contester une demande d'injonction accordée la semaine dernière par le juge Roger Ouimet, de la Cour Supérieure du district de Montréal.

L'injonction interdisait jusqu'au 9 février, tout empiètement ou violation de propriété sur le terrain de la compagnie et dans son voisinage immédiat.

Les procédures du syndicat ont obtenu du juge Côté que les mots "voisinage immédiat" soient rayés de l'injonction. Ce qui revient à dire que les travailleurs pourront rétablir leur ligne de piquetage aux alentours de l'usine de la Griffin Steel.

L'injonction elle-même sera contestée en Cour Supérieure du district de Saint-Hyacinthe le 23 février. Les représentants du Syndicat des métallurgistes ont jusqu'à vendredi le 13 février pour présenter leur plaidoyer par écrit au juge Paul-Emile Côté.

Décertification

Entretemps, la Commission des relations ouvrières de la province de Québec a été saisie d'une demande de décertification du Syndicat des métallurgistes, par la direction patronale de la compagnie. Celle-ci allègue que l'arrêt de travail décliné le 6 novembre par ses employés est complètement illégal et contraire aux

M. Oscar Bélair élu président de la Légion Canadienne

M. Oscar Bélair a été élu président du conseil d'administration de la succursale locale de la Légion Canadienne, lors des élections récentes de cet organisme. Les autres membres du conseil sont M. J.W. McDonald et M. Fernand Raiche, vice-présidents; le Dr P.-E. Simard et M. Lorenzo Robert, directeurs; M. J.-M. Blanchard, secrétaire-trésorier. Le président sortant de charge est M. Raymond Hardy.

Le nouveau conseil invite la population à accueillir favorablement les solliciteurs bénévoles qui passeront dans chacun des foyers de la ville et des paroisses avoisinantes dans le but de recueillir les souscriptions en marge de la marche des dix sous.

L'an dernier, un montant de \$1,200. avait été recueilli et l'on est convaincu que cette somme sera dépassée cette année. Les recettes sont versées à la Fondation canadienne contre la Poliomyléite.

Le premier tirage aura lieu chez Mme Jean Dubé

Les lecteurs du CLAIRON MASKOUTAIN qui ont participé la semaine dernière au concours du "chéque caché", auront repéré avec un peu de difficultés l'endroit du premier tirage : chez MADAME JEAN DUBÉ, 1140, rue des Cascades.

Rappels en bref, les règlements : les 5 premières lettres tirées au magasin de Mme Dubé, si elles ont la bonne réponse et une preuve d'achat, les envoyeurs éligibles au tirage du voyage en Floride.

La première personne, dont la lettre sera tirée au magasin de Mme Dubé, si elle est présente, aura droit automatiquement au "chéque caché" et à un des 15 prix exposés en montre de l'ancien magasin LAROCHE, rue des Cascades.

Le tirage aura lieu mercredi le 18 février, à 2 h. 30 précises de l'après-midi.

Errare humanum est : un linotypiste malicieux a rendu le concours de la semaine dernière plus difficile, en faisant un erreur de trop au mot "coiffeur". Plusieurs appels téléphoniques nous ont signalé la chose. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs, tout en hésitant à les rassurer qu'une erreur du genre ne se reproduira pas... errare humanum est...

*dispositions de la Loi des Relations ouvrières de la province de Québec.

La Commission des relations ouvrières aurait fixé à aujourd'hui, le 10 février, l'audition des parties en regard de la demande de décertification faite par la Griffin Steel.

Le Syndicat des métallurgistes de Saint-Hyacinthe compte 142 membres, à l'emploi de la Griffin Steel Foundries Ltd. De ce nombre, la compagnie affirme que huit employés sont déjà retournés au travail. Le syndicat prétend, pour sa part, qu'un seul de ses membres a franchi les lignes de piquetage et repris son emploi.

Les grévistes ont posé comme condition essentielle de leur retour au travail, la signature d'une nouvelle convention collective. Ils ont quitté le travail au stade de la conciliation en guise de protestation contre une décision de la compagnie qui aurait changé les conditions d'emploi en vigueur dans l'usine.

Le premier tirage aura lieu chez Mme Jean Dubé

Les lecteurs du CLAIRON MASKOUTAIN qui ont participé la semaine dernière au concours du "chéque caché", auront repéré avec un peu de difficultés l'endroit du premier tirage : chez MADAME JEAN DUBÉ, 1140, rue des Cascades.

Rappels en bref, les règlements : les 5 premières lettres tirées au magasin de Mme Dubé, si elles ont la bonne réponse et une preuve d'achat, les envoyeurs éligibles au tirage du voyage en Floride.

La première personne, dont la lettre sera tirée au magasin de Mme Dubé, si elle est présente, aura droit automatiquement au "chéque caché" et à un des 15 prix exposés en montre de l'ancien magasin LAROCHE, rue des Cascades.

Le tirage aura lieu mercredi le 18 février, à 2 h. 30 précises de l'après-midi.

Errare humanum est : un linotypiste malicieux a rendu le concours de la semaine dernière plus difficile, en faisant un erreur de trop au mot "coiffeur". Plusieurs appels téléphoniques nous ont signalé la chose. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs, tout en hésitant à les rassurer qu'une erreur du genre ne se reproduira pas... errare humanum est...

Déjeuner au Patro

Le détective Marcel Frièrre sera le conférencier invité au déjeuner mensuel des anciens du Patronage Saint-Vincent-de-Paul. Tous sont invités à assister à la messe, célébrée dans la chapelle de l'Institution, et au déjeuner qui suivra. M. Gaston St-Roch présidera.

Mme Louis Savard trouvée sans vie

Mme Thomas-Louis Savard, 34 ans (Rita Ouellette), a été trouvée sans vie, en fin de semaine, dans son appartement du 465, rue de la Concorde, à Saint-Hyacinthe. La découverte du corps a été faite par Mlle Alda Millette, une voisine de Mme Savard. En passant devant la porte de la chambre de Mme Savard, Mlle Millette aperçut sa voisine sur le parquet, face contre terre. Elle appela immédiatement un médecin, le Dr Lucien Péloquin, qui ne put que constater le décès.

L'enquête policière a été faite par le détective Marcel Frièrre, de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe. Le coroner du district instituera une enquête ces jours prochains.

La défunte laisse dans le deuil un fils, Yvon, de Victoriaville et deux filles, Rachel et Claudette, également de Victoriaville, et une sœur, Mme Jean Chénier (Claire), de Ville Le Brasseur.

Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Monjeau Liée, eurent lieu hier matin, en l'église du Christ-Roi, et l'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.



Mme Ruth K. Gaylord, présidente de la compagnie Gaylord Products of Canada Ltd., annonce la nomination de M. DENIS SAINT-MARTIN, au poste de gérant général de la succursale de cette compagnie, à Saint-Hyacinthe. M. Saint-Martin est entré à l'emploi de cette usine maskoutaine en 1941. Il est président de la Société d'horticulture du district de Saint-Hyacinthe depuis quelques années.

Les terroristes en herbe frappent au mauvais endroit...

Un citoyen de la municipalité de Saint-Dominique, dans le comté de Bagot, a logé une plainte au bureau de la Sûreté provinciale, à Saint-Hyacinthe, à l'effet que sa propriété avait été endommagée par des récipients de peinture lancés de la rue. Un récipient s'est écrasé contre la porte avant du domicile tandis que l'autre a éclaboussé un mur de la maison.

Les dommages seraient d'environ cent dollars.

C'est le sixième méfait du genre commis dans la région maskoutaine en moins de quelques semaines. Dans les cinq autres cas, les victimes de ces actes de vandalisme sont tous des employés de la Griffin Steel, où un arrêt de travail décliné le 6 novembre dernier est resté sans solution.

Cette fois-ci, il semble que les "terroristes en herbe" se soient tout simplement trompés de maison. Le plaignant, M. Gaston Bergeron, n'est relié ni de près ni de loin à la grève de la Griffin Steel. Son voisin cependant, est à l'emploi de la Griffin Steel.

M. Bergeron, il va sans dire, trouve la méprise de fort mauvais goût.

Mémoire syndical

Lors de la dernière assemblée générale du Conseil Central des Syndicats Catholiques, tenue le 10 février, les délégués présents ont décidé de présenter leur mémoire aux membres du Conseil municipal, mardi le 17 février prochain, à huit heures précises, dans la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville.

Tous les ouvriers de Saint-Hyacinthe sont invités à se rendre en face de l'Hôtel de Ville, rue Girouard, pour sept heures précises. Le Conseil Central est confiant que chaque ouvrier se fera un devoir d'être présent pour venir appuyer les demandes qui seront soumises.

Mme Louis Savard trouvée sans vie

Mme Thomas-Louis Savard, 34 ans (Rita Ouellette), a été trouvée sans vie, en fin de semaine, dans son appartement du 465, rue de la Concorde, à Saint-Hyacinthe. La découverte du corps a été faite par Mlle Alda Millette, une voisine de Mme Savard. En passant devant la porte de la chambre de Mme Savard, Mlle Millette aperçut sa voisine sur le parquet, face contre terre. Elle appela immédiatement un médecin, le Dr Lucien Péloquin, qui ne put que constater le décès.

L'enquête policière a été faite par le détective Marcel Frièrre, de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe. Le coroner du district instituera une enquête ces jours prochains.

La défunte laisse dans le deuil un fils, Yvon, de Victoriaville et deux filles, Rachel et Claudette, également de Victoriaville, et une sœur, Mme Jean Chénier (Claire), de Ville Le Brasseur.

Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Monjeau Liée, eurent lieu hier matin, en l'église du Christ-Roi, et l'inhumation suivit au cimetière de la paroisse.

Poliomyélite

Seconde clinique de vaccination

Tous les citoyens de la région maskoutaine qui ont reçu la première piqûre contre la poliomyélite, le 22 janvier dernier, sont priés de se présenter pour la deuxième série, le 26 février, au Manège Militaire. Comme on le sait, plus de 1,500 personnes ont profité de ce service de vaccination organisé par la section locale de la Légion canadienne, en collaboration avec le chapitre du Québec de la fondation canadienne contre la poliomyélite.

Cessaires quant à la date de la seconde inoculation. Les organisateurs ont décidé d'accepter les personnes qui ne sont pas encore inocuées, à cause de la grande demande qui a suivi la clinique du mois dernier.

L'efficacité du vaccin, rappelle-t-on, est conditionnée aux trois injections que le citoyen doit recevoir pour prévenir la poliomyélite. La première injection d'un centimètre cub. doit être suivie de deux à six semaines plus tard d'une seconde injection. Sept mois ou un an après la seconde, une troisième injection de rappel doit être reçue afin d'assurer le maximum de protection.

La clinique du 26 février se tiendra entre sept et dix heures du soir, à l'arsenal militaire, rue Laframboise. Médecins et membres du bureau médical de l'Hôpital Saint-Charles offrent à nouveau gracieusement leurs services, afin de procéder rapidement et de répondre à tous ceux qui se présenteront.

En effet, les personnes qui ne se sont pas présentées à la première clinique pourront recevoir leur première piqûre le 26 de ce mois. On leur donnera sur place les renseignements nécessaires.

Décès à 48 ans de M. Léopold Lamoureux

M. Léopold Lamoureux, époux de Rosilda St-Germain, demeurant à 2845 Bourdages, est décédé le huit de ce mois, à l'âge de 48 ans. Il laisse dans le deuil deux fils et deux filles, Gérard de St-Hyacinthe, et Réjean de St-Anicet; Milles Gisèle et Monique Lamoureux, de notre ville. Lui survivent aussi quatre frères, MM. Charles-Émile Lamoureux, de Putnam, Conn., U. de Southbridge, Mass.; le R. Frère Robert, mariste, de Boston, et M. Wilfrid Lamoureux, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction des Salons René-J. Monneau Ltée, ont eu lieu mercredi, le 11 à l'église St-Sacrement. L'inhumation suivit au cimetière Notre-Dame.

Meilleur vendeur

M. Marcel Lemire, de Sainte-Rosalie, se classe pour le 2ème mois consécutif le meilleur vendeur parmi les 17 représentants de la division Richelieu, de la Laurentienne, compagnie d'assurance-vie. Il conserve donc le trophée du mois remis au meilleur vendeur par le gérant, M. Ernest Darsigny, C.L.U., lors d'une convention tenue à Saint-Hyacinthe le dix février.

ÉPICERIE LICENCIÉE

PAUL ÉMILE GAUCHER

"Le Rendez-vous de la bonne ménagère"

1772, CASCADES TEL. PR. 4-5373

POUR VOTRE SATISFACTION

POULET

Catégorie "A" - Bar-B-Q 2 à 3 lbs

35¢



BETTERAVES

"RAYMOND" MARINÉES, SUCRÉES

.69

24 oz rég. .27

TOMATES

LIBBYS DE CHOIX - Régulier .29

.25



JUS DE TOMATES LIBBYS

7 btes 20 oz

1.00

"LE CHOIX DU VRAI CONNAISSEUR"

FEVES JAUNES

PRINCESS - Economie de .22

6

btes 20 oz

.89

JUS D'ANANAS

DOLE - Economie de 0.06

2

btes 20 oz

.29



FRUITS LEGUMES

BANANES Jaunes, dorées **2** LBS **.29**

TOMATES Cello - 12 oz **2** btes **.39**

P'PLEMOUSSE **10** pouli **.49**

20% RÉDUCTION

SAMÉDIS DE 5 à 6 HRS sur

PÂTISSÉRIES FRAICHES



DEVOUEMENT CONTINU. — Les dames de la Catholic Women's League, guidées par Mme F. P. Mulvaney, se réunissent régulièrement pour seconder le comité du Bien-Etre de la section locale de la Société canadienne du Cancer. On ne peut que féliciter ces dames et toutes celles qui, dans notre ville et la région, travaillent bénévolement à la confection de pansements pour les malades du cancer. Un merveilleux esprit de charité les anime toutes.

Procès-verbal du Conseil

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville mardi, le trois février mil neuf cent cinquante-neuf, à huit heures et trente du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents : Son Honneur le maire Jacques Lafontaine et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Émile Gaucher, Antonio Moreau et Antonio Perrault, formant quorum sous la présidence du maire.

Sur la proposition de l'échevin Pion, il est résolu unanimement que le procès-verbal de la séance régulière du 20 janvier soit considéré comme lu et approuvé.

Ledit procès-verbal est en conséquence ratifié et signé par Son Honneur le maire et le greffier de la cité.

Les documents ci-après énumérés sont communiqués au conseil, pour être ensuite déposés aux archives de la municipalité :

Rapports sur l'absence pour cause de maladie du sergent Lorenzo Robert et du constable Marcel Pournier, dûment attestés par certificats médicaux ; Lettre de remerciements des familles Bernard Blanchard et Robert Dorion pour sympathies exprimées par le conseil municipal à l'occasion du décès récent de feu Louis R. Blanchard, ex-échevin de la cité ;

Acceptation par la société de comptables Ricard, Hudon et Cie, c.a., de sa nomination comme vérificateur pour l'année 1959, et remerciements au conseil ;

Remerciements du Centre de St-Hyacinthe des Jeunes Musiciens du Canada pour l'octroi qui lui a été consenti par le conseil ;

Lettres d'approbation et de félicitations de l'O.T.J. Centrale et de l'O.T.J. des Paroisses Notre-Dame du Rosaire, Notre-Dame du Très St-Sacrement et Assomption de Notre-Dame de St-Hyacinthe pour le pouvoir demandé par la cité à l'Assemblée Législative de Québec, au fins d'imposer une taxe annuelle ne devant pas excéder \$3.00 dont le produit est destiné au soutien des terrains de jeux de la municipalité ;

Rapport des recettes et dépenses de la Conférence St-Vincent de Paul de Saint-Hyacinthe le Confesseur pour l'année 1958 ;

Rapport statistique annuel préparé et soumis par M. Robert

Jardiniers-maraichers réunis en assemblée

St-Césaire. — Le syndicat des jardiniers-maraichers de St-Césaire tenait récemment son assemblée annuelle, sous la présidence de M. Wilfrid Barré. Ce dernier, après avoir présenté un bref résumé des activités de l'année, souligna l'importance pour le cultivateur de s'enquérir des conditions du marché des produits de la ferme avant de s'engager dans telles activités de sa profession.

Pour rencontrer la compétition, un maraicher doit chercher à améliorer ses méthodes de culture, abaisser son coût de production et mettre sur le marché de bons produits.

Au cours de la réunion, il fut question de transport, de même que des normes et du processus de l'inspection des produits, de la tomate en particulier.

Les maraichers étaient au nombre de deux cents environ. Ils venaient des paroisses de l'Ange-Gardien, Ste. Angèle, Brigham, Ibeville, St-Césaire.

Les directeurs élus pour l'année en cours sont : MM. Wilfrid Barré et Roland Ménard, St-Césaire; Marie-Guy Alix, Ange-Gardien; Laurent Comeau, Ibeville, et Maurice Ostiguy, Ste-Angèle. M. Wilfrid Barré fut élu président du Syndicat pour un nouveau mandat. M. Roland Ménard, vice-président, et M. Clément Létourneau, secrétaire.

C. Granger, sur le rendement et l'usage qui a été fait des chronomètres de stationnement en 1958 ;

Rapport statistique annuel, préparé et soumis par M. Robert C. Granger, sur les rues de la cité et leur genre de pavage ;

Rapport statistique annuel, préparé et soumis par Robert C. Granger, comportant un inventaire révisé des trottoirs de la cité ;

Lettre de l'Union des Municipalités de la Province de Québec demandant des renseignements additionnels au sujet de la tenue du congrès de cet organisme au Manoir Richelieu, Pleau Pic, en juillet prochain ;

Les offres de services des personnes dont les noms suivent sont produites et déposées au dossier des demandes d'emploi :

M. Marcel Desjourdy, comme constable ;

M. Noël Sansoucy, comme proposé à la surveillance et à l'entretien des vespasiennes.

A la suite d'un télégramme de M. A.R. Gélinas, propriétaire de Acme Equipment and Supply Co., au sujet de l'embèvement et du paiement, par ce dernier, des engins Diesel, pompes et autres accessoires de l'ancien pouvoir municipal d'électricité, dont il se rendait acquéreur au cours de l'année dernière, il est proposé par l'échevin Daudelin, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement qu'il soit accordé à M. Gélinas jusqu'au 31 mars prochain pour le règlement de cette affaire.

Un rapport de M. Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services au sujet d'un accident dont avis a été donné à la cité par M. Paul-Émile Delage, en vue de la réclamation de dommages, est produit et laissé sur la table.

Une lettre de M. P. Théroult, avisant le conseil qu'il entend tenir la cité responsable des présumés dommages causés à sa propriété, est référée à M. Robert Hamel, Directeur-Adjoint des Services, pour enquête et rapport à la prochaine séance.

Le conseil laisse sur la table pour étude et considération à une séance ultérieure, une offre de M. Dorius Tessier relative à l'achat d'un terrain dont la cité est propriétaire, à l'angle de la rue Bourdages et de l'avenue Bourassa.

Une demande de M. Alfred Jussier, accompagnée d'estimations du Directeur des Services M. Gaëtan Bruneau, Ing. P., pour construction d'une conduite d'eau et d'un trottoir sur la rue Morin, et pour ouverture et gravelage, de cette même rue, entre Desaulniers et Choquette, est reportée pour considération lors de la préparation du prochain règlement d'emprunt.

Après communication au conseil, une requête de la Brigade Ambulancière St-Jean pour changement de salle, au Marché Centre, est laissée sur la table pour étude.

Pour faire suite à une requête de la Direction de l'Œuvre de Jeunesse du Patronage St-Vincent de Paul, il est proposé par l'échevin Lorange, appuyé par l'échevin Moreau, et résolu unanimement qu'un montant de \$255.00 soit octroyé à cette Œuvre en compensation de ses déboursés pour la location de la patinoire du Stade durant la période du 29 septembre 1958 au 26 janvier 1959.

Une requête de propriétaires de camion, sollicitant une augmentation de leur rémunération horaire et demandant que les camionneurs employés par la cité aient leur résidence dans son territoire, est laissée sur la table pour étude.

Lecture est donnée d'une lettre de la Cie de Transport Maskoutaine Inc. requérant l'abolition de la licence municipale pour transport en commun dans la cité et sollicitant la faveur d'une entrevue avec le conseil pour exposer ses motifs au soutien de cette demande et il est résolu unanimement que le greffier soit chargé d'inviter les officiers de cette compagnie à venir rencontrer messieurs les membres du conseil mardi soir, le 17 février prochain, à 7 h. 30.

Est référée au Comité de Cir-

Un nouveau service au public, la cinémathèque

Un service de cinémathèque vient d'être ajouté à la bibliothèque juvénile dont l'inauguration officielle remonte à peine à quelques mois. Le comité des "Amis de la Bibliothèque" a pris cette initiative après avoir constaté les progrès obtenus en si peu de temps.

Plus d'une centaine de films, un projecteur et un écran sont à la disposition du public de notre ville.

Les sujets les plus variés permettront, aux organismes d'éducation populaire et aux institutions, un choix judicieux. Sitôt que le service d'information sera complété, quelque court métrage que ce soit, pourra être obtenu à notre cinémathèque ; les Cinémathèques Provinciale et Nationale pourvoyant aux demandes de notre cinémathèque pour les films que nous n'aurions pas.

Les institutions peuvent obtenir immédiatement des films sur l'art, tel que "Cadence", "Neil Chotem au Clavier", "Cadet Rousselle" ou "Choralé"; ou aussi des films sur la géographie canadienne tel que "Direction Churchill", "A u Nord Qui de Nouveau", "Le Blé de l'Ouest" ou "Ungava".

Tous les fervents de l'Histoire Canadienne, reconnaîtront l'authenticité des faits décrits dans "La Crèche d'Youville", "Le Renouveau Indien", "Les Mineurs du Cap-Breton", "Les Anciens Canadiens", et "Le Courrier de Chez-Nous".

Les amateurs de Sciences ou de Technique Moderne, trouveront profit à voir "Lutte pour le Pétrole", "Conquête de la Chimie", "l'Atome au Service de l'Homme" et "L'Histoire du Pétrole".

Les groupes ruraux verront avec avantage des pellicules comme "Silo Horizontal", "Boeufs de Choix", "Etable Ouverte et Salle de Traite", "Montée" et "Les Insectes du Potager".

Les groupes de jeunes se délecteront à la vue de "Carnaval de Québec", "Les Pionniers du Grand Lac des Esclaves", "Les Enfants des Montagnes", "La Classe d'Opéra", "Goélettes" ou "Le Berger".

Des documentaires tel que

Vendredi le 13

Il ne faut pas s'en faire parce que demain est un vendredi et que la date, c'est le 13 du mois. Vous pouvez encore sans danger traverser les rues en attendant qu'avant de traverser, vous ayez regardé à gauche et ensuite à droite et que vous ne traverserez que si aucun véhicule n'approche, vous dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Les accidents de la rue ne sont pas le résultat du hasard, mais de l'inattention et de l'imprudence des piétons et automobilistes.

AUBAINES EXCEPTIONNELLES

DESHABILLES



SPÉCIAL

\$4.97

DESHABILLES

en NYLON IMPRIMÉ

ET EN VELOURS

CORDÉ

FIN DE LIGNES

valant rég.

\$9.98

TAILLES ET

COULEURS

ASSORTIES

AUBAINES A NE

PAS MANQUER

BLOUSES

SPÉCIAL

\$1.97



Choix de terylene, de coton uni et imprimé balances de lignes, tailles et couleurs désassorties

RAYON DES BLOUSES

LOTS VARIÉS

POUR LIQUIDER

A MOINS QUE 1/2 PRIX

Visitez nos tables d'aubaines

Raoul Gaudet

433, RUE ST-FRANCOIS

ST-HYACINTHE

TÉL. PR. 4-6471

mentaires tel que "Le Fils", "Ungava" et "Le Berger" ont mérité des prix au Canada ou à l'étranger, pour leur valeur esthétique. La cinémathèque accueillera avec joie toutes suggestions pratiques, ayant pour but de réaliser un documentaire qui puisse servir à mieux interpréter le "Canada au Canadien".

Feu Uldéric Deslandes

M. Uldéric Deslandes, époux de Alma St-Pierre, de St-Dominique, est décédé le cinq février dernier, à l'âge de 75 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux sœurs, Mmes Albert Dubreuil (Elisa) et Adélaïde Tétrault (Obéline), de St-Dominique.

Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Laine, ont eu lieu samedi, le sept du courant, à l'église de St-Dominique; l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

Jeudi, le 12 février 1959

Souvenirs d'un voyage magnifique en Europe

Rappeler en une heure un voyage de neuf semaines dans plusieurs pays d'Europe n'est pas chose facile. Pourtant, M. René Saint-Pierre, M.P.P., conférencier invité au récent déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb de cette ville, a fait revivre les principales étapes de son voyage outre-mer, insistant tout particulièrement sur la mort du Pape Pie XII et le couronnement de son successeur.

Le premier contact sur le sol européen, après cinq jours de bateau, enthousiasme le groupe dont M. Saint-Pierre faisait partie. Après un bref arrêt pour les formalités à Plymouth, en Angleterre, on se rendait à Londres pour y visiter rapidement les principaux monuments historiques; le député du comté se

rendait également au Parlement britannique.

Puis les visiteurs passèrent en Belgique, pour assister à l'exposition mondiale et constater sur place de la valeur d'une publicité bien tournée pour certains pays, de l'insignifiance de certains kiosques, et de la curiosité bien fondée de millions d'étrangers.

Après un arrêt d'un jour à Paris, c'était ensuite le départ vers le sud de la France, un séjour plus prolongé en Italie, une brève escale en Suisse et de là, un dernier arrêt dans la Ville Lumière, pour revenir enfin au Canada, plus riche de souvenirs inoubliables.

C'est en effet au cours de ce voyage que M. Saint-Pierre put assister aux funérailles du regretté Pape Pie XII et au couronnement de Sa Sainteté Jean XXIII. Grâce à Mgr Arthur Douville, évêque de notre diocèse, de passage à Rome au cours de ces semaines qui ont marqué notre Eglise, le groupe de M. Saint-Pierre eut la chance d'obtenir de bonnes places pour ces grandes cérémonies religieuses. M. Saint-Pierre avait la chance d'assister avec son épouse, à la première audience du nouveau pontife. Il se joignait également à Son Eminence le cardinal Léger et l'évêque de notre diocèse, pour réciter le chapelet sur le tombeau de Pie XII.

De tous les lieux visités par le conférencier, si on excepte Rome, c'est Lourdes qui a conquis le cœur des touristes. Ils ont senti sur cette terre de miracles, de dévotion, la présence de part le monde de millions d'êtres qui prient, souffrent en union avec le Christ pour le monde.

Présenté à l'assistance par M. Antonio Robert, M. Saint-Pierre fut remercié par le député de district des Chevaliers, M. Albert Desrosiers. Le repas était présidé par le Grand Chevalier, M. Lucien Beaugard, entouré des officiers du Conseil 960 des Chevaliers de Colomb.



DEJEUNER-CAUSERIE. — M. René Saint-Pierre, M.P.P., ancien grand chevalier du Conseil 960 des Chevaliers de Colomb, était le conférencier invité au premier déjeuner-causerie de l'année des membres de ce groupement. Il entretint son auditoire de son récent voyage en Europe. Sur cette photo, de g. à d. : MM. Antonio Robert, René Saint-Pierre, Lucien Beaugard, G.C., et Albert Desrosiers, député d. district du mouvement.

(Photo: Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Annuaire de l'Ecole de méd. vétérinaire en distribution

L'annuaire de l'Ecole de Médecine vétérinaire 1958-59 est en distribution. C'est une publication intéressante de la première à la dernière page. Elle fournit de renseignements ayant trait à la profession (notes historiques et étendue de son champ d'action dans la société contemporaine), au programme des cours et le "curriculum vitae" de l'étudiant. Les personnes intéressées à en obtenir un exemplaire n'ont qu'à écrire au secrétaire de l'institution, à St-Hyacinthe.

Danses folkloriques

Plusieurs membres de l'équipe des Sorcier se rendaient à Saint-Bernard de Michaudville, le samedi gras, à l'occasion d'une soirée paroissiale. M. Réjean Martin dirigeait le groupe dans l'exécution des danses folkloriques. La soirée fut un franc succès.

Le même soir, quelque 150 personnes ont participé à la soirée régulière au Centre Notre-Dame. N'oubliez pas que durant la période du carême, les exercices du mardi pour les membres de l'équipe, et les soirées folkloriques du samedi se poursuivront régulièrement.

Dr Paul-R. Boisvert

SPECIALISTE

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

584, ave MONDOR — Tél.: PRovince 4-8154

Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.

(Angle Calixa-Lavallée)

— Sur appointment seulement —



DEAN EDWARDS

SPECTACLES à 9 h. 30 et 11 h. 15 tous les samedis soirs DANSE tous les soirs avec orchestre et artiste invité. TOUS LES DIMANCHES: MIVILLE BOIS à l'Orgue

Visitez la salle à manger de l'HOTEL OTTAWA, où vous attendent:

- La délicieuse cuisine du "chef"
- Le service courtois, dévoué et distingué de nos charmantes serveuses.

"L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison" L'Hôtel Ottawa offre à sa clientèle un service complet, RECEPTIONS de MARIAGES, BANQUETS, SHOWERS et COCKTAILS.

PLACE DU MARCHÉ — Tél.: PR. 4-5351



SAMEDI, 14 FEVRIER 1959

SPECTACLE DE CLASSE

METTANT EN VEDETTE:

★ DEAN EDWARDS

Etoile de la chanson, vedette de la Radio, de la Télévision, du Disc et du Cabaret

★ SONNY RAY

Excellent et populaire chanteur et compositeur

★ THE FREDDIES

Couple de jongleurs extraordinaires dans des numéros sensationnels de tir à la carabine

★ RUBY

Charmante danseuse de caractère

★ RAY LALIBERTÉ

Et son orchestre

VENDREDI SOIR, le 13 FEVRIER '59

★ SPOT DANCES ★

NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

EN VEDETTE: SAMEDI LE 21 FEVRIER '59

★ WALLY ASPELL

Chanteur de grande réputation

L. GRAVELINE

FOURRURES

VOUTE FRIGIDAIRE — ENTREPOSAGE

REPARATION — REMODELAGE

"Qualité plutôt que quantité"

TEL. PR. 4-5727

346, Ave ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE

Acton possède sa brigade d'ambulanciers St-Jean

ACTON VALE. — M. E.-L. Migneault, M.B.E., Commissaire Provincial des Ambulanciers Saint-Jean, remettrait dernièrement à M. Côme Cusson, Surintendant, la Charte d'incorporation de la Brigade récemment organisée à Acton Vale.

Brigade ambulancière

Avant la remise de la charte, M. le Commissaire Migneault, qui avait été présenté par M. Eloi Lavigne, officier régional, raconta les origines de l'Ordre de Saint-Jean, ses tribulations, sa survivance à travers les époques et ce que représente aujourd'hui une Brigade Ambulancière Saint-Jean, ordre semi-monastique, semi-militaire, sa mission de secourisme, soins à domicile et autres sciences connexes.

(Suite en page 6)

Une part active de la section au concours du "bon langage"

St-Césaire. — Les membres de la section Madeline Provençal de la SSJB se sont engagés, au cours d'une récente réunion, à prendre part comme dans l'année au concours de "bon langage" organisé en avril prochain. Plusieurs membres de la section juvénile du mouvement assistaient à cette réunion présidée par Mme P.-Abel Arès. On remarquait la présence de Mme G. Lacoste, fondatrice de cette section des jeunes, M. l'abbé Raoul Pélouin, curé, a souligné dans une brève allocution quelques traits caractéristiques du nouveau chef de l'Eglise.

La soirée se termina par une partie de cartes. Les prix de présence furent gagnés par Mmes Marguerite Lacoste, Philippe Deslauriers, Aldor Forand, C. Edouard Côté et Marcel Gagné. Prix de consolation, Mmes Lucien Tremblay et Roger Morrow.

Insignes Goodyear

On trouvera ci-après les noms des employés de Goodyear qui ont complété une période de cinq années au service de cette compagnie et se sont mérités de ce fait l'insigne Goodyear:

10 ANS
Métiers à Retordre :
MM. Robert Chapdelaine, Eugène Bergeron.

15 ANS
Métiers à Tisser :
M. Gabriel Léveillé
Inspection :
Maurice Pénin.

20 ANS
Bureau d'emploi :
M. Armand L'Heureux

25 ANS
Département des Cardes :
M. Alfred Chabot
Métiers à filer :
MM. Oslas Lapierre, Aristide Gauthier,
Inspection :
Mme Aldéa Richard,
Boutique :
M. Eugène Desgranges

Les oeuvres des Chevaliers passées en revue, à Acton

ACTON VALE. — Lors de la dernière assemblée régulière, le secrétaire-archiviste, M. Ivan Fortier, a fait lecture du bilan des activités et participations aux oeuvres sociales enregistrées par le Conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, durant les derniers six mois de 1958, soit du 1er juillet au 31 décembre.

Les Chevaliers sont toujours engagés à fond de train dans la campagne menée contre la littérature obscène.

Avec l'aide des Lacordaire et de la Ligue du Sacre-Coeur ils ont participé à la Campagne de Caritas. Le Conseil local figure aussi avec générosité dans la campagne d'information sur notre religion, ayant but de conversion au catholicisme. Cette oeuvre magnifique instaurée en 1920 sous la demande de S.S. le pape Benoît XV, est patronnée chez nous par les hautes autorités religieuses. Et nous concernant de plus près, les Chevaliers se sont occupés de la Quête de la Guignolee en faveur de nos indigents. Ils ont entrepris cette année une campagne d'aide en faveur des Cadets de l'Ecole Secondaire Saint-André, à qui ils ont versé à date une somme de \$450.00 afin de leur aider à se procurer des instruments de musique.

Il y eut aussi la somme versée annuellement au Conseil Suprême de New Haven.

Le Comité des visites aux malades, membres de l'Ordre, figure aussi avec honneur au tableau des oeuvres du Conseil.

A la section des activités, nous notons: L'organisation de l'Heure-Sainte des Chevaliers; la Commémoration des Morts membres défunts du conseil local; la partie de cartes annuelle, qui a rapporté un succès record; les soirées de bingo; le pique-nique annuel, les soirées de quilles, jeux organisés de fer à cheval, soirées de cinématographie, documentaire, et réception annuelle des membres.

On remarque de plus des dons très généreux aux souscriptions suivantes: Société du Cancer,

M. Henri Provost décédé à 80 ans

M. Henri Provost, époux de Alice Latraverse, demeurant à 855 Ste-Marie, est décédé le six février, à l'âge de 80 ans. Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Lée, ont eu lieu lundi, le neuf du courant, à la Cathédrale, et l'inhumation suivit au cimetière de notre ville.

Outre son épouse, le défunt laisse deux frères et une soeur: le R. Frère Hyacinthe, des Frères du Sacre-Coeur de Granby; M. Eustache Provost et Mlle Blanche Provost, de notre ville.

Ouvrir Saint-André, Cerele Musical, Basilique Sainte-Anne de Beauré, Club Omni-Sport, Ecoles, Couvent et Collège en participation à la distribution des prix de fin d'année.

HUILES A CHAUFFAGE

HOCHELAGA
SUPERFLAME
203

Livrées dans toute la ville et les environs à quelques minutes d'avis...

avec

HOCHELAGA

ça va...

950 rue St-Louis, St-Joseph ST-HYACINTHE PR. 4-6212

AUTRES CENTRES DE DISTRIBUTION

240, rue York GRANBY FR. 2-3311

279, rue Notre-Dame ST-PIE DE BAGOT PR. 2-2324

6, rue Alfred SOREL RI. 3-7474

Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe, par l'IMPRIMERIE YAMASKA

Directeur: Yves Michaud, Nouvelles: Marcel Therriault
Publicité: Gérard Côté, Sports et Photos: J.-G. Brodeur

L'abonnement est de \$3.00 par an, ou \$7.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

Le Palais de Justice de Saint-Hyacinthe ou

L'IRRESPONSABILITE D'UN GOUVERNEMENT

Les travaux de réparations au Palais de Justice de Saint-Hyacinthe ont coûté au 31 décembre de l'année 1958, la jolie somme de \$355,998.03. Le renseignement a été fourni la semaine dernière à l'Assemblée législative par l'honorable Lorrain, ministre des Travaux publics dans le gouvernement de l'Union nationale, en réponse à une question posée par le député de Saint-Hyacinthe à Québec, M. René Saint-Pierre.

Il est nécessaire ici, afin de mieux comprendre le problème, de refaire un peu d'histoire. Il y a quelques années, le gouvernement de l'Union nationale décidait de réparer le Palais de Justice de Saint-Hyacinthe. La décision était logique: l'édifice menaçait à tout instant de s'écrouler sur la tête des magistrats, plaideurs et citoyens, qui se voyaient forcés de fréquenter les lieux pour les nobles fins de la justice des hommes.

Un gouvernement responsable se serait demandé à ce moment-là s'il valait mieux réparer l'édifice actuel, ou tout simplement le démolir pour en construire un nouveau. D'autant plus que de l'avis même du ministre des Travaux publics, "pour une construction établie sur un sol comme celui de Saint-Hyacinthe les personnes compétentes en la matière savent qu'il est impossible de préparer une estimation préliminaire sérieuse lorsqu'il s'agit de travaux de consolidation en sous-œuvre."

On savait donc, au ministère des Travaux publics, avant que débutent les travaux, dans quelle galère le gouvernement s'avançait.

Malgré cela, les autorités responsables écartent la suggestion faite par le député de Saint-Hyacinthe, M. René Saint-Pierre, à l'effet de construire un édifice neuf, et confient le contrat de réparations à un entrepreneur en construction de la région, sur une base de pourcentage.

Avec le résultat qu'au 31 décembre de l'année 1958, les seuls travaux de consolidation en sous-œuvre ont coûté la somme de \$355,998.03.

Le gérant d'une entreprise privée, qui aurait pris une décision du genre, n'aurait pas occupé son poste très longtemps. Les actionnaires ou les membres du conseil d'administration n'hésiteraient pas à flanquer l'individu à la porte pour incompetence et maladministration.

Ici, le cas est doublement grave. Il s'agit de l'administration des deniers du peuple. C'est-à-dire de deniers publics qui appartiennent à tout le monde. D'où la nécessité pour ceux qui ont la responsabilité de toucher à ces deniers, de prendre des décisions sages et prudentes.

En démocratie, il est nécessaire que le peuple surveille ses intérêts. Il ne doit jamais tolérer de la part d'un gouvernement,

l'irresponsabilité en matière de gestion de ses propres argents.

Or, le Palais de Justice de Saint-Hyacinthe, est l'exemple matériel le plus frappant et le plus convaincant d'incompétence et d'irresponsabilité.

Après publication, dans la dernière édition du CLAIRON MASKOUTAIN, des réponses données par le ministre des Travaux publics au député de Saint-Hyacinthe, certains de nos concitoyens ont blâmé l'entrepreneur en construction du coût astronomique des travaux. C'est là déplacer la question et trouver un bouc émissaire pour porter les responsabilités d'une faute qui appartient seule au gouvernement de l'Union nationale.

L'entrepreneur en construction, quel qu'il ait été, aurait sauté sur une aussi belle occasion. Les conditions faites par le gouvernement sont une véritable poule aux oeufs d'or: 10% pour administration et profits sur les matériaux, des sous-contrats, etc., et 15% sur les salaires.

L'important n'est pas de savoir si oui ou non l'entrepreneur s'est enrichi, mais de trouver les vrais responsables, et leur signifier notre désapprobation devant une situation aussi illogique et abracadabrante.

Nos commentaires sur le Palais de Justice de Saint-Hyacinthe sont nécessairement incomplets, et pour cause. Les travaux de réparations ne sont rendus qu'à mi-chemin. Le ministre des Travaux publics a répondu à M. Saint-Pierre que tout sera complètement fini en septembre de l'année 1960.

Combien, une fois terminés, les travaux coûteront-ils aux citoyens du Québec? Au rythme où vont les choses, ceux qui prétendent que "l'affaire" sera près de trois-quarts de million de dollars ne sont pas tellement éloignés de la vérité.

Un fait cependant, demeure certain. Pour un édifice évalué dans les comptes publics de la province de Québec, à \$26,210,92, l'Union nationale dépensera pour le "réparer" plus d'un demi-million de dollars. Si ce n'est pas là de l'irresponsabilité et de l'incompétence à outrance, qu'est-ce?

Les défenseurs de l'Union nationale, dans le comté de Saint-Hyacinthe et ailleurs, devront se creuser la cervelle pour justifier une situation aussi équivoque. L'argument du "monument historique" qu'ils ont déjà servi à quelques reprises est d'un comique trop avancé pour qu'il fasse l'objet de la moindre réfutation.

Ils peuvent s'attendre, en tout cas, à plusieurs questions qui tourneront autour du Palais de Justice de Saint-Hyacinthe Avec "l'affaire Méthot" et les "administrateurs du patronage", le trio est désormais complet.

YVES MICHAUD

SUR LA NEUTRALITE POLITIQUE

Il ne saurait y avoir en démocratie, de neutralité politique, car le système implique précisément le jeu constitutionnel d'au moins deux ou de plusieurs partis et l'adhésion des citoyens à l'une ou l'autre des formations politiques qui aspirent au pouvoir.

La neutralité politique, comme on la conçoit dans la province de Québec, cache une attitude malade de la part des électeurs, par rapport aux puissances du moment. Souvent, sous le prétexte de non partisanerie, on se dérobe à ses responsabilités civiques et sociales, pensant échapper aux représailles de ceux qui détiennent le pouvoir.

Telle est, nous semble-t-il, l'image du citoyen qui a choisi de vivre dans la neutralité et l'indifférence politiques. Les conséquences qui découlent de cette attitude sont désastreuses pour la démocratie car elle est ainsi privée d'intelligence et d'efforts qui amèneraient infailliblement une meilleure administration publique.

Certes, la neutralité politique, est profitable à court terme. Elle permet à celui qui proclame "je ne fais pas de politique", d'être courtisé par les divers groupements qui sollicitent son appui. Il a alors l'impression de retirer des avantages "des deux bords", comme on dit chez nous avec une ironie qui frise l'indécence.

Hélas, à long terme, la neutralité poli-

tique n'apporte que des déboires. Elle permet — les exemples sont nombreux dans la province de Québec — l'installation au pouvoir des régimes autocratiques et dictatoriaux. Qui hier, profitait d'une pareille attitude, voit maintenant ses libertés disparaître une à une jusqu'à ce qu'il ne lui reste plus que le choix unique d'approuver la dictature qui l'opprime.

La démocratie suppose l'engagement raisonnable, intelligent et mesuré de tous les citoyens dans le problème politique.

Autrement ce secteur important, pour ne pas dire essentiel, de la vie de l'homme, est laissé à l'exploitation effrénée de politiciens sans scrupules qui occupent tout le territoire à la façon d'une horde de barbares.

Dans la situation actuelle, au Québec, il n'est plus permis de dire: "je ne fais pas de politique" pour éviter de prendre ses responsabilités d'homme et de citoyen. La neutralité est stérile, tout à fait inadmissible.

Le même principe vaut pour la politique municipale ou fédérale. Nos associations nos corps publics, ont le droit, le devoir et la responsabilité de faire entendre leur voix quand cela est nécessaire.

C'est la seule façon, en démocratie, de guider une opinion publique davantage consciente de son rôle d'influence sur les structures et les hommes politiques. Y.M.

"NOUS NE SOMMES PAS DES EPAVES"

Un peu perdu dans les nouvelles de la semaine, une article sur la formation d'un syndicat de jeunes chômeurs dans la ville de Saint-Hyacinthe, mérite plus d'attention.

L'initiative vient de la Jeunesse ouvrière catholique du diocèse. Son président, M. Jean-Louis Carufel, incite les jeunes de la ville et de la région à étudier ensemble leurs problèmes en face du chômage. Il suggère la formation de syndicats de jeunes travailleurs dans les usines de la ville, comme moyen de noyer la jeunesse ouvrière et l'intéresser à son avenir.

La suggestion faite, M. Carufel annonce que des cours sur le travail seront donnés à toutes les semaines, dans les salles du Conseil central des syndicats nationaux et catholiques de cette ville.

approuver une initiative aussi heureuse. Le syndicalisme québécois donne enfin des signes évidents, qu'il veut franchir l'étape de la revendication pure et simple, pour s'intéresser davantage à la formation de ses membres.

Les horizons du syndicalisme, ainsi élargis aux dimensions de la formation de l'homme et de sa préparation sociale, permettront au mouvement ouvrier de mériter le droit de cité qu'il revendique à juste titre, dans l'organisation de la vie économique et sociale.

Il est heureux que le syndicalisme maskoutain batte la marche dans ce domaine. Car si l'amélioration des conditions de travail est chose excellente, la préparation des générations futures à leur rôle civique est admirable. Y.M.

HUBERT



C'a été un merveilleux party, Georges. Je passerai prendre mon chapeau, demain.

Une déclaration de l'hon. Jean Lesage

Quelques journalistes de la Galerie de la Presse m'ont demandé si j'avais des commentaires à faire au sujet des déclarations faites à mon sujet vendredi à l'Assemblée législative par l'honorable Jos-D. Bégin, ministre de la Colonisation.

Je maintiens ce que j'ai dit dans un discours prononcé en Abitibi au mois de juillet à l'effet que le ministère de la Colonisation a construit une route dans le comté de Dorchester conduisant à un poste de radio téléphone installé par une compagnie "chère au coeur du ministre de la Colonisation". J'ai ajouté qu'il n'y avait pas de colon dans le long de cette route.

Les réponses données aux questions posées par les députés libéraux à l'Assemblée législative depuis le début de la session par le ministre de la Colonisation prouvent mes avancées. Il appert aux procès-verbaux de l'Assemblée législative, à la page 347, qu'il n'y a pas de colon résidant sur la route d'un mille conduisant au sommet du lac Malbaie au coût de \$99,891.34. (Voir la réponse de M. Bégin à la page 378 des procès-verbaux.)

C'est le même M. Emilien Dumas qui a été en 1957 et 1958 le locataire de ce camp de pêche du lac Malbaie appartenant au ministère de la Chasse et de la Pêche. (Voir réponse de l'honorable M. Pouliot à la page 413 des procès-verbaux.)

Pour ceux qui ont des yeux pour voir, les conclusions s'imposent.

Pointes fines

MALDONNE

Un ami américain décrivait à Marcel Achard une affiche diffusée par le fisc outre-Atlantique: "Payez vos impôts avec le sourire, et tout ira bien".

Je voudrais bien en faire autant, fit l'auteur de Patate. Malheureusement mon percepteur n'est pas d'accord: c'est de l'argent qu'il lui faut.

COMPRENDRE

Je ne vous comprends plus, disait un ami hollandais à Picasso.

Vous me comprendriez aisément, répondit le peintre, si vous admettiez qu'en art un fait n'importe quoi, mais jamais deux.

NUANCE

Une fois de plus sollicité par plusieurs Immortels, Henry de Montherlant maintient son point de vue: pas de visites.

Je serai ravi d'aller à l'Académie, mais pas chez les académiciens, dit-il.

LE PROGRÈS PAR LA RECHERCHE



Les légumes et leurs vertus

Les légions de Rome utilisaient plus de chou par tête que toutes les autres armées dans l'histoire. Quoique cette préférence marquée des Romains pour ce légume feuillu n'ait pas de quoi impressionner les spécialistes modernes en approvisionnement ou logistique militaire, les chercheurs médicaux modernes y ont trouvé un autre sens. Car les soldats de Rome préféraient les choux moins pour leur saveur piquante, que comme pansement des blessures de guerre.

A la lumière de découvertes récentes maints anciens remèdes d'herbe peuvent ainsi avoir prouvé plus d'efficacité que les savants leur avaient tout d'abord prêtée. Un médecin américain a rapporté que le jus de chou cru est riche en une substance qui croit-on pourrait guérir les ulcères d'estomac. On a trouvé des substances fatales à plusieurs sortes de germes dans d'autres légumes, comme la carotte, le gombo, les concombres et les oignons.

Quelques fruits ordinaires contiennent des substances germicides. Un fruit tropical connu sous le nom de jagua a été utilisé comme médicament pendant des siècles par la population des Caraïbes. Les chercheurs à l'Université de Porto-Rico. Les chercheurs à l'Université de Porto-Rico ont récemment isolé un extrait du jagua, qui s'attaque à la bactérie causant les infections intestinales.

substances voisines des antibiotiques, nos plus puissantes drogues, nous les avons cherchées et trouvées chez les fermes les plus simples de la vie microscopique dans le sol. Depuis la découverte de la pénicilline, les chercheurs ont fait l'épreuve d'échantillons de sols de toutes les parties du monde, et ont mis à la disposition des docteurs, des antibiotiques à efficacité étonnante comme la Terramycine et la Tétracycline, qui maîtrisent rapidement des infections autrefois mortelles.

La plupart des germicides tirés des végétaux constituent simplement des curiosités de laboratoire — et pour de bonnes raisons. Plusieurs se rencontrent en quantités infimes qui sont presque impossibles à isoler et à soumettre à l'épreuve. Plusieurs s'attaquent à des germes pour lesquels nous possédons déjà de meilleurs remèdes. De plus ils ne constituent pas de vrais médicaments, et le plus que les chercheurs puissent faire, c'est d'y chercher des indices, qui en de rares occasions peuvent amener éventuellement le développement d'une nouvelle drogue.

Un indice de cette sorte vient d'être découvert aux Indes, où des études sur les champignons, qui entrent dans les plats les plus recherchés, ont prouvé que ce comestible semblait être fort désagréable aux germes de la typhoïde. Les chercheurs médicaux surveillent de près cet indice, dans l'espoir de découvrir la source d'une nouvelle drogue contre la fièvre typhoïde.

La semaine dans le monde



C'est le 21ème congrès extraordinaire du parti communiste soviétique qui a donné l'actualité internationale des derniers jours.

Ce congrès a été extrêmement intéressant à suivre car sous des apparences assez calmes il a vu se dérouler une lutte très serrée entre deux tendances. L'une d'elles avait pour chef de file Nikita Khrouchtchev, l'autre simplement la majorité des délégués.

Les discours du congrès, surtout ceux du début, ont apporté, la preuve, ou plutôt l'aveu par les dirigeants soviétiques eux-mêmes, que les trois grandes mesures des trois dernières années ont été des échecs.

Khrouchtchev et son groupe anti-parti d'avoir saboté la mise en valeur des terres vierges, la décentralisation administrative de l'industrie et le développement des exploitations agricoles. C'était admettre on ne peut plus ouvertement que toutes ces mesures ont échoué.

Les attaques contre Malenkov, Molotov, Kaganovitch, etc., ont été, au début du congrès sur un tel ton qu'il sembla inévitable que dans le cadre de la réalité soviétique elles aboutissent à un procès pour trahison. Khrouchtchev et son groupe cherchèrent manifestement à provoquer un mouvement d'ensemble des congressistes demandant la mise en jugement des personnalités incriminées. Mais la réaction des présents fut tout autre. Mikoyan ne mentionna pas du tout les anti-partis. D'autres orateurs importants ont cru bon d'insister sur la nécessité de ne pas recommencer les purges comme au temps de Staline dont la politique a été de nouveau condamnée.

Le congrès a été également un échec pour Khrouchtchev au point de vue de la politique extérieure. Il comptait sur l'effet d'une déclaration de solidarité de la part de la délégation chinoise. Or celle-ci a été très assurée et surtout n'était pas composée de personnalités de premier plan ce qui a été remarqué par tout le monde.

Un autre événement international important a été le voyage du secrétaire d'état aux affaires étrangères américain, Dulles en Europe où il doit rencontrer les principaux chefs de gouvernement des pays membres du pacte atlantique.

C'est le problème de Berlin et celui de la réunification de l'Allemagne qui sont l'objet des entretiens de M. Dulles. Dans son dernier discours au congrès de Moscou le premier soviétique a prononcé des propos qui permettent d'entrevoir la possibilité d'un relâchement de tension entre l'Est et l'Ouest sur ce problème.

A Londres, le premier ministre Macmillan a déclaré à la Chambre des communes qu'il allait effectuer, en compagnie de M. Selwyn Lloyd, une visite d'environ 10 jours en URSS, à la fin du mois de février. Cette annonce, ainsi que l'invitation lancée par Khrouchtchev au Président Eisenhower de se rendre en URSS, semblent con-

Ce sont là deux des questions qui ont été posées le plus souvent par les visiteurs soviétiques à notre Canadien de langue russe, qui a dressé une liste de questions de ce genre pour "Radio Libération" de New-York, organe de propagande qui diffuse en langue russe.

Voici d'autres questions amusantes qui furent posées par des citoyens soviétiques visitant Montréal, Ottawa ou Toronto: "Les Canadiens peuvent-ils vraiment manger des tomates — l'année longue?"

"Comment le Canada peut-il avoir une armée s'il n'a pas de service militaire obligatoire?"

"Est-il vrai que les Canadiens ont l'eau chaude pendant toute l'année dans leurs maisons? Les propriétaires installent-ils vraiment des réfrigérateurs et des cuisinières dans les appartements qu'ils louent?"

"Pourquoi peut-on au Canada pénétrer dans un édifice public ou un poste de radio sans un permis de la police?"

"Pourquoi les gens, au Canada, ne doivent-ils pas s'enregistrer au poste de police le plus proche et porter sur leur personne des cartes d'identité?"

"Est-il vrai qu'un Canadien peut sortir du pays en emportant tout l'argent qu'il veut?"

La plupart des questions posées sont de nature sérieuse. Les visiteurs russes sont très curieux de savoir comment fonctionne l'impôt sur le revenu au Canada et aux Etats-Unis — surtout parmi les riches. Le grand nombre de Canadiens, et d'Américains, qui sont propriétaires de leur maison impressionne les visiteurs russes, qui veulent tout savoir du système nord-américain d'achat et de construction de maison.

Et cela va sans dire, leur curiosité est aiguë quand il s'agit de salaires, de budgets familiaux et des impôts. Ils demandent s'il est bien vrai que les travailleurs ne travaillent que cinq jours par semaine et si cela ne nuit pas à ceux qui sont payés à l'heure. Ils semblent stupéfaits d'apprendre que beaucoup de Canadiens ont des comptes en banque et des polices d'assurance.

Le téléspectateur

Aime-t-il les émotions?

Dans quelques années, les sociologues pourront examiner avec un peu plus de recul les changements que la télévision a apportés dans notre vie, et peut-être sera-t-il intéressant, dès lors, d'étudier comparativement l'influence du cinéma, de la radio et de la télévision.

On doute qu'un spectateur, même très indulgent, supporterait longtemps, dans une salle obscure, le traitement que lui inflige le dernier-né des "arts" modernes, la télévision... On dit que celle-ci n'a pas encore trouvé ses lois; en attendant, elle bavarde, elle radote, elle s'épouvanne, il y a des soirées entières qui ne valent pas un quart d'heure de lecture, au coin du feu, et pourtant le spectateur tenace que rien ne décourage se nomme légion... Il attend, il espère le miracle. Le psychologue nous donnera, de l'attente, les raisons de cette attitude assez déraisonnable. Le théâtre lui-même n'obtient guère de succès sur le petit écran, alors que la radio a réussi à créer un art dramatique qui a ses très nombreux fidèles. La télévision est impi-

toyable pour l'acteur: tantôt, il a l'air d'un débutant qui joue dans une troupe d'amateurs, tantôt, il montre tant de finasseries qu'il en devient importun. Les drames tournent facilement au mélo, les comédies au vaudeville.

Jusqu'ici, les émissions qui donnent satisfaction se comptent sur les doigts d'une main. Les reportages de spectacles sportifs ont aussi droit à notre admiration. Les téléspectateurs accomplissent souvent leur tâche dans des conditions difficiles et réussissent cependant à nous donner du spectacle qui se déroule sous nos yeux un commentaire qui satisfait la curiosité des sportifs.

Et enfin, il y a, — et nous y revenons, — les "jeux", dont "Chantillon" est le meilleur échantillon. Par la bande, l'émission de Pierre Bellemare (et les autres du même genre) ont rendu tout son prestige à la culture. Les hommes à grosse tête sont devenus des héros: à eux, le téléspectateur doit ses plus vives émotions...

Georges HENDRIX.

LA SUN LIFE VOUS SOUMET SON RAPPORT

POUR LA SUN LIFE, la plus importante compagnie d'assurance-vie du Canada, 1958 fut une année de saine expansion commerciale. La Compagnie s'engage dans sa 89^e année de service au public, fière à juste titre de ses représentants et du produit qu'ils vendent: la protection et la sécurité personnelles et familiales par l'assurance-vie.

FAITS SAILLANTS DE L'ANNÉE

Nouvelle assurance-vie vendue en 1958: \$990,409,536.
Assurance-vie en vigueur au 31 décembre 1958: \$8,357,666,274.
Versements, immédiats ou différés, prévus par les contrats de rente en vigueur: \$199,462,914 par année.
Actif au 31 décembre 1958: \$2,214,955,531.
Versés aux assurés et aux bénéficiaires Sun Life en 1958: \$159,337,179.
Total des bénéfices versés depuis la fondation: \$3,455,292,753.
Dividendes payables aux assurés en 1959: \$36,261,000.

Les détenteurs de polices recevront un exemplaire du rapport annuel de la Sun Life pour 1958; on pourra également en obtenir un exemplaire en s'adressant à:

FERNAND RACINE, GÉRANT D'UNITÉ, RUE PRINCIPALE, GRANBY
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE SUN LIFE DU CANADA

L'INFORMATION - dans le diocèse - et dans le monde RELIGIEUSE

Option pour l'Amour

Il tient le monde dans sa main...

Chaque fois qu'il parvient à faire de nouvelles inventions, l'homme a tendance à s'extasier devant ses réussites, à tel point qu'il en arrive à vouloir adorer son propre génie.

Sa puissance semble porter atteinte à la puissance divine, et l'élargissement du champ de ses découvertes nous paraît faire reculer les frontières de l'emprise divine. Ce vieux rêve d'orgueil qui dort au fond de son esprit tend à vouloir s'approprier ce mot blasphématoire de Nietzsche : "Si Dieu existe, pourquoi ne le serais-je pas ?"

Ce rêve a surgi dans nos cerveaux quand les Russes lancèrent dans le ciel la première fusée cosmique devenue, depuis, soeur cadette de notre vieille terre. Pesant trois mille livres, franchissant en trente-quatre heures la distance qui nous sépare de la lune, elle accomplit en 450 jours sa course vertigineuse autour du soleil.

Cette folie de nous substituer à Dieu vient de ce que nous avons oublié ou relégué au second plan un dogme fondamental de notre foi : le dogme de la Création.

Maints esprits ont essayé d'expliquer les origines du monde, mais sans résoudre les difficultés ou apaiser nos inquiétudes.

Plotin a prétendu que notre univers découle de l'Âme du monde, elle-même procédant de l'Intelligence qui elle-même émane de l'Être. Principe de tout sans qu'il y ait de discontinuité dans ce développement.

A son tour, Platon nous parle d'un démiurge qui opéra sur une matière préexistante perdue dans le chaos et agitée par des forces en désordre.

Les peuples d'Orient, prolongeant le propre rêve de Brahma, affirment que tout est Dieu et que l'idéal est de se perdre dans ce tout.

Plus près de nous, certains mystiques ont tellement été hypnotisés par la transcendance divine qu'ils sont allés jusqu'à enlever aux choses toute permission d'exister, ou, inversement, jusqu'à diviniser les choses pour que tout de même Dieu seul existe.

Il n'y a que la foi chrétienne pour donner la vraie réponse, car c'est la seule qui tout en prenant au sérieux les têtes de ce monde respecte en même temps la transcendance divine. "Au commencement, Dieu créa le ciel et la terre". L'existence de notre univers ne peut s'expliquer que par la Création, c'est-à-dire par sa totale dépendance par rapport à la Cause première.

La Création n'est pas une émanation, ni une transformation à partir d'une matière préexistante, ni l'identification avec la divinité, ni non plus un rien total, mais une dépendance absolue pour tout ce qui concerne l'être, sa conservation et son agir. Tous ses moindres gestes sont actuellement créés. A chaque seconde je suis suspendu à ce divin Pouvoir parce qu'il m'aime.

Je crois en Dieu... Créateur du ciel et de la terre. Devant la puissance grandissante de l'homme moderne je dois de plus en plus me replacer en face de ce dogme de la Création. C'est alors seulement, dans ces perspectives, que les frontières du divin seront respectées et qu'elles seront toujours assez larges pour contenir les évolutions microbolantes des hommes si géniales soient-elles parce que je sais que Dieu tient le monde dans sa main.

N.-M. MARTEL, O.P.

Vie liturgique

Ne nous induisez pas en tentation

Le Calvaire est à l'horizon. Depuis dimanche dernier, nous sommes en marche vers la Croix, à la suite du Christ. Le chemin qui y conduit en est un d'obstacles et de luttés. C'est le grand combat qui s'engage entre notre Chef et le Prince des ténèbres.

Nous sommes dans le cortège et nous devons prendre position, nous devons nous compromettre pour la bonne cause. Notre plus grand ennemi, c'est la tentation. Le Christ a combattu au démon ce redoutable pouvoir de nous tenter.

Point n'est besoin de dissenter longtemps sur l'existence des tentations. C'est du pain quotidien. Comme dit la chanson : "Qu'est-ce qui revient souvent, qui revient tout le temps, qui dure longtemps..." c'est la tentation. Que de personnes nous disent : "Ah, si je pouvais un jour m'en débarrasser, comme je serais heureux !"

Il est même normal que plus on travaille pour se sanctifier plus on en subit les assauts. Que de fois n'entendons-nous pas dire : "C'est quand je suis en état de grâce que je suis le plus terriblement tenté. Dès que je tombe, j'ai la paix". La paix, peut-être, mais n'est pas venu apporter la paix mais le glaive. Après un péché, le démon n'a plus à nous conqué-

rir, nous sommes entre ses mains, et alors il nous laisse tranquille.

Vis-à-vis la tentation, quatre attitudes sont nécessaires : 1 — Le discernement. Pour déjouer les mensonges de l'ennemi. On dit que le diable est le singe de Dieu. Comme Lui, il veut avoir ses sujets, ses supporters, ses temples; comme Lui, il a ses attraits : les fausses joies, l'égoïsme, la sensualité, la soif du pouvoir, l'ambition. Le discernement nous fera tomber les écailles des yeux et nous montrera que toutes ses propositions ne sont qu'illusion et mirage, que toutes ses promesses de bonheur n'apportent après coup, que tristesse, dégoût et désespoir.

2 — La prière. "Priez, afin de ne pas être en tentation". C'est encore actuel. Tout le Psaume 90 qu'on chante au Trait de la Messe et qui revient à l'introït, à l'offertoire et à la Communion forme la grande prière contre notre plus redoutable ennemi.

3 — La patience. Ne jamais nous décourager. C'est dans la patience qu'on voit la force d'un âme. Car il est beaucoup plus difficile de tenir longtemps que de donner un coup de collier. Il serait bon de bien méditer là-dessus, l'Épître du jour. 4 — La pénitence. Elle renforce les points faibles en nous. Il ne s'agit pas d'établir des records d'endurance, mais d'abord de travailler à diminuer le péché en nous et les attaches au péché. La Collecte nous le rappelle.

La tentation est une arme à deux tranchants. Bien comprise, elle est une arme de salut, et, de la part de Dieu, une épreuve d'amour. "Parce que Dieu l'aime, dit l'ange au vieux Tobie, il fallait que la tentation l'éprouvât". Le Carême nous juge. Tel nous le vivrons, telle sera notre vie spirituelle. L.O.P.

Retraites fermées

Maison Saint-Vincent Ferrier : du 13 au 15, Demoiselles; prédicateur, le R. Père R. Hodgson, S.M.M.
du 16 au 18, Collège Saint-Laurent, Père J.-M. Chicoine.
du 18 au 20, Hommes mariés des paroisses Saint-Robert, Saint-Aimé, Saint-Louis, Saint-Roch, Saint-Ours et Saint-Barnabé.
Villa Sainte-Jeanne d'Arc : du 13 au 15, Demoiselles; prédicateur, le R. Père R. Hodgson, S.M.M.
du 16 au 18, Dames; prédicateur, Mgr C. Robillard.
du 18 au 20, Étudiantes 9ème A, M. le directeur.

Le Pape et la vie paysanne

Madrid (CCC) — Un grand nombre de postes émetteurs de radio ont été reliés à la Radio nationale espagnole, pour retransmettre deux séries de retransmissions spirituelles : l'une d'elles s'adressait aux enfants des écoles, l'autre, aux paysans et, en général, aux milieux ruraux. Ces retransmissions ont été recommandées par tous les évêques d'Espagne, au moyen de circulaires parues dans les bulletins officiels des diocèses et par des lettres spécialement envoyées aux dix-huit mille paroisses du pays. Pour la clôture de cette campagne, dirigée par une Commission nationale, récemment constituée dépendant de l'Épiscopat, le texte d'une lettre autographe de Sa Sainteté Jean XXIII a été diffusé, le 26 janvier. C'est le premier message que le nouveau Pape envoie à l'Espagne.

"Notre esprit, dit le document, se remplit de joie en Nous adressant à vous, chers agriculteurs qui avez suivi ces jours-ci, avec un fervent intérêt particulier, les exercices de la retraite dirigée par la radio, pour vous témoigner Notre bienveillance et vous exprimer toute l'affection que Notre cœur sent envers vous.

"Nous agissons ainsi, poussés par le désir de vous faire connaître, qu'au milieu de la sollicitude universelle pour le bien de l'Église. Nous Nous sentons tout près de chacun de vous. Nous comprenons le sacrifice que renferme votre travail les inquiétudes auxquelles se trouve soumise votre existence de chaque jour. La condition sociale de la famille au sein de laquelle Nous avons vu pour la première fois la radio, Nous y aide.

"C'est pourquoi, Nous sentons le plaisir de répéter, en faveur du paysan, si exemplairement attaché à son terroir et si épris de la vie, en faisant une prière sur Nos lèvres, la bénédiction d'Israël à Jacob : "Que Dieu te donne la rosée du ciel et la fertilité de la terre et l'abondance du vin et du blé" (Gen. 27, 28).

Que la parole de Dieu, qui des prédicateurs zélés ont semé dans vos âmes, germe et fructifie au cent pour un, afin que vous puissiez vous maintenir fidèles dans l'accomplissement des devoirs chrétiens et que vous conserviez la confiance en la Providence du Père céleste qui fait que l'aliment ne manque jamais aux oiseaux du ciel et qui revêt les fleurs de beaux atours (cf. Matth. 6, 25).

Continuez donc, fermes dans la foi et dans les saines traditions de vos ancêtres, avec une constante préoccupation de perfectionner votre instruction religieuse et d'augmenter le patrimoine spirituel qu'ils vous ont transmis.

LA BIBLE VOUS PARLE

Qui fait la charité au pauvre prête à Dieu, lequel paiera le bienfait de retour. (Prov. 19, 17)

Pour rechristianiser la société

Une formule heureuse: les équipes de jeunes foyers

MONTREAL (CCC) — La revue "Notre Foyer", publiée par les RR.PP. des Sacrés-Coeurs, livre à ses lecteurs dans son numéro de janvier, les considérations de M. et Mme Boredeau, Ghislaine et H.-Paul, qui appartiennent depuis quelques temps déjà aux Équipes des Jeunes foyers, au diocèse de Saint-Jérôme, au sujet du Mouvement qui prolonge la préparation au mariage et rallie déjà beaucoup d'enthousiasmes.

L'Équipe des Jeunes Foyers du diocèse de Saint-Jérôme est née du S.P.M. (Service de préparation au mariage). Laïcs responsables et conférenciers, prêtres et aumôniers, avaient réalisé que la série de quatorze rencontres du S.P.M. n'était qu'une ébauche à un vaste travail de formation populaire, et déjà en 1957, l'on songeait à un "après S.P.M." où les jeunes couples continueraient au delà des cours à se rencontrer et à échanger fraternellement sur des problèmes communs. C'est d'abord pour un premier appui au Service de Préparation au Mariage que sept jeunes couples ont commencé à se réunir, sans qu'ils n'aient prévu alors que ces rencontres multipliées allaient leur révéler un besoin très naturel : celui de repasser et étudier ensemble ce qu'ils avaient reçu aux cours, pour l'adapter à leur condition nouvelle. Ce premier service a donc déclenché un mouvement qui a démontré au premier noyau la nécessité de l'équipe, puisque "l'idéal du S.P.M. ne se vit pas seul, il est impossi-

ble à des foyers fermés sur eux-mêmes".

Les rencontres se multipliant, l'E.J.F. s'est élaboré un programme d'étude en commun, où l'auto-éducation collective constitue le principal aspect de fond. Il est sorti de ces rencontres le pourquoi de l'Équipe, qui veut être une "communauté de charité et d'entraide sur le plan humain (entraide sur tous les problèmes de la vie), sur le plan chrétien (spiritualité conjugale mieux comprise et plus adaptée) et sur le plan apostolique (qui dit foyer, dit chaleur, rayonnement, influence)". Le foyer doit donc d'abord comprendre que la spiritualité conjugale ne réside pas dans un rituel de prières et de pratiques religieuses, mais qu'elle vise tout simplement à domestiquer la présence du Christ au foyer, à concrétiser dans la trame de chaque journée la grâce du Sacrement, transformer la conduite des couples par une meilleure compréhension du conjoint, bref à émettre à chaque heure du jour

Exhortation de l'Église à la Pénitence



Première ordination. — Par faveur spéciale du Cardinal-Vicaire, Son Em. le cardinal Clemente Micara, Son Exc. Mgr Roberto Ronca, évêque de Lépante, ancien recteur de l'université de Latran, est venu dans l'Église des Saints Martyrs Canadiens, de Rome, le 20 décembre, conférer l'ordination sacerdotale à six nouveaux Pères du T.S. Sacrement. Il a également conféré les Ordres mineurs à neuf scolastiques et le sous-diaconat à trois autres religieux de la même Congrégation, en présence du supérieur général, le T.R.P. Godefroy Spiekman. A la suite de l'Évêque, tous les prêtres présents viennent imposer les mains aux jeunes lévites. On voit, au milieu, le T.R.P. Godefroy Spiekman suivi de deux de ses consuls. (Cliché CCC)

Retraites dans les églises paroissiales

La plupart des retraites paroissiales dans la ville épiscopale de Saint-Hyacinthe commencent avec le début du carême, sauf dans trois paroisses dont La Cathédrale, Notre-Dame-du-Rosaire et Précieux-Sang de La Providence, où les retraites sont déjà terminées.

Afin de renseigner ses lecteurs, le CLAIRON MASKOUTAIN, publie ci-après les dates des retraites dans les autres paroisses de la Cité.

Assomption, de Notre-Dame (Annexe) : du 15 au 21 février pour les dames et les jeunes filles; du 22 au 28 février pour les hommes et les jeunes gens. Le prédicateur est le R.P. Rosaire St-Laurent, assomptionniste.

Christ-Roi : du 12 au 19 février, pour tous les paroissiens. Le prédicateur est le R. P. Antonin Bissonnette, O.P.

Sacré-Coeur : du 1er au 8 mars pour les dames et jeunes filles; du 8 au 15 mars pour les hommes et jeunes gens. Les prédicateurs sont les RR. PP. Rosaire St-Laurent et J. Rioux, assomptionnistes.

Saint-Sacrement : du 15 au 22 février pour les dames et jeunes filles; du 22 au 29 février pour les hommes et jeunes gens. Les prédicateurs sont les RR. PP. Lemieux et Lanoie, O.M.I.

Sainte-Eugénie de Douville : du 8 au 15 mars pour les dames et jeunes filles; du 15 au 21 mars pour les hommes et jeun-

nes gens. Le prédicateur est le R. P. Forest, C.S.V.

Saint-Joseph d'Yamaska : La retraite des dames et jeunes filles est lieu du 1er au 7 février; cette semaine, du 8 au 14 février, hommes et jeunes gens. Les prédicateurs sont les RR. PP. Bélanger et Grosleau, O.P.

Messes du carême. Pendant le saint temps du Carême, des messes sont célébrées l'après-midi dans presque toutes les églises de la ville épiscopale, en sus des messes du matin : Saint-Joseph : 4 h. p.m.; La Providence, 4 h. p.m.; Sacré-Coeur, 4 h. 15 p.m.; Saint-Eugénie, 4 h. 15 p.m.; Sainte-Eugénie, 4 h. p.m.; Christ-Roi, 4 h. p.m.; La Cathédrale, 5 h. 15 p.m.; Notre-Dame-du-Rosaire, 4 h. p.m.

Quarante-heures

15-16-17 février : Saint-Joseph d'Yamaska, Saint-Hyacinthe; Saint-Nom de Marie, Marieville.



LE CLAIRON MASKOUTAIN publiera à partir de la semaine prochaine, des extraits d'un sermon prononcé par le R.P. Samson, O.P., lors de la "cérémonie des malades" à l'église Saint-Jude, de Montréal. Le Père Samson est bien connu dans la région maskoutaine. Victime d'un accident d'automobile, il est cloué sur un lit d'hôpital depuis près de trois ans.

Profession religieuse et prise d'habit chez les SS Ste-Marthe

Une cérémonie de vœture et de profession vient de se dérouler chez les RR. SS de Saint-Marthe, à la Maison-Mère de la communauté, à St-Joseph d'Yamaska. Mgr Napoléon Delorme, P.D., curé de la paroisse, présidait, assisté de l'abbé Onésime Beaugrand, aumônier de la maison, et du chanoine Alcide Roy, procureur au Séminaire.

Mgr Téléphore Dubuc, C.S., curé de la paroisse St-Eugénie de Granby, a prononcé le serment de circonstance. Au cheeur on remarquait MM. les chanoines P.A. Trudeau et H. Mongeau.

Ont prononcé leurs vœux temporaires : Mlle Mariette Blanchard, dite Soeur Marie-du-Céleste, de Granby; Françoise Boulais, dite Soeur Françoise-d'Armel, de Ste-Brigide d'Iberville; Antoinette Colton, dite Soeur St-Jean-de-la-Croix, de Rivière-au-Rempart, Gaspé; Mlle Lucie Desrosiers, de St-Denis sur Richelieu, a revêtu le saint habit de la communauté; elle portera le nom de Soeur St-Antoine-de-Padoue.

Les postulantes des Soeurs Ste-Marthe sont Mlle Lise Fecteau, de St-Jean l'Évangéliste de Coaticook; Huguette Coulombe, de Grande-Vallee de Gaspé; et Mlle Louise Brodeur, de St-Joseph d'Yamaska.

L'Église du silence

BARCELONE (CCC) — L'Alliance du Credo pour l'Église persécutée, dont le secrétariat général est à Barcelone (Catalogne, Espagne), Rosellon 235, vient d'éditer une carte très suggestive de l'Église du Silence. Les pays sous domination communiste et sont représentés en rouge, tandis que les autres sont en blanc. L'aspect des immenses régions du monde où la religion n'est pas libre est très impressionnant. L'Alliance du Credo est une association dont le but principal est de faire prier pour la liberté de l'Église. Ses adhérents s'engagent à réciter chaque jour un Credo, en réparation de l'athéisme, et l'invocation : "Doux Cœur de Marie, soyez notre salut".

Rappel des règlements concernant le Carême

Afin de développer chez ses enfants l'esprit de pénitence et de réparation, pour les encourager au renoncement et à la mortification et les inciter à marcher sûrement sur les traces de Notre Divin Sauveur, Notre Mère la Sainte Église impose la loi du jeûne et de l'abstinence.

Conformément aux prescriptions du Droit Canonique, modifiées en vertu de facultés spéciales accordées par le Saint-Siège, Nous promulguons le présent règlement du Carême.

I — ABSTINENCE. Tous les fidèles qui ont atteint l'âge de sept ans sont tenus à la loi de l'abstinence.

L'ABSTINENCE COMPLETE doit être observée les vendredis, le Mercredi des Cendres et le Samedi Saint jusqu'à minuit. La loi de l'abstinence complète défend toute viande, toute soupe ou sauce faite avec de la viande et du jus de viande, ainsi que la graisse, le sang et la moelle des animaux qui naissent et vivent sur la terre. Les condiments et les assaisonnements, même s'ils proviennent de la graisse des animaux, sont permis.

L'ABSTINENCE PARTIELLE doit être observée le mercredi et le samedi des Quatre-Temps. La loi de l'abstinence partielle permet la viande et la soupe ou sauce faite avec de la viande une fois par jour au repas principal.

II — JEUNE. Tous les fidèles, depuis l'âge de 21 ans jusqu'à 59 ans accomplis, sont tenus à la loi du jeûne.

Tous les jours du Carême (sauf les dimanches) sont de jeûne.

Les jours de jeûne, un seul repas complet est permis. Deux autres repas maigres peuvent être pris selon les besoins de chacun en quantité suffisante pour maintenir ses forces; la quantité permise à ces deux repas équivaut pratiquement à la moitié de la quantité que l'on prend habituellement.

Les jours de jeûne, la viande est permise au repas principal, excepté les vendredis, le Mercredi des Cendres et le Samedi Saint.

On ne peut pas manger entre les repas, mais les liquides, y compris le lait et les jus de fruits, sont permis.

III — AUTRES DIRECTIVES. 1. La loi du jeûne et de l'abstinence n'oblige personne dont la santé devrait en être sérieusement affectée ou qui se rendrait incapable de vaquer à ses occupations ordinaires. En cas de doute on consultera son curé ou un confesseur.

2. L'aumône étant le complément nécessaire de la pénitence elle doit suppléer, durant le Carême, aux années rigoureuses aujourd'hui abolies; elle s'impose surtout à ceux qui sont dispensés ou excusés du jeûne. A ces derniers, il ne semble donc pas exagéré de demander une aumône du Carême équivalente au salaire d'une journée de travail.

3. Les fidèles peuvent satisfaire au précepte de la Communion pascale depuis le Mercredi des Cendres jusqu'au dimanche de la Trinité (indult accordé au diocèse de Saint-Hyacinthe le 10 novembre 1954).

4. Nous exhortons instamment les fidèles durant le saint temps du Carême à assister quotidiennement à la messe, à communier fréquemment, à prendre

part plus souvent aux exercices publics de piété, à réciter le chapelet en famille, à donner généreusement aux oeuvres de charité, à visiter et à secourir les malades, les vieillards et les pauvres, à s'abstenir volontairement des boissons alcooliques et des amusements mondains et à prier avec une ferveur redoublée, particulièrement aux intentions du Souverain Pontife.

Arthur DOUVILLE, Evêque de Saint-Hyacinthe.

Nos disparus

DESLANDES. — A Saint-Dominique, le 5 février, est décédée M. Léopold Deslandes, époux de Alma St-Pierre; il laisse dans le deuil son épouse et deux filles. Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, ont eu lieu samedi le sept, à l'église de Saint-Dominique; l'inhumation, au cimetière paroissial.

GERMAIN. — Le cinq février, abitement, est décédé à l'âge de 38 ans, M. Paul-Emile Germain, célibataire, demeurant à 1337, Saint-Paul. Il laisse dans le deuil un frère et cinq soeurs. Les funérailles eurent lieu samedi, à l'église Christ-Roi, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Lécé; l'inhumation suivit au cimetière de notre ville.

LAMOUREUX. — Le 8 février, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Léopold Lamoureux, époux de Rosilda St-Germain, demeurant à 2645 Bourdages. Le défunt laisse deux fils et deux filles. Les funérailles, dirigées par les Salons René-J. Mongeau Lécé, ont eu lieu mercredi le 11, à l'église Saint-Sacrement; l'inhumation, au cimetière Notre-Dame.

PROVOST. — Le 6 février, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Henri Provost, époux de Alice Lattresse, de 855, rue Sainte-Marie. Il laisse dans le deuil deux frères et une soeur. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 10, à la Cathédrale, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Lécé; l'inhumation, au cimetière de notre ville.

SAVARD. — Le six février, est décédé à 34 ans, Mme Thomas-Louis Savard (Rita Ouellette), demeurant à 465, rue de la Concorde. Elle laisse dans le deuil deux filles et une soeur. Les funérailles, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Lécé, ont eu lieu lundi le neuf février, à l'église Christ-Roi; l'inhumation au cimetière de notre ville.

LA BIBLE VOUS PARLE. C'est ouvrir une digue qu'entamer un procès; avant qu'il ne s'engage, désiste-toi. (Prov. 17, 14)

Cantique des Créatures

Loué sois-Tu Seigneur, avec toutes tes créatures. [et spécialement notre frère le SOLEIL qui nous donne le jour et par qui Tu nous éclaires ! Qu'il est beau et rayonnant, et que sa splendeur [nous révèle Ta puissance infinie !

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour nos soeurs la LUNE et les ÉTOILES ! dans le ciel Tu les créas lumineuses, précieuses, splendides. Loué sois-Tu, mon Seigneur pour notre frère le VENT, pour l'AIR, les NUAGES, le ciel pur et tous les temps ! [par eux Tu soutiens tes créatures.

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour notre soeur l'EAU ! elle est si utile, si humble si précieuse, si pure.

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour notre frère le FEU par qui Tu illumines la nuit ! Il est si beau, si joyeux, si vigoureux, si fort.

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour notre soeur maternelle la TERRE qui nous porte et nous nourrit, riche de tant de fruits, de fleurs colorées et de plantes.

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour tous ceux qui PARDONNENT à cause de ton amour, et qui subissent injustice et tribulation ! Heureux ceux-là qui persévèrent dans la paix, car Toi, Très-Haut, Tu les couronneras !

Loué sois-Tu, mon Seigneur, pour notre soeur la MORT du corps à qui nul homme vivant ne peut échapper ! Malheureux seulement ceux qui meurent en péché mortel. Mais heureux ceux qui ont accompli Ta sainte Volonté, car éternellement ils vivront avec Toi !

Louez, bénissez et remerciez le Seigneur, et servez-le avec beaucoup de simplicité !

S. François D'Assise. (1225)

A VENDRE

OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél.: PR. 4-5744.

A St-Hyacinthe, 2 manufactures de 14,000 pds et 7,000 pds de plancher dans centre du quartier ouvrier. S'adresser à J.D. Desrosiers 1460 Cascades. Tél.: PR. 4-6722.

PROPRIETE de 2 logis un de 5 pièces et l'autre de 3, salle de bain dans chaque logis, grand terrain, garage. Au village Ste-Rosalie, 277, rue Centre. Service d'autobus. Offre raisonnable ne se a pas refusée. S'adresser à 1337 St-Paul, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 31184 ou PR. 4-5000.

POELE "Bélanger" Monaco B. de Luxe, automatique, 1956, combiné à l'huile et à l'électricité. Fournisse à l'huile en bonne condition et autres articles. Cause: déménagement. S'adresser à: 550 Saint-Michel. Tél.: PR. 4-8366.

POELE "G.E." 36 pièces émail blanc, fourneau et réchaud. En très bon ordre. S'adresser à Tél.: PR. 4-5973.

POUR CAUSE DE DECES

Immeuble - restaurant - salle de réception - salle à manger. Logement de 6 appartements - construction neuve - clientèle établie depuis 1 an - conditions faciles - libre immédiatement - grand terrain de stationnement. S'adresser à: C.T. Case Postale 326 Saint-Hyacinthe 31d.-jno

EMPLACEMENT à 5 milles de St-Hyacinthe avec propriété de 6 pièces, salle de bain. En plus local de 23 x 21 pds pouvant servir pour commerce, garage neuf, porcherie neuve de 3 ans. Dimension 20 x 60, 5 arpents de terre, source naturelle 2000 gallons à l'heure. S'adresser: Origène Bousquet, Cotes St-Dominique, Co. Bagot, Qué. 29ja, 5-12f.

COTTAGE de 6 pièces, chauffage central, réservoir à eau chaude, près de l'école, à St-Joseph-sur-Yamaska. Téléphonez à Saint-Hyacinthe: PR. 4-8108.

EPICERIE - boucherie - licence avec ou sans propriété à vendre ou à échanger. Ecrite à casier postal 304, St-Jean, Cté St-Jean, Qué. 11dée.-26fév.

A VENDRE

PROPRIETE de 2 logis près de l'église, ménage, bran de scie etc. Aussi bungalow neuf en brique de 6 appartements. Terre avec ou sans roulers. S'adresser J.O. Laporte, 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-7176.

PROPRIETE en brique de 2 logements de 5 pièces chacun plus une cuisinette et un solarium, plus 3 grands garages neufs. Logis du bas libre à l'acheteur. Situé à 2445, rue Ste-Anne, Bourg-Joli. S'adresser: Maurice Bonin, 2190 Dessaulles, St-Hyacinthe, Qué. 29jaJNO

PLYMOUTH 1956, V-8. 2 portes, très bas de millage, radio, chauffage, très propre. S'adresser à 1130 St-Pierre, Providence, Qué. PR. 4-4394.

A vendre

Belle propriété de 4 logis, de 4 appartements. Située dans Bourg-Joli. Grande cour en asphalte.

S'adresser à: 2220, Ste-Anne PR. 4-5972

A LOUER

LOGEMENT de 3 pièces, chambre de bain. S'adresser à 2695, rue St-Joseph. Tél.: PR. 4-5036.

DEUX LOGEMENTS dont un de 4 appartements et un de 6 appartements. Courant 220. S'adresser: 545, rue Vaudeurill. Tél.: PR. 4-4495.

LOGEMENT de 3 pièces chauffées, eau chaude, situé à La Providence. Tél.: PR. 4-5744.

APPARTEMENTS modernes, très bien situés dans Bourg-Joli, comprenant chambre-salon, cuisine et salle de bain. Chauffage central, électricité, taxes comprises. Laveuse et sècheuse à la disposition des locataires. S'adresser à: A. Duclot, 2313, rue Ste-Anne ou 715, Ste-Anne, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9321 ou PR. 3-9008.

POUR petit commerce, bureau ou logis privé, 5 pièces au premier étage, courant 220. Situé à 904, rue des Cascades. Tél.: PR. 4-5788.

TROIS (3) bons logements; le premier situé à 600, rue St-Joseph, près des Cascades, 5 appartements, 2ème étage; les 2 autres aux numéros 390 et 400 Hébert, à St-Joseph; le premier de 5 appartements, eau chaude, chambre de bain, courant 220, système de chauffage automatique. Dans la même maison au 2ème étage, 4 appartements, mêmes commodités que le bas, sauf le système de chauffage. Prix raisonnable. S'adresser à Tél.: PR. 2-2322.

A VENDRE: Une fournaise à sucre "Dominion" 2 1/2 x 8 ainsi que des chalumeaux neufs "Atomique". S'adresser à Louis Pelletier, Forgeron, St-Hugues, Cté Bagot.

ROULOTTES à patates frites avec outillage en STAINLESS STEEL presque neuf. Téléphonez à St-Hyacinthe, PR. 3-1471.

LAVEUSES "Simplicity" en porcelaine blanche, parfaite condition. Prix: \$45.00. S'adresser à: Tél.: PR. 3-1427.

MOULIN à laver en très bonne condition. S'adresser à 8300, rue Jolibois, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-6672.

GROSSE QUANTITE de "guenilles" taillées, prêtes pour tisser couvertures, etc., s'adresser à: 1545, rue St-Pierre, St-Joseph sur Yamaska. Tél.: PR. 4-7400.

CINQ TRUIES portières. S'adresser à M. Ephrem Guertin, 7ème rang, St-Dominique, Cté Bagot.

BASSINETTE naturel, longueur 11 pces, bon prix. S'adresser à 1060, rue St-Pierre, La Providence. Tél.: PR. 4-4542.

LAVEUSE thermos, set de chambre, robes et manteaux, paquets, train électrique, lingerie d'enfants, etc. S'adresser à 743, rue St-Paul, La Providence. Tél.: PR. 3-9695.

POUR UNE VOITURE ECONOMIQUE CONSULTER LE GARAGE FUGERE DEPOSITAIRE DE HILLMAN et HUMBER HANK NOUS AVONS PLUSIEURS AUTOMOBILES USAGEES ET REMIS A NEUF. TEL QUE: DODGE 1936 STUDEBAKER automatique, radio, 1953 CHEVROLET 1952 PONTIAC 1951 DODGE P.C 1953 FORD 1951

GARAGE FUGERE 995, rue Saint-Louis Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

A LOUER

LOGEMENT de 3 pièces chauffées. Situé à 1410 Dessaulles. S'adresser à: Tél.: PR. 4-8101.

APPARTEMENTS meublés ou non, avec cuisinette dans chaque, réfrigérateur, poêle électrique fournis. Pour une ou deux personnes. Stationnement pour autos. Dans maison neuve près de l'hôpital St-Charles. S'adresser à Bruno Bellemare, 2860, rue Laframboise, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-5883.

BUREAU de 20' x 50', subdivision au goût du locataire, chauffé, eau chaude à l'année, idéal pour professionnels. Situé dans un bas à 560 rue St-Denis. Loyer raisonnable. S'adresser: T.-D. Bouchard & Cie Ltée, 1621 rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-7337.

BUREAU situé coins Saint-Denis et des Cascades. S'adresser à Mme J.-E.-H. Brodeur, 2305, rue Girouard. Tél.: PR. 4-7257.

POULAILLER avec installation et système à air chaud, 100 pds de long par 30 pds de large; terrain de 180 pds de profondeur par 120 pds de largeur. Situé au village de St-Damase. S'adresser à M. Jean-Paul Bessie, prop., St-Damase, Cté St-Hyacinthe, Qué. 5-12f.

LOGEMENT de 6 pièces, chauffage central, garage. S'adresser à 579 et 585 Girouard, St-Hyacinthe, Qué. J.N.O.-5f

LOGEMENT de 6 pièces chauffées, 2ème étage, situé à 500, rue St-Pierre, La Providence. S'adresser à Mlle Yvette Benoit, 510 St-Pierre, La Providence. Tél.: PR. 4-5595.

A LOUER

LOGEMENT de 4 appartements, très propre, salle de bain, eau chaude, courant 220, 2ème étage, très facile à chauffer. Garage dans la cour. Libre le 1er mai. Situé à La Providence. S'adresser à Tél.: PR. 4-7084.

LOGEMENT neuf de 5 pièces, situé à St-Joseph. Pour renseignements téléphoner à: PR. 4-5744.

BUREAUX à louer à l'angle des rues Girouard et Laframboise. S'adresser au Dr Guy Pothier au numéro de téléphone PR. 4-6717.

ON DEMANDE

VENDEURS DEMANDES pour vendre directement au cultivateur pour une compagnie vieille et établie maintenant dans Québec. Cette compagnie offre le plan d'assurance et hospitalisation et médical pour leurs vendeurs. L'homme désiré doit avoir de 35 à 50 ans, avec expérience récente sur la ferme, familier avec le soin et la nourriture des animaux, doit être bilingue et posséder une automobile. Excellente rémunération. Cours d'entraînement gratuits. S'adresser à: C.P. 522, LONDON, ONT.

UN MESSAGER pour la livraison, le jour et le soir. S'adresser à Pharmacie Dessaulles, 2416, rue Dessaulles, St-Hyacinthe, Qué.

HOMME possédant auto pour voyager dans la province de Québec. S'adresse à: Raoul Chagnon, 2250, rue Ste-Anne, Tél.: 4-8232.

VENDEURS d'expérience demandés pour la vente de meubles. Salaire à commission. Conditions avantageuses. Devrait posséder auto. S'adresser chez: Réal Dalpe, Meubles, 41, rue St-Charles, Beaulieu. Tél.: F.0rest 7-3340 ou F.0rest 7-3349. Demander pour informations M. Jean-Paul Chartier.

ON DEMANDE pour le mois de mai Logement de 7 ou 8 pièces, de préférence avec cave.

Appeler: PR. 4-6133 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m.

SERVANTE ou femme de ménage. S'adresser à 2335, rue Nelson. Tél.: PR. 3-9487.

ON DEMANDE: Logement fourni pour couple sans enfant dont la femme pourrait travailler comme aide aux travaux ménagers ordinaires dans une famille. Emploi possible pour le mari. S'adresser à: Tél.: PR. 4-5370 (le jour).

CONVERSATION ANGLAISE - Cours de conversation anglaise à domicile. Pour informations écrire à M. J. Toustaint Laviolette, 1150 rue La Bruère, St-Hyacinthe. 22-29iv-5-12fv

A QUI LA CHANCE? Boucherie, épicerie, propre, bien située. A vendre à moins que la valeur réelle pour argent comptant. Cause: déménagement et autre commerce. S'adresser à 556, rue Lindsay, Drummondville. 29ja, 5-12-19fv

ETABLISSEZ UN MAGASIN DANS VOTRE FOYER

Nous voulons vous introduire dans votre commerce absolument gratuitement. Un étonnant système pour faire de l'argent vous assurant le succès en partant. Présentez-le à vos compagnons de travail, à vos amis, ce bel assortiment de vêtements pour la famille entière - souliers - chemises - pantalons - vêtements de dames - uniformes de travail. Pas besoin d'expérience. Vos vêtements sont fournis comme bonus. Ecrivez aujourd'hui pour de plus amples informations. Dept. 650 - Blake Walker Co., P.O. Box 657, Montréal, Qué.

SOIRÉE RECREATIVE Une soirée récréative, organisée par la Ligue du Sacré-Coeur paroisse du Christ-Roi, aura lieu le samedi 14 février, à huit heures précises, au sous-sol de l'église. Cordiale invitation à tous.

COMPTABILITE Je ferai la comptabilité des petites industries, commerces ou magasins, le soir et le samedi. S'adresser à PR. 4-4730.

UBALD LALIME DIRECTEUR DE FUNERAILLES Salon Mortuaire - Service d'ambulance 900, ave Bourdages Tél.: PR. 4-6417 St-Hyacinthe

AVIS Avis est par la présente donné qu'un contrat exécuté le 24 janvier 1959 en vertu duquel les termes sont que toutes les dettes dues ou qui seront dues à Paul-Armand Bernard, faisant affaire sous le nom de Les Encans du Bétail de Québec, ont été vendues à la Banque Canadienne de Commerce et a été enregistré le 28 janvier 1959 au bureau de la Division d'Enregistrement de Saint-Jean, Qué., sous le numéro 16870, le 28 janvier 1959 au bureau de la Division d'Enregistrement de Drummond à Drummondville, sous le numéro 137714, le 29 janvier au bureau d'enregistrement de Stanstead Plain pour la Division d'Enregistrement de Stanstead, sous le numéro 66712, le 29 janvier 1959 au bureau d'enregistrement de Saint-Libaire pour la Division d'Enregistrement de Saint-Libaire pour la Division d'Enregistrement de Bagot, sous le numéro 99208, et le 31 janvier 1959 au bureau de la Division d'Enregistrement de Compton sous le numéro 73106. Saint-Hyacinthe, Qué. 2 février, 1959.

La Banque Canadienne de Commerce par RENE TEASDALE Gérant

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme CHARLES-ED. LAPIERRE, de St-Hugues, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, de bouquets spirituels, de condoléances, soit par visites au salon, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit à l'occasion du décès de M. Charles-Edouard Lapierre, décédé le 28 janvier 1958.

M. et Mme ALPHONSE DESCHENES, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit à l'occasion du décès de M. Edmond Claing, décédé le 14 janvier 1959.

Mme EDMOND CLAIING (née Bernadette Brodeur, de St-Thomas d'Aquin) et sa fille Mme JEAN-PAUL LEBRUN (Jocelyne) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Edmond Claing, décédé le 14 janvier 1959.

Mme HONORE LACHANCE remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, de bouquets spirituels, de condoléances, soit par visites au salon ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Honoré Lachance, décédé le 24 janvier 1959.

M. Paul-Emile Germain, celtibataire, demeurant au 1337, de la rue St-Paul, est décédé subitement le cinq février dernier, à l'âge de 38 ans. Il était le fils de Joseph Germain et de Léo L'Archevêque.

Les funérailles, sous la direction des Salons René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu samedi, le sept, à l'église Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de notre ville.

Le défunt laisse un frère et cinq sœurs: M. Lionel Germain, de Terrebonne; Mlle Laurette Germain et Mme Jules Courtemanche (Marie), de St-Hyacinthe; Mme François Lemire (Thérèse), de Terrebonne; Mme Denis Gaudette (Marie-Ange), de Longueuil, et Mme Aldé Théroux (Ida), de Manchester.

Decès à 38 ans de M. P-E Germain

M. Paul-Emile Germain, celtibataire, demeurant au 1337, de la rue St-Paul, est décédé subitement le cinq février dernier, à l'âge de 38 ans. Il était le fils de Joseph Germain et de Léo L'Archevêque.

Les funérailles, sous la direction des Salons René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu samedi, le sept, à l'église Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de notre ville.

Le défunt laisse un frère et cinq sœurs: M. Lionel Germain, de Terrebonne; Mlle Laurette Germain et Mme Jules Courtemanche (Marie), de St-Hyacinthe; Mme François Lemire (Thérèse), de Terrebonne; Mme Denis Gaudette (Marie-Ange), de Longueuil, et Mme Aldé Théroux (Ida), de Manchester.

Heureux gagnant La magnifique peinture à l'huile, mise en rafle au profit des Missions dominicaines, a été gagnée par Mlle Fernande Cordreau, de Douville, qui détenait le numéro 1775; le couvre-pied, par Mme Emilie Charbonneau, 2729, rue St-Pierre, dont le billet portait le numéro 1287.

Action possède... (Suite de la page 3)

Il souligna la joie deux fois goûtée qu'il éprouvait d'être à Acton Vale, dont sa famille était originaire, et que ce soit précisément à l'endroit où il a déjà passé de si heureux jours qu'aujourd'hui il ait été appelé à inaugurer officiellement une belle division qui remplira désormais le rôle de bon Samaritain et dont les membres vivront la belle devise des Ambulanciers Saint-Jean "POUR LA FOI, POUR LE BIEN-ETRE DE L'HUMANITE".

Un tirage de cent dollars, en trois tranches, pour venir en aide aux ambulanciers dans le montage de leur brigade, a favorisé Mlle Aurore Martel, d'Acton Vale, M. Bruno Guilbert, également d'Acton, et M. Kenny Goddard, de Montréal Sud. Deux prix de présence de cinq dollars chacun furent attribués à Mme René Brochu et M. Jean-Guy Poirier, d'Acton.

La soirée théâtrale organisée par les membres à cette occasion fut fort goûtée de l'auditoire. M. Jean-Maurice Cusson agissait comme maître de cérémonie.

A vendre COTTAGE NEUF, situé dans le plus beau secteur résidentiel de Saint-Hyacinthe. (Développement Bois-Joli, rue Chartier) téléphonez à PR. 4-8419 Visites sur rendez-vous seulement

GARAGE RENE TARDIF Spécialité: DEBOSSAGE et PEINTURE 2090, rue Saint-Pierre - Tél.: PR. 4-5080 Saint-Hyacinthe

DEBOSSAGE et PEINTURE ALIGNEMENT DES ROUES SERVICE DE REMORQUAGE GARAGE FUGERE ENR. Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman 995, rue Saint-Louis Village Saint-Joseph Tél.: PR. 4-4424 - Domicile: PR. 4-7748 - St-Hyacinthe

OCCASIONS POUR VENDEURS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES DANS LES CANTONS DE L'EST Notre client - une compagnie en vue et bien établie - a des situations attrayantes pour des vendeurs dans ses magasins de détails dans les Cantons de l'Est. De l'expérience dans la vente d'appareils électriques, bien que préférable, n'est pas essentielle. Dans ce cas vous serez payé pendant la période d'entraînement. Vous travaillerez dans des conditions agréables, vous recevrez un bon salaire en plus de commissions, avec d'excellentes possibilités d'avancement. Vous profiterez aussi des bénéfices d'une compagnie progressive tels que hospitalisation et plan de pension. Si vous êtes intéressé, écrivez en donnant tous les renseignements de vous-même et votre numéro de téléphone à: Paul Phelan Advertising Ltd., Edifice Shell Tower Montréal. - Vous pouvez répondre en toute confiance -

A VENDRE Maison de type "ranch" située à Douville voisin du poste C-K-A-C (zone résidentielle) Vivoir (26' x 20') Fenêtre panoramique Salle à diner Cuisine Trois chambres Salle de bain et salle de douche Salle de jeux (20' x 30') Fenêtre panoramique Car porch Terrain: 112' x 215 TELEPHONER: PROVINCE 3-9523

ADELSTAN BOUCHARD AVOCAT 1750, rue Des Cascades Tél.: PR. 4-6688 Saint-Hyacinthe, Qué.

Théâtre CORONA LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS SAM. - DIM. - LUN. - MAR. LES 14-15-16-17 FEVRIER MATINEES: SAMEDI et LUNDI DIMANCHE: SPECTACLE CONTINUEL

"LA CITÉ DISPARUE" En couleurs avec SOPHIA LOREN et JOHN WAYNE En CINEMASCOPE

ROBERT TAYLOR et ELANOR PARKER "L'AVENTURE FANTASTIQUE" CinémaScope et couleurs

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI LES 18 - 19 - 20 FEVRIER MATINEE: JEUDI à 1 h. 30 P.M.

Glenn Dorothy FORD-McGUIRE dans "MON FILS EST INNOCENT" avec Arthur Kennedy - Linda Darnell - Jack Jurado

2ème GRAND FILM! Robert Mitchum - Linda Darnell - Jack Jurado dans "Passions Tropiques"

Messier & Fils Oeufs, catégorie B .39 Veau de lait, devant .39 Filet de Gaspé .29 Morue salée .25 Turbot salée .35 Truite rouge de mer .49 Farine sarrasin 3 lbs .29 10 lbs .89 Farine blé d'inde 3 lbs .29 Bananes - 2 livres .25 Tuna - 4 boîtes 1.00 Crevettes - 2 boîtes 1.25 Clams, petites - 2 pour .59 Pois verts ou macédoine 8 boîtes 1.00 Biscuits sodas en boîte de 6 livres - lb. .25 Beurre frais lb. .65 Sucre granulé 10 lbs .83 100 lbs 7.95 Patates Nouv.-Brunswick poche 75 lbs, rouges 1.59 Patates blanches 1.79 Blanchées du Québec 1.39-1.59 Pois cuisants - 10 livres 1.00 Fèves blanches - 10 lbs 1.25 Sirop d'érable - boîte .75 Sucre d'érable lb. .50 Sirop blé d'inde bocal 11 livres 1.35 Sirop de table - gallon 1.95 Fromage doux - 2 lbs .83 Lait en poudre lb. .29 4lbs 1.00 Catsup rouge - 2 bout. .35 Mayonnaise - 24 oz .59 Balais 5 cordes vert 1.09 Rouge, 6 cordes 1.29 Nettoyeur Babbitt 2 pr .25 959 DES CASCADES J.N.O.-12f



MARDI GRAS. — Les membres du Club des Francs ont fêté dans la joie le Mardi Gras, au cours d'un souper mixte réunissant plus de cent convives. On voit ici quelques-uns des membres, costumés, qui entourent le président du groupement, le Dr Martin Trépanier. Les personnes présentes à ce souper ont pu admirer les costumes et les maquillages d'un groupe de leurs amis. Des surprises attendaient les convives, particulièrement dans les courtes allocutions prononcées par Me Léon Nichols et M. Paul Picard.
(Photo: Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Dernier cours de personnalité, à La Providence

Le public est cordialement invité à assister au dernier cours de personnalité qui sera donné dimanche soir prochain, à huit heures, au sous-sol de l'église Précieux-Sang de La Providence. Les quelque 30 personnes qui ont suivi les cours démontreront leurs talents soit dans une parodie d'élections municipales, d'un procès, soit dans un forum ou de diverses autres façons. L'entrée est gratuite à ce dernier cours; tous son invités.

Procès-verbal...

(suite de la page 2)
prochaine séance.
L'échevin Gaucher donne avis qu'à la prochaine séance régulière ou spéciale du conseil, il proposera l'adoption du règlement suivant:
Règlement imposant la taxe foncière d'administration et la taxe spéciale pour l'entretien de la voirie et l'éclairage des rues et places publiques pour l'année mil neuf cent cinquante-neuf.

Avec l'assentiment unanime du conseil, l'échevin Perrault retire la motion dont il donnait avis, à la séance du 24 novembre 1958, relativement à l'adoption du règlement suivant:
Règlement concernant la circulation et la sécurité publique et abrogeant le règlement No 536 et ses amendements.

Le conseil prend connaissance d'un rapport du Chef du Service des Incendies, M. Lionel Gaucher, sur secours fournis à la municipalité de Douville, le 20 janvier dernier, à la demande du maire suppléant de cette localité, M. Albany Lafleur, lors d'un incendie à la résidence de M. Gervais Vincent, et il est unanimement résolu qu'une charge de \$233.00 telle que préparée par le trésorier de la cité, M. Philippe Fournier, conformément au règlement no 661 et ses amendements, soit faite à cette susdite municipalité.

L'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Perrault et il est résolu unanimement que la liste des comptes des services municipaux, se totalisant à \$66,146.42, et celle des eaux et d'électricité, au montant de \$31,755.57, produites par le trésorier de la cité, M. Philippe Fournier et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées, et que le paiement de ces comptes soit ordonné.
Et la séance est levée.

Mme Rodolphe...

(Suite de la page 1)
la Charité dans l'administration des oeuvres confiées à leurs soins, dont l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, maison de retraite pour vieillards et orphelins, l'Hôpital Saint-Charles et l'Ouvroir Sainte-Geneviève.
Les RR. SS. Letendre et DeGrandpré, respectivement supérieures de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Saint-Charles, de même que l'abbé Gérard Bousquet, font partie du conseil d'administration des Dames auxiliaires.

Conférencier
Après la présentation du rapport annuel par la présidente Mme Rodolphe Philie, l'abbé Ambroise Lafortune fit le récit sommaire de ses récents voyages en Inde. L'abbé Lafortune insista sur la pratique d'une charité vivante auprès des malheureux, comme témoignage de la présence du Christ dans la société moderne. "Le chrétien, dit-il, fils et disciple du Christ, se donne à tous les jours en spectacle aux hommes. Il faut qu'il apporte dans son milieu, un message de vie et d'espoir par le truchement d'une charité rayonnante".

Nécessité...

(Suite de la page 1)
conditions de vie dans ce coin du Québec.
Le conférencier fut présenté par M. Philippe Tardif et remercié par M. Charles Perrault. Le souper était sous la présidence de M. J.-R. Despars, président du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe.

Des cours d'éducation

Qui, à 16, 18 ou 20 ans, ne doit pas faire face à de nombreux problèmes? L'amour, l'orientation, l'argent, la religion, la télévision, font surgir plusieurs points d'interrogation dans l'esprit des jeunes gens et des jeunes filles. Mais voilà que les cours d'éducation populaire, un des services de la J.A.C., vous apporteront des solutions et des idées nouvelles.

Les cours d'éducation populaire, répartis sur une série de cinq jours, se donneront à St-Hugues, les 12, 13, 17, 18 et 19 février, à la salle de l'école.

Le prix d'entrée pour les cinq cours est de trois dollars ou \$0.75 par soir. Tous les jeunes sont cordialement invités.

Remise de diplômes

Plusieurs invités de marque assisteront à la remise officielle des diplômes pour premiers soins aux blessés, mardi prochain, le 17 février, à l'entrepôt de la Brasserie Molson Mentionnés MM. Charles Sinclair, surintendant du corps divisionnaire de la Brigade ambulancière St-Jean, de St-Hyacinthe-Drummondville, et Eloi Lavigne, officier régional. Plusieurs membres du comité d'honneur de la brigade seront aussi présents, dont MM. Paul St-Onge, Fernand Pothier et Edmond Major.
Les personnes qui ont suivi les leçons au cours de l'automne dernier et ont subi les examens avec succès, sont priés d'être

Convocations

ENFANTS DE MARIE. — La réunion mensuelle des Enfants de Marie de la Cathédrale aura lieu lundi, le 16 février prochain, à huit heures, au sous-sol de l'église. Cordiale bienvenue à toutes les demoiselles.
LACORDAIRE DE SAINT-DAMASE. — La réunion des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Saint-Damase aura lieu dimanche, le 15 février prochain, vers les 8 h. 15 du soir, immédiatement après l'heure sainte. Une conférence y sera donnée et la soirée se terminera par une partie de cartes. Bienvenue aux membres et à leurs amis.
DEJEUNER-CAUSERIE. — Un déjeuner-causerie, organisé par le cercle Lacordaire de la paroisse Précieux-Sang, aura lieu dimanche prochain, le 15, à 11 h. 15 a.m., au sous-sol de l'église de La Providence. Le conférencier invité sera le R. Père Désiré-Gabriel, mariste, directeur de l'École Saint-Charles Garnier. Tous les membres sont invités avec leurs parents et amis. Pour renseignements communiquer avec M. Orestor Messier, P. Province 3-9341.

présents pour la distribution des diplômes. Les mêmes cours de premiers soins aux blessés et de respiration artificielle seront donnés à compter de la fin du mois, au Marché Centre.

C. P. FOURNIER
Huile à Chauffage
GAZOLINE
Nous donnons les Coupons "GOLD STAR"
2630 DESSAULLES ST-HYACINTHE Tél.: PR. 4-6323

Tél.: PR. 4-5001
Tailleur JEM
HABITS FAITS SUR MESURE
— REPARATIONS —
1270, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe

VOTRE SEUL DEPOSITAIRE AUTORISE DES "LINCOLNS" & "CONTINENTALS"

dans tout le territoire suivant:

vous invite à venir les admirer et les conduire

GRANBY AUTORAMA
Votre garage de confiance

A l'entrée de Granby AU PREAU
Chemin St-Paul 510, rue Principale
FR. 8-4636 aussi FR. 8-4433

Les plus belles et meilleures
POMMES du QUEBEC
S'ACHETENT A L'ÉPICERIE
CASCADES
ARCHÉ D'ALIMENTS
METRO
1200, CASCADES LIVRAISON GRATUITE



ATTENTION AMATEURS DE TV
Participez au Grand Concours "Match the Music"
au Poste WPTZ - TV, Canal 5
du LUNDI au VENDREDI, de 5 h. 00 à 5 h. 30 p.m.
● Surveillez notre annonce à la T.V.
tous les LUNDI - MERCREDI et VENDREDI
Demandez un bon de participation, ils sont gratuits

GRAND SPÉCIAL

POIS VERTS GREEN GIANT 3 btes 15 oz .49
JAVEL CONCENTREE OLD DUTCH 32 oz .21
PAPIER TOILETTE PUREX 4 rouleaux .49
PUDDING MONARCH 2 btes .35
Pomme, citron, chocolat, butterscotch

Beurre de peanut SCHWARTZ
Pot de 16 oz
.39

PRIMES - PRIMES
Conservez vos coupons de Caisse pour obtenir des Primes Gratuites. — Un nouveau catalogue vous sera distribué dans environ 10 jours, illustrant plus de 400 primes.

Aliments congelés

FRAMBOISES AYLMER 3 btes 15 oz .89
PATE AU POULET ET DINDE "Morton" 3 pour .89
POISSONS DES CHENAUX pqt 20 oz .39
VIDÉS - PRÊTS A CUIRE
FILET D'HADDOCK RUPERT pqt 1 livre .47
FISH STICK baguettes de poisson 3 pour 1.00
VOUS N'AVEZ QU'A RECHAUFFER

BIERE et PORTER

POMMES McINTOSH 6 LBS .39
BELLES POUR MANGER OU POUR CUIRE

MANNE 1/2 minot .99
SAC 10 livres .39
ORANGES FLORIDE - 250 2 DOZ .69
TOMATES MEXICAINES 2 cello .35
RADIS FRAIS 2 pour .17
CITRONS JUTEUX 39^c dz

SPECIAL SUR BISCUITS
Biscuits Village VIAU 2 pqt .55
Coco macaron VIAU 2 pqt .55
CHOCOLAT EN BARRE
Peanuts et caramel valeur de \$1.00 10 pour .49

CHOIX DE PATISSERIES
RECUES TOUS LES JOURS
PAIN AU LAIT METRO - 24 oz .18
N'OUBLIEZ PAS NOTRE
REDUCTION DE 20%
sur nos pâtisseries, le samedi de 5h. à 6h.

Remplissage pour tartes aux pommes
Bte 20 oz
.28

Boites de 15 oz
2 pour .51

4 boites
.41

BOITE UNE LIVRE
.34

HI-C - Bte de 48 oz
JUS DE FRUITS 3 btes .89
orange, raisin, punch

PATE A DENTS .89
PEPSODENT - Brosse gratuite

PECHES 5 btes 20 oz 1.00
LYNN VALLEY

FROMAGE COTTAGE .19

GRAISSE PURE 2 LBS .29
de marque ROYAL

BOITE UNE LIVRE
.19

Hommages aux agriculteurs de la région de St-Hyacinthe à l'occasion du

7e Salon National de l'Agriculture

au Palais du Commerce de Montréal

du 14 au 22 février 1959



L'agriculture de chez nous est en voie de passer à l'heure présente au premier plan des préoccupations de nos chefs d'Etat. Sans cesse, elle évolue sous la poussée de forces économiques nouvelles. L'agriculture demeure, en fait, la pierre de taille de notre prospérité.

A Saint-Hyacinthe et dans la région, la classe agricole constitue un précieux facteur de stabilité économique, en plus de répandre la réputation de la région dans tous les coins de la province.

Aux agriculteurs de la région maskoutaine, nous rendons hommage !

CET HOMMAGE À NOS AGRICULTEURS EST DÙ AUX ANNONCEURS SUIVANTS

C'est avec nos agriculteurs que nous vivons.
Pour cette raison, nous sommes fiers de les saluer,
durant cette Semaine Nationale !

Aubin & St-Pierre Inc.

MACHINES AGRICOLES

JEAN RATTE, gérant

3015, rue DESSAULLES

Saint-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-6770

A tous nos producteurs de lait et agriculteurs,
nos hommages durant cette semaine de l'Agriculture

LAITERIE MASKOUTAINE INC.

Antonio Lussier, président

Lait — Crème — Lait Pasteurisé et Homogénéisé

Vi-Co — Crème Glacée Maskoutaine

2875 Nelson

St-Hyacinthe

Tél. : PR. 3-9669

Hommages aux agriculteurs et horticulteurs de
la région de Saint-Hyacinthe qui ont placé
notre comté au tout premier rang
de la province de Québec

René Saint-Pierre, m.p.p.

DEPUTE DU COMTE DE SAINT-HYACINTHE

A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE



C'est avec nos agriculteurs que nous vivons.
Pour cette raison, nous sommes fiers de les saluer,
et leur souhaiter bon succès !

SEMENCES CHAMPS PLEINS SEEDS

H.-V. VOYER, gérant

SAINTE-ROSALIE

Comté de Bagot

Tél. : 141

Hommage aux agriculteurs et aviculteurs de la région de St-Hyacinthe
Et bienvenue à notre Kiosque "No 604", lors de la semaine
du "Salon National de l'Agriculture"

LA SOCIETE COOPERATIVE AVICOLE REGIONALE DE SAINT-DAMASE

SAINT-DAMASE

Cité St-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-5314

Cette Semaine Nationale de l'Agriculture est pour nous tous
un honneur et nous sommes fiers de vous rendre hommage !

GUILLEMETTE & CHAGNON INC.

Dépositaires des tracteurs Massey-Harris — Ferguson

- Instruments aratoires — Accessoires à foin
- Chargeuses "Wagner" — Batteuses "Dion"

517, rue SAINT-PIERRE

La Providence

Tél. : PR. 4-5785

A tous les agriculteurs et aviculteurs, nous offrons, durant cette
grande Semaine Nationale, nos sincères hommages !

Couvoir Chabot Enr.



ENRG. et CERTIFIE

Léon CHABOT, prop.

Spécialité : Poussins d'un jour de toute race

SAINT-JUDE

Comté de St-Hyacinthe

TEL. : 23

A tous les agriculteurs de notre grande région,
il nous fait plaisir de vous saluer durant
cette grande semaine !

THEO. PHENIX ENRG.

GRAINS ET FARINES

- Moulées balancées PHENIX

Rue Girouard

Saint-Hyacinthe

Tél. : PR. 4-6413

A l'agriculteur de notre région et à nos producteurs de lait,
il nous fait plaisir de leur offrir nos vœux sincères,
lors de cette Semaine Nationale !

LAITERIE MONT ST-HILAIRE ENR.

G. NADEAU, prop.

Beurre Mont-Saint-Hilaire — Fromage "Cream-O-Lac"

Fromage Cheddar — Lait en poudre

Lait pasteurisé et homogénéisé — Lait au chocolat

648, avenue De la CONCORDE

Saint-Hyacinthe

TEL. : PRovince 4-6555

Saluons l'agriculteur d'aujourd'hui; il est la base de notre
progrès et de notre économie domestique.
Nos hommages durant cette semaine nationale !

POUR VOS MACHINES
AGRICOLES ET INDUSTRIELLES

Voyez...

Honoré Palardy

Saint-Damase

PR. 4-4057

Distributeur de

CASE

- Les plus grands perfectionnements en machines agricoles depuis 25 ans.



M. HONORE PALARDY,
représentant "CASE"
Saint-Damase

Durant la Semaine du Salon National de l'Agriculture
soyez les bienvenus à notre kiosque.

C'est en s'unissant que les agriculteurs ont
enregistré des progrès croissants et acquis
leur place dans notre société

La Fédération Diocésaine de l'U.C.C.

ERNEST BENOIT, président

M. l'abbé Georges-E. PHANEUF, aumônier,

Jacques GIASSON, secrétaire-trésorier,

Jean-Marc KIROUAC, organisateur syndical

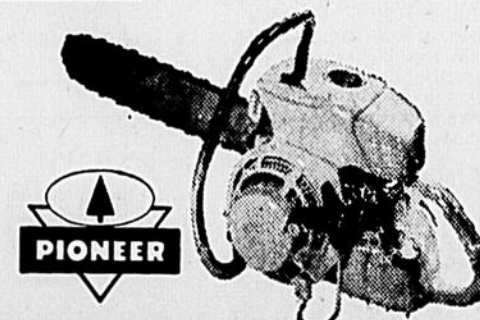
630 ave De la Concorde

Tél. : PR. 4-5205

**Avec une
PIONEER
le travail se fait
tellement plus vite!**



Qu'il s'agisse de vous construire un chalet ou
d'émonder vos arbres fruitiers, le moyen le
plus facile et le plus rapide de faire votre
travail est d'employer une scie à chaîne
Pioneer. Vous pouvez demander à n'importe
quel "coupeur de bois" professionnel les raisons
de son enthousiasme pour la Pioneer...
mais vous en jugerez encore bien mieux si
vous venez nous voir pour faire vous-même
l'essai d'une scie à chaîne Pioneer.



GARAGE J. PARENT

Tél. PR. 2-2420

St-Pie (cté de Bagot)

PIONEER SAWS LIMITED
VANCOUVER, CANADA
UNE FILIALE DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LIMITED

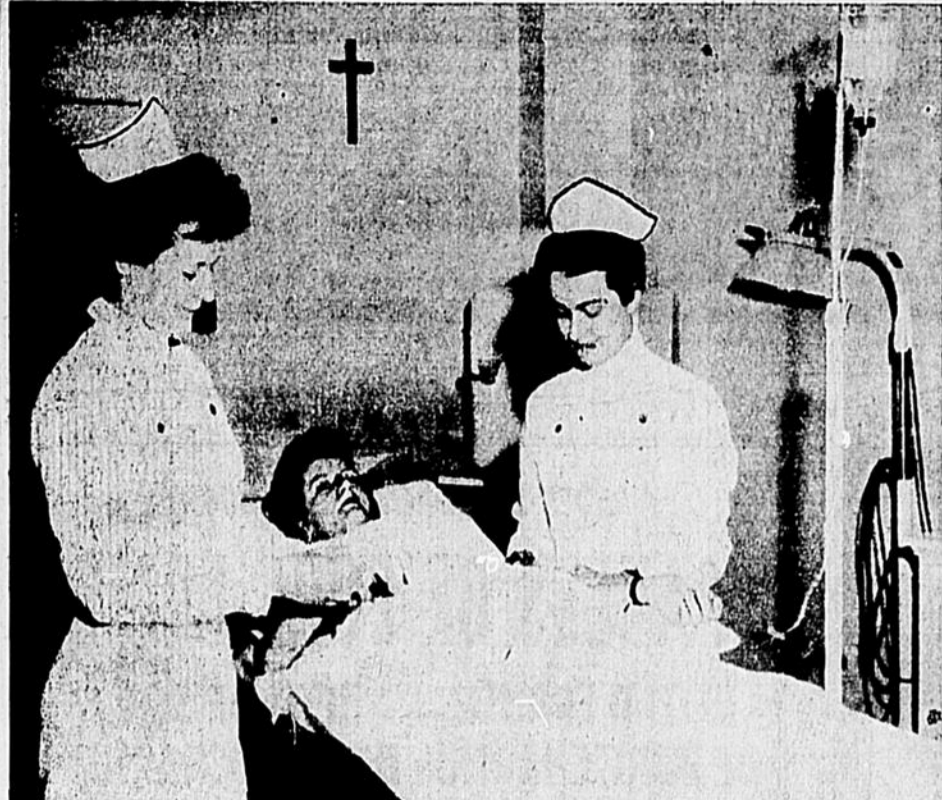
POUR LA MASKOUTAINE

(Satisfaction ou argent remis)
AUX
Pharmacies Locas
1600, Des Cascades Tél.: PR. 4-6451
2276, Ste-Anne Tél.: PR. 4-5808
Livraison gratuite par toute la ville

Jeudi, le 12 février 1959

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Page 9



Parmi les nombreux postes qu'offre l'hôpital, la salle d'urgence en est un des plus intéressants. Vous voyez ici deux des infirmières qui sont chargées de soigner les malades dans cette salle.

(Photo: Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Touche orientale pour votre foyer

Une petite pièce supplémentaire qu'on appelle parfois 'den' ou parfois chambre d'invités peut revêtir un nouvel aspect intéressant si on lui donne un traitement oriental. En se servant d'idées qui nous viennent de l'Orient, cette pièce serait destinée à remplir plusieurs fonctions.

La reine de la maison pourrait avoir un "coin tranquille" pour les goûters et les déjeuners, un endroit avec un pupitre pour travailler ou un sofa confortable pour une sieste. Ces pièces peuvent très souvent être converties en chambre d'invités.

Des panneaux en chêne des Indes et des stores vénitiques solides et d'un blanc mat, peuvent donner l'atmosphère d'un mur avec une jolie fenêtre qui domine la pièce.

Les couleurs comprenant le doré mat, l'orange vif ou le vert prononcé constituent un ensemble qui s'harmonise aux tons chauds et naturels du bois de chêne des Indes.



DAMES AUXILIAIRES. — Le Père Ambroise Lafortune était le conférencier invité à une récente réunion des Dames Auxiliaires des Soeurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu. Sur cette photo, prise à cette occasion, on remarque à l'avant l'abbé Lafortune, Mme Rodolphe Philie, présidente du mouvement et l'abbé Gérard Bousquet, aumônier. Debout, de g. à d., Mmes Hélène-S. Poulin, Antonio Perrault, Jeanne-D. Bertrand, Louis Crépeau, Estelle Laperle et Jean Locas. (Photo: Le Clairon maskoutain par Brodeur)

Les femmes en blanc

L'infirmière dans notre société

L'infirmière occupe une place prépondérante dans la société et ce, grâce à une femme dévouée, Florence Nightingale, qui réussit à faire reconnaître les aptitudes de la femme à soigner les malades.

Par sa personnalité, son courage et son indomptable énergie, cette admirable femme réussit à insuffler aux jeunes filles de son temps, le désir de briser les cadres étroits des préjugés qui les contraignaient à vivre dans l'égoïsme et l'oisiveté. Depuis, la profession d'infirmière n'a cessé de grandir et à notre époque moderne, elle est devenue l'un des piliers de notre société.

La femme célibataire, grâce à sa profession, n'a plus une vie solitaire, mais au contraire, se voit ouvrir les portes des mouvements humanitaires et sociaux. Son expérience des gens, ses possibilités d'adaptation à toutes les circonstances, sa parfaite maîtrise, la désignent pour commander et remplir les plus hautes charges dans son milieu. Partout on apprécie son influence et ses précieuses connaissances. On a recours à sa culture comme conférencière ou conseillère pour traiter différents problèmes. L'infirmière, parce qu'elle a appris à prodiguer le bonheur, à étendre un baume même sur les plaies de l'âme, à pratiquer un optimisme bienfaisant parfois dans des circonstances très difficiles, peut envisager en toute quiétude les joies et les épreuves impliquées dans la tâche d'épouse et de mère. Elle peut d'autant mieux comprendre son mari, affronter les obligations de son foyer, qu'elle a été formée à cela de longues années durant, en tant qu'infirmière. Elle peut secondar son époux dans ses devoirs professionnels, autant qu'être une mère dévouée à ses enfants. Parmi les plus beaux types de mères, se classe certainement

l'infirmière compétente qui a fait des stages auprès de malades de toutes sortes et appris à soigner un petit enfant malade de même qu'à comprendre le caractère d'un adolescent rebelle.

Quelle soit célibataire ou mariée, l'infirmière peut vraiment contribuer à réduire la

souffrance dans son milieu. Sa formation lui permet de faire face aux situations d'urgence partout où elle se trouve. Cette tâche lui est facilitée bien souvent par la compréhension des gens qui admirent les efforts qu'elle a dû faire pour acquérir une générosité de tous les instants, le pouvoir d'oublier ses peines et ses traces pour n'avoir plus devant les yeux que ceux de son entourage. Et parce qu'au cours de ses années d'études et de travail, elle a acquis une facilité à établir d'excellentes relations avec toutes les personnes de différents milieux, une capacité de saisir en profondeur, sans préjugés ni sensiblerie, un problème humain, elle est toute désignée pour diriger et acheminer les autres vers une plus grande humanité.

Reine de l'Industrie laitière

Pour la troisième année, l'Association Holstein-Friesian du Canada, Section du Québec, a décidé d'organiser, lors du Salon National de l'Agriculture qui se tiendra à Montréal du 14 au 22 février, un concours de traite afin de nommer une Reine de l'Industrie Laitière. En 1957, la première Reine fut Mme Irène Wibault, de St-Germaine, Clé Nicolet. L'an passé Mme Marie-Reine Verville d'Arthabaska remportait les honneurs et se voyait décerner le titre de Reine pour l'année 1958. Son règne se terminera le soir du couronnement de la nouvelle Reine, le 19 février prochain à 10 heures p.m.

Ce concours est organisé avec l'appui des 16 clubs Holstein qui représentent toutes les régions de la province de Québec. Les concurrentes sont d'abord choisies par les clubs, soit par élimination locale ou par concours écrit. Mme Hermel Giard, de Ste-Rosalie, représentera le Club de notre région.

Jeudi le 19 au soir à 10:00 p.m., aura lieu le couronnement de la Reine. La nouvelle Reine se verra offrir :

1. — Un diadème offert par l'Association des Techniciens en Industrie Laitière du Québec.
2. — Une étoile de vision offerte par M. H.-L. Guilbert, Verchères.
3. — Un manteau royal offert par M. et Mme W.K. MacLeod, Thérford Mines.
4. — Un magnifique bijou offert par les Laboratoires du Docteur Léon Lorrain.
5. — Autres cadeaux.

Ce concours est organisé pour deux buts bien définis. Le premier est de faire une publicité

honnête auprès des cultivateurs, pour tâcher d'étendre le plus possible l'élevage du bétail Noir et Blanc. Le deuxième but de ce concours qui est peut-être le plus important pour nous présentement, est de démontrer à nos amis les citadins, toute l'attention qu'apportent nos producteurs de lait, afin d'offrir à nos enfants un lait sain qui leur permettra de bien se développer et de conserver leur santé.



Mme Hermel GIARD, de Ste-Rosalie, candidate du Club des éleveurs Holstein du district de St-Hyacinthe-Verchères, au concours de la Reine Holstein de l'industrie laitière, qui aura lieu les 15, 16, 17, 18 et 19 février lors de la tenue du Salon national de l'Agriculture, à Montréal.

Nouveaux berceaux

Cathédrale
Marie-Suzanne-Manon, née le 3 et baptisée le 8, fille de M. et Mme Jacques Berthiaume (Alice Lussier). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Lussier, oncle et tante du bébé.

Notre-Dame
Marie-Claire, née le 25 janvier et baptisée le 2 février, fille de M. et Mme Roméo Lamarque (Marie-Ange Blanchard). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Blanchard, de Roxton-Falls.

Christ-Roi
Marie - Gertrude - Francine - Manon, née le 30 janvier et baptisée le 8 du courant, fille de M. et Mme Jean-Claude Claug (Marie-Jeanne Gladu). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Brodeur, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Sacrement
Marie - Rose - Aimée - Joanne, née le 3 et baptisée le 8, fille de M. et Mme Robert Belval (Monique Piché). Parrain et marraine, M. et Mme Édouard Pilon, de Montréal.

Economie domestique

Qui n'aimerait pas se confectionner une jolie robe ou un beau gilet pour l'été? Une démonstration de tricôt sur machine sera donnée lors de la prochaine réunion mensuelle du Cercle d'Economie Domestique, section Bourg-Joli, jeudi le 19 février prochain. Dames et demoiselles sont cordialement invitées à se rendre au sous-sol de l'église du Saint-Sacrement, à 8h.30 p.m., immédiatement après la retraite.

Nouveaux berceaux

Sacré-Coeur
Marie-Carole-France, née le 31 janvier, baptisée le 8 février, fille de M. et Mme Maurice Choinière (Madelaine Lewis). Parrain et marraine, M. Roger Lewis, de Montréal, et Mlle Rita Lewis, de notre ville, oncle et tante du bébé.

Saint-Damase
Marie-Gisèle-Renée, fille de M. et Mme Jean-Paul Pion (Meredès Jodoin). Parrain et marraine, Etienne et Marie-Josée Pion, frère et sœur de l'enfant.

Saint-Dominique
Joseph-Réginald-Michel, fils de M. et Mme Laurent Brouillette (Marie Pelouin). Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Morin, de St-Ephrem d'Upton, oncle et tante du nouveau-né.

Acton-Val
Joseph - François - Yves - Michel, fils de M. et Mme Jean Beaugrand (Marielle Simard). Parrain et marraine, M. Georges Beaugrand, de Montréal, et Mlle Cécile Beaugrand, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mme Jules Beaugrand, tante de l'enfant.

Saint-Libaire
Joseph-Jean-Robert, fils de M. et Mme Denys Gardner (Rachelle Langlois). Parrain et marraine, M. Jean Gardner et Mlle Pierrette Pelchat, oncle et cousine du bébé. Porteuse, Mme Denys Gardner, mère du nouveau-né.

Sainte-Rosalie

Joseph-Alain-Daniel, enfant de M. et Mme Armand Vertefeuille. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Lemieux, de Ste-

Nouveaux berceaux

Saint-Damase
Marie-Gisèle-Renée, fille de M. et Mme Jean-Paul Pion (Meredès Jodoin). Parrain et marraine, Etienne et Marie-Josée Pion, frère et sœur de l'enfant.

Saint-Dominique
Joseph-Réginald-Michel, fils de M. et Mme Laurent Brouillette (Marie Pelouin). Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Morin, de St-Ephrem d'Upton, oncle et tante du nouveau-né.

Saint-Libaire
Marie - Cécile - Christiane - Ginette, fille de M. et Mme Hervé Touche. Parrain et marraine, M. et Mme Victorien Désourdy, de Saint-Valérien, grands-parents du bébé.

Saint-Simon
Marie-Ginette-Diane, fille de M. et Mme Doris Morin (Denise Phaneuf). Parrain et marraine, M. Camille Morin et Mme Willie Morin, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse, Mlle Noëlla Morin, tante du bébé.

LAVEUSES
SECHEUSES
REPASSEUSES
REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE
FOURNAISES à l'huile
ASPIRATEURS
POLISSEUSES
TV ELECTROHOME
ETC. ETC.

SPECIAL \$60.00

D'ESCOMPTE **Beatty**

CHEZ VOTRE AGENT

LALIBERTE

EXPERT EN REPARATION de toutes MARQUES d'APPAREILS ELECTRIQUES
Rue DES CASCADES, Tél.: PR. 4-6177, St-Hyacinthe

MARCHÉ COTÉ

Normand Côté, prop.
BOUCHER - EPICIER. — FRUITS et LEGUMES
— BOEUF DE L'OUEST —
955, De la BRUERE Tél.: PR. 4-4311 Saint-Hyacinthe
— SURVEILLEZ NOS BAS PRIX —

BEURRE No 1	.67 LB
FROMAGE CANADIEN	.49 LB
FARINE de SARRAZIN PURE	3 LBS. 29
T-BONE STEAK	.79 LB
ROTI de LARD SOC	.39 LB

GRAND ASSORTIMENT DE POISSONS
FRAIS OU CONGELÉS

**FRUITS
LEGUMES**

La mode au Salon

Le programme des activités féminines du Salon de l'Agriculture comprendra des démonstrations de mode données par des professeurs de l'Ecole des Métiers Commerciaux.

Causerie-démonstration sur la coupe et les patrons :
M. Gérard Le Testut, chef de la section de couture pour Dames.
La causerie coupe portera sur le corps humain et ses divisions, les points-reliefs, les silhouettes, etc.
L'achat du patron de base, l'établissement des mesures et la correction de ce patron de base.
Le choix du patron modèle selon la stature, la taille et le visage de la personne.
Les quatre mesures essentielles avant l'achat du patron modèle.
La correction de ce patron modèle en utilisant le patron de base.
La modification des patrons : comment allonger, raccourcir et agrandir un patron à des mesures précises.
La transformation de patrons: par des découpes, des empiècements, des pincées déplacées, des pincées en formes, etc.
Des conseils utiles pour les personnes qui font elles-mêmes leur couture.
Causerie-démonstration sur l'essayage et les retouches :

M. Louis-Philippe De Séve, professeur de coupe de la même section.
La causerie - démonstration d'essayage et de retouches portera sur la correction de vêtements tout-faits (prêt à porter) et où il faut apporter des retouches et des corrections.
Conseils, sur l'achat de vêtements tout-faits, aux personnes de fortes tailles, afin de ne pas avoir trop de retouches à effectuer.
Pour les dames qui font elles-mêmes leur couture, des conseils et des démonstrations sur le montage d'un vêtement avant l'essayage, la finition, etc.
La méthode à suivre pour faire les retouches nécessaires au cours de l'essayage, du montage et de la finition.

**LE VERMIFUGE
Mother Graves**
*aidera vos enfants à recouvrer la santé

BAS PRIX 'THRIFT'

Plus SATISFACTION GARANTIE ET SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

CADEAUX GRATUITS

POUR 1^{er} ch. ET DES

TIMBRES "HORIZON"

UN TIMBRE POUR CHAQUE ACHAT DE 10¢ A TOUTES LES CAISSES CHEZ "THRIFT"

JUS DE TOMATE SURCHOIX "CLARK'S"	6 btes 20 oz	79¢
SPAGHETTI "CATELLI"	3 ptes 1 lb	49¢
FEVES au LARD "PURITAN"	2 pots 15 oz	45¢
POIS SURCHOIX "GREEN GIANT" NON CLASSÉS	3 btes 15 oz	49¢
MAIS EN CREME DE CHOIX "IDEAL"	6 btes 20 oz	\$1

PRIX EN VIGUEUR LES 11, 12, 13 et 14 FEVRIER 1959

THRIFTY-T

SAC 2 TASSES 100 SACS **69¢**

FROMAGE TRANCHE "THRIFT-QUALITY" POT 8 OZ **29¢**

FRUITS ET LEGUMES DE QUALITÉ

POMMES McIntosh, sac	5 LBS	.45
CITRONS Sunkist, Cal.	la DOUZ.	.39
CHOUX VERTS importés	2 LBS	.15
TOMATES Florida Wine	LB	.29

DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE
5^e FASCICULE SEULEMENT 99¢ CHACUN
1^{er} FASCICULE TOUJOURS A 25¢ CHACUN
RELIURE DE LUXE chacun \$1.98

THRIFT STORES LIMITED

THRIFT

THRIFT STORES LTD.
445-7, RUE ST-FRANÇOIS
SAINT-HYACINTHE

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUÉS

Secrets de Femmes...

PAR *Mona Routier*
DIRECTRICE DE L'ÉCOLE DE MANNEQUIN
PAR CORRESPONDANCE MONA ROUTIER

Mangez pour être belle

Hot-dog, hamburger, hot-chicken, club sandwich, chinese food, smoked meat et spaghetti...

C'est ça la cuisine canadienne-française!

Vous retrouverez ces mêmes horreurs au menu de tous les restaurants moyens de la province. Ces plats, les uns les plus gras que les autres, ont pris d'assaut notre cuisine commerciale sans que personne ne s'en plaigne.

Cependant, le courrier ne cesse de m'apporter des lettres de jeunes femmes et de jeunes filles bien intentionnées, qui veulent savoir la recette magique pour maigrir de 60 livres en une semaine, pour diminuer de moitié des hanches trop volumineuses, pour raffermir des cuisses ballottantes; des lettres où l'on se plaint d'un teint blafard, d'une peau granuleuse et de boutons et pustules de toutes sortes.

En lisant ces lettres, je sais que, dans 90% des cas, j'ai affaire à une personne qui se délecte facilement d'un hot-chicken avec patates frites et d'un immense banana-split comme dessert. Invariablement, je réponds: "Mangez pour être belle!"

Ces mets, qui n'ont même pas de traduction française, devraient être bannis de la

province; ce sont des ennemis publiés qui pullulent de calories et qui font la guerre à la beauté, aux charmes et à la grâce.

Si vous avez des problèmes concernant la mode et la beauté, n'hésitez pas à m'écrire à Case postale 244, Westmount, Qué. Je ne ferai un plaisir de vous répondre personnellement.

De gais tabliers confectionnés de sacs de coton

Les crayons de couleurs font les délices des petits mais aussi le malheur de leur maman. À moins que celle-ci puisse leur enlever un tablier pratique à l'heure du coloriage!

Lorsque l'artiste en herbe commence à réclamer des crayons de couleur, la maman ferait bien de lui fabriquer un gai tablier avec un sac de coton imprimé et d'y poser un grand nombre de poches comme à un tablier de cordonnier.

Selon les expertes des Cercles de Couture locaux, elle n'a besoin que d'un sac de 25 livres en coton imprimé et d'un biais.

Préparez le sac en enlevant les coutures au point de chaîne. Ensuite faites-le tremper dans de l'eau chaude savonneuse pour enlever les étiquettes et les textes imprimés.

Vous pourrez tailler un patron dans du papier d'emballage avant de couper le tissu. Pour cela, mesurez la longueur et la largeur du tablier que vous voulez confectionner; ensuite dessinez un rectangle d'après ces mesures. À partir d'un point situé exactement au centre du dos, mesurez 3 1/2 pouces de chaque côté. À chacun des bouts de cette longueur de 7 pouces, taillez un demi-cercle en retirant sur les côtés pour former les deux emmanchures.

Et laissez-en dépasser un bout de chaque côté pour servir d'attaches.

En utilisant le même patron, vous n'aurez qu'à changer les dimensions et vous aurez un tablier que papa trouvera fort pratique pour faire la cuisine à l'extérieur ou pour travailler à son établi.

Future maman

C'est en prenant bien soin d'elle-même durant sa grossesse que la future maman peut assurer une bonne santé à son bébé. Les examens périodiques prescrits par son médecin ou la clinique prénatale lui permettront de se conserver en bonne santé, pourvu qu'elle suive les instructions concernant le régime alimentaire, les exercices et les soins généraux d'hygiène.



Un tablier avec un sac de coton imprimé: une idée originale qui fera la joie des enfants et évitera aux mamans bien des craintes. L'artiste en herbe y trouvera la tenue pratique pour se donner à son coloriage.

Ne vous en faites pas

La nudité ne sera jamais de mode

Vous êtes-vous déjà demandé ce qui se produirait si une calamité d'ordre cosmique arrivait à dévêtir la population mondiale simultanément pour l'habiller du costume naturel?

Probablement que tel n'est pas le cas, mais cependant le docteur Arthur M. Vener, de l'Université du Michigan, s'est posé la question.

Le docteur Vener, vient tout juste de terminer une étude portant sur les aspects psychologiques et sociologiques des vêtements.

Il révèle que la nudité universelle serait troublante à tous les points de vue.

Vous entreriez dans un magasin où vous ne pourriez arriver à faire la différence entre le vendeur et le client et le gérant ne pourrait vous venir en aide car il ne porterait aucune marque pouvant l'identifier encore moins un oeillet à la boutonnière.

Comment arriver aussi à identifier un policier à moins de le voir en train de diriger la circulation?

Et comment arriver à reconnaître une fille de table dans un restaurant?

Voici d'autres faits saillants que le docteur Vener a découverts au cours de son étude.

En premier lieu, les personnes qui se sont fait un nom dans le monde sont plus conscientes des vêtements que ceux qui ont toujours appartenu au même

groupe économique et social pendant toute leur vie.

En second lieu, l'attachement ou l'amour des vêtements n'est pas héréditaire.

De fait, le père de famille a très peu d'influence sur les habitudes vestimentaires de ses enfants adolescents. L'opinion de la mère de famille à ce sujet est davantage respectée, mais les adolescents dépendent beaucoup plus des tendances existant chez les jeunes de leur âge.

Enfin, les jeunes filles sont beaucoup plus conscientes de la mode que les jeunes garçons tout particulièrement celles qui se font du souci relativement à l'opinion des autres.

Premiers de classe

St-Simon (DNC) — Les premiers de classe pour le mois de janvier, au couvent de St-Simon, sous la direction des RR. SS. de St-Joseph sont: 10e année, Micheline Carbonneau; 9e, Denise Racine; 8e, Claire Rivard; 7e, Georgette Déragon; 6e, Henriette Laplante; 5e, Robert Vandal; 4e, Nicole Bergeron; 3e, Alain Vermette; 2e, André Bousquet; 1ère année, Jacinthe Vermette.

La mode



Les tricots sont toujours seyants au printemps et à l'automne. Dans ce deux-pièces, la blouse tricotée est ornée d'un motif de roses sur feuillage vert en pleine trame; et elle est soulignée à la taille par une ceinture de cuir souple au ton vert foncé passée en trou-trou. La jupe, toute droite, est doublée.

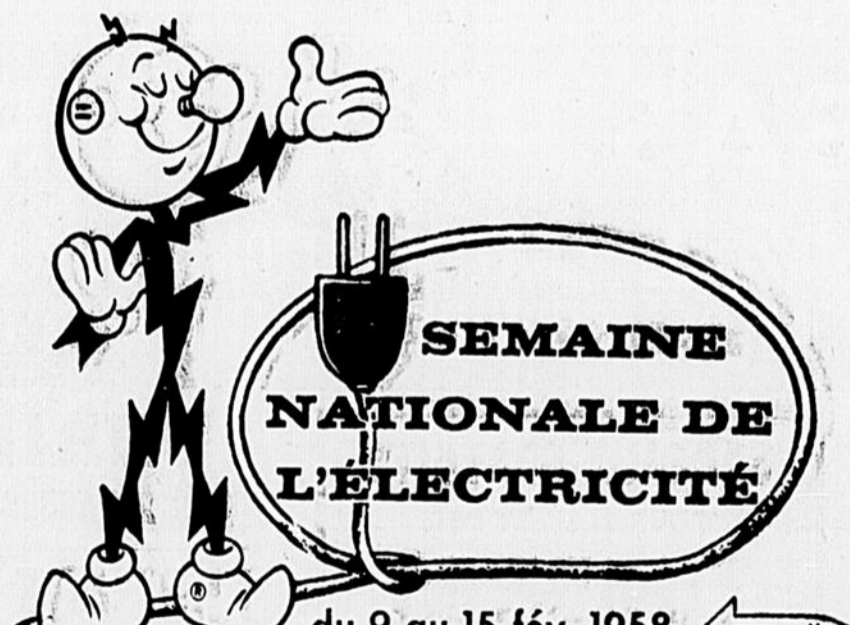
Vente de pâtisseries

Les membres de la Catholique Women's League de cette ville annoncent une vente de pâtisseries de leur fabrication, au bénéfice des Guides Catholiques. Cette vente se tiendra demain après-midi, le 13 février, entre deux et cinq heures, à l'ancien local de la Bijouterie Séguin, 1626 des Cascades. Votre encouragement sera hautement apprécié.

Faites-le vous-même

Un des avantages les plus utiles à posséder est celui de savoir comment donner les premiers soins. Il n'y a pas de statistique sur le nombre de vies qui ont pu être épargnées grâce à l'action prompt et efficace des secouristes qui savent arrêter une hémorragie ou déplacer un blessé hors du lieu où il pourrait subir d'autres blessures, ou dans de nombreux cas, en empêchant les ignorants bien intentionnés d'essayer de fausses méthodes pour secourir la victime d'un accident. Un cours de premiers soins permettra à quiconque de prendre certaines mesures d'urgence en attendant l'arrivée d'un médecin. L'organisation locale de la défense civile et l'Ambulance Saint-Jean offrent ces cours. Il est à conseiller qu'un ou plusieurs des membres de la famille deviennent des secouristes reconnus.

COMMENT SOULAGER UN DOS COURBÉ PAR LE LUMBAGO
Appliquez de l'huile chaude là où vous souffrez et frictionnez jusqu'à ce que l'huile soit absorbée. Dans les pharmacies depuis 85 ans. ST-17



SEMAINE NATIONALE DE L'ÉLECTRICITÉ

du 9 au 15 fév. 1958

Je suis fier de moi!

Depuis le jour où Edison, il y a 77 ans, m'a mis à l'oeuvre dans son ampoule électrique, je travaille à bas salaire à des centaines de tâches qui contribuent fortement à la santé, à la sécurité, à la force du pays et aux normes élevées de vie de notre grande nation.

C'est la raison d'être de la Semaine nationale de l'Électricité qui a lieu chaque année durant la semaine où tombe l'anniversaire d'Edison. Naturellement, je suis fier de la contribution de ma compagnie en vue d'aider les gens à VIVRE MIEUX... AVEC L'ÉLECTRICITÉ.



Southern Canada Power

ÉPARGNES SPECTACULAIRES DE FÉVRIER

VALEURS D'ÉPARGNE A TOUS LES RAYONS!



CAFE EIGHT O'CLOCK
DOUX ET SAVOUREUX
(Moulu sur demande)
sac 1 lb 59¢ sac 3 lb 1.69

- ### SPECIAUX DE BOULANGERIE
- CUITS DANS LA PROPRE BOULANGERIE A&P PAR LES MAITRES-PÂTISSIERS A&P
- TARTE AUX POMMES - cha. 39¢
JANE PARKER (tarte 8"-24 ozs) Rég. 49¢-Épargnez 10¢
GARNISSEZ VOTRE CONGÉLATEUR A CE BAS PRIX!
 - GATEAU EN BARRE - cha. 29¢
ESPAGNOL, JANE PARKER Rég. 35¢-Épargnez 6¢
 - BEIGNES ORDINAIRES - AU SUCRE ET A LA CANNELLE 2 ppts 49¢
JANE PARKER Rég. douz. 29¢-Épargnez 9¢
 - PAIN AU RAISINS - 2 pains 29¢
JANE PARKER Rég. pain 19¢-Épargnez 9¢
 - COOKIES AU CHOCOLAT - pqt 29¢
EN MORCEAUX, JANE PARKER Rég. pqt 35¢-Épargnez 6¢
 - PATATES "CHIPS" - 12 ozs 49¢
JANE PARKER Rég. bte 59¢-Épargnez 10¢
 - COOKIES AU SUCRE - 2 ppts 49¢
JANE PARKER Rég. pqt 29¢-Épargnez 9¢

- ### FRUITS & LEGUMES FRAIS
- ## P'PLEMOUSSES
- Marshseedless No 1 de Floride E.U. 10 POUR 49¢ (Maintenant à leur meilleur) Gros, grossour 9¢
- ORANGES sac 5 lbs 59¢
NAVEL, SUCREES, JUTEUSES, No 1 de CALIFORNIE., E.-U.
 - BROCOLI - gros 25¢
FRAIS, VERT, GROS PAQUET, No 1 DES E.-U.
 - CAROTTES sac 3 lbs 29¢
LAVEES, SANS COEUR, No. 1 DE CALIFORNIE, E.-U.
 - NAVETS - lb 6¢
CIRES, SUCRES, DOUX, No. 1 DU QUEBEC

- ### EXTRA
- AVEC PORCELAINE GRATUITE
- 10¢ DE RABAI SUR LA BOITE GEANTE 75¢
 - 20¢ DE RABAI SUR LA BOITE "KING" 1.33
- ### PRAISE
- Beaucoup plus qu'un savon — plus riche en Cold Cream — Désodorisant le plus effectif
- FORMAT REGULIER 2 barres 35¢
 - FORMAT DE BAIN 2 barres 47¢

- ### VIANDES DE QUALITE SUPER-RIGHT
- EPAULES DE PORC FRAIS
ROTI D'EPAULE DE PORC CHARNU 33¢ lb
ROTI DE SOC DE PORC CHARNU 43¢ lb
 - ROTI des premières côtes lb 79¢
COUPE COURTE, BIEN PREPARE
 - BACON SANS COUENNE - pqt 59¢
FUME, TRANCHE, ALLGOOD
 - WIENERS - pqt 47¢
DE CHOIX, MAPLE LEAF OU HYGRADE
 - FILETS DE PERCHE - pqt 43¢
JAUNE, WHEATLEY
 - FILETS DE SOLE - pqt 49¢
SEASEALD
 - FILETS DE POISSON BLANC - pqt 49¢
MARQUE RUPERT
 - PAINS DE POISSON - pqt 39¢
CUITS, WHEATLEY

- ### SPECIAUX DE 100e ANNIVERSAIRE
- SUR ITEM NATIONALEMENT ANNONCES
- SOUPE LIPTON - 2 ppts 23¢
POULET ET NOUILLES Rég. 2 ppts 25¢-Épargnez 2¢
 - DINER AU SPAGHETTI - pqt 43¢
CLARK, AVEC SAUCE A LA VIANDE Rég. pqt 49¢-Épar. 6¢
 - LESTOIL - bte 75¢
NETTOYEUR TOUT USAGE Rég. bte 85¢-Épargnez 10¢
 - BEURRE D'ARACHIDES - jarre 29¢
CREMEUX, ANN PAGE Rég. jarre 35¢-Épargnez 6¢
 - SOUPE CLARK - 9 btes 1.00
AUX TOMATES ET LEGUMES Épargnez jusqu'à 18¢
 - SAUMON SOCKEYE - 15 lb 45¢
CLOVER LEAF Rég. bte 49¢-Épargnez 4¢
 - BREEZE BLEU - format 1.33
ACHAT A 16¢ DE RABAI King Épargnez 4¢
 - BONBONS SWEETHEART - pqt 25¢
WATSON'S Rég. pqt 29¢-Épargnez 4¢
 - CIRE LIQUIDE - bte 99¢
SUCCESS, "HEAVY DUTY" Rég. bte 1.19-Épargnez 20¢
 - SAUCE CHILI - bte 23¢
A&P Rég. bte 25¢-Épargnez 2¢
 - POIS A&P - 2 btes 25¢
SURCHOIX Rég. 2 btes 31¢-Épargnez 6¢
 - MAIS GENRE CREMEUX - 3 btes 49¢
SURCHOIX A&P Rég. 2 btes 39¢-Épargnez 10¢
 - CERISES DENOYAUTES - 3 btes 49¢
SURCHOIX A&P Rég. 2 btes 35¢-Épargnez 4¢
 - CHOCOLATS ASSORTIS - bte 69¢
MARY LOU, UN CADEAU IDEAL POUR LA ST-VALENTIN
 - BRIOCHES "HOT CROSS" - pqt 29¢
JANE PARKER de 6

SPECIAL!
Pour cette fin-de-semaine!
CAFE A&P INSTANTANE
jarre 2 ozs 37¢ jarre 6 ozs 89¢

OFFRE SPECIALE!
Encyclopédie illustrée
LA NOUVELLE COLLECTION DE 20 VOLUMES
Volume 17 EN VENTE CETTE SEMAINE POUR SEULEMENT 99¢
COPIES ANTERIEURES ENCORE DISPONIBLES

JUS DE TOMATES
STOKELY
2 btes 20 ozs 31¢
SAVON SUNLIGHT 2 barres 25¢

Billet féminin

Partout chez soi

Les caprices des hivers canadiens procurent de saines joies, mais sont aussi une source de fâcheux désagréments. Fléaux des temps humides où, malgré le soleil plus chaud de février, le froid s'insinue sournoisement même sous d'épais vêtements, le rhume et la grippe s'installent en maître. Tout est mis en oeuvre pour déloger ces détestables visiteurs; les fabricants de produits pharmaceutiques étalent à grand fracas de publicité, pilules, kleenex, sirops et remèdes de toutes sortes.

Cependant les panneaux-réclames ne sont point des instigateurs de calme et les "bienfaits" produits qu'ils annoncent ne débarrassent pas la société d'un mal profond dont elle souffre: le bruit. Que ce soit au théâtre, au concert, au cinéma ou même à l'église, les bruits les plus intempestifs viennent irriter les nerfs, gruger le repos et la détente que l'on pourrait y trouver, emporter la petite réserve de respect que l'on avait gardé pour son entourage.

La sympathie ne peut s'exercer à l'égard de gens qui, à cause d'une volontaire négligence, parce qu'orgueilleux et vaniteux, contractent les maladies hivernales et semblent vouloir faire partager leurs maux aux autres. Est-ce le fait d'un manque d'éducation, d'une totale insouciance ou d'une ignorance de la vertu fondamentale de charité? Un rhume affaiblit-il leur point d'empêcher de tousser dans son mouchoir?

Les concerts de tousserie semblent augmenter de volume durant le prône de la messe dominicale. Au spectacle, le sans-gêne s'établit vite et la toux que l'on assurait de son mieux au début, s'élève "fortissimo" à mesure que la représentation approche de son dénouement. Car pourquoi se gêner, n'a-t-on pas payé son billet? Combien nombreux sont ces gens qui se croient tout permis parce qu'ils ont payé les frais d'entrée, oubliant que leurs voisins aussi ont loué leur place et tiennent à écouter une pièce sans accompagnement orchestral.

Le civisme: on ignore ou veut ignorer ce mot. La politesse et la courtoisie: on considère ces deux vertus comme ennemies de son confort et de ses aises. Une agence de publicité se chargera-t-elle, un jour, d'inculquer aux adultes et surtout aux enfants le respect d'autrui, le souci de favoriser le silence et la paix dans les endroits publics où ils sont requis?

MARIE-FRANCE

thédrale, a eu lieu le mariage de Mlle Pauline Landry, fille de M. et Mme Hervé Landry, et de M. Claude Berthiaume, fils de M. et Mme Dieudonné Berthiaume.

St-Amand-Robineau

Mlle Lise St-Amand, fille de M. et Mme Elphège St-Amand et M. Gilbert Robineau, fils de M. et Mme Côme Robineau, se sont mariés, samedi dernier, à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe.

Réceptions de baptême

M. et Mme Robert Belval recevaient dimanche dernier, à l'occasion du baptême de leur fille Joanne, le parrain et la marraine M. et Mme Édouard Pilon, M. et Mme Hector Trahan, de Montréal; M. et Mme Georges Dufresne, M. et Mme Raoul Piché, M. et Mme Albert Desjardins et Mlle Ginette Desjardins, de Saint-Hyacinthe.

A l'issue du baptême de leur fille France, M. et Mme Maurice Choinière ont reçu, dimanche dernier. Étaient présents, M. et Mme Marcel Lewis, Mlle Rita Lewis, M. Guy Bernier, Mlle Lili Lamer, M. Roger Lewis, Mlle France Archambault; M. Georges Choinière, Mlle Marie-Ange Choinière, M. Louis Choinière, Mlle Yolande Gladu, de Farnham.

Le bain du bébé

Avant de donner le bain du bébé, rassemblez tous les articles dont vous aurez besoin au cours de cette importante opération et rangez-les dans l'ordre dans lequel vous les utiliserez. Vous épargnerez du temps et vous ne laisserez pas l'enfant seul, pour chercher un article oublié. En quelques secondes, un bébé peut se noyer, il ne faut donc jamais le laisser seul dans son bain. Lorsque vous n'utilisez pas les articles de toilette, gardez-les couverts sur un plateau, afin de les protéger contre la poussière et les germes.

Cause... et effet

Les maladies contagieuses qui ont autrefois tué un grand nombre de Canadiens ont été soit éradiquées, soit diminuées à des chiffres beaucoup plus bas. Le mérite en revient principalement à l'immunisation des enfants contre des maladies telles que la variole, la coqueluche, la diphtérie et, plus récemment, la poliomyélite. Chaque enfant a le droit d'être protégé contre ces maladies mortelles et l'immunisation est à la disposition de tous les enfants du Canada.

Echos de la mode

La nouvelle collection vous séduira, Madame

Élégance, aisance et féminité sont le thème de la présente collection de l'Association des Couturiers Canadiens. Cette collection, préparée en collaboration avec la Fondation des Textiles canadiens (Canadian Fabrics Foundation) et la Primary Textiles Institute et présentée aux journalistes le 3 février 1959, fut présentée au public le 10 février à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal à Montréal.

A l'encontre des couturiers des autres pays, les couturiers canadiens ne présentent pas leurs collections individuellement et leur unique présentation démontre avec évidence les caractères universels de la mode. Tous sont conscients des changements qu'elle impose: ligne de taille haute modifiée, haut de la silhouette plus large, nouvel intérêt des tissus — et des coloris, néanmoins la po-

pularité des lignes féminines reste constante.

Les tendances les plus nouvelles de leur collection incluent: épaules élargies, ligne de taille plus appuyée, panneaux dans le dos, volants, corsages et jupes de forme ovale.

Leurs idées les plus féminines et les plus flatteuses incluent: tissus souples, tailles très appuyées, ligne de hanches arquées, jupes gonflées, larges ceintures, décolletés et cols très élaborés, jolies couleurs.

Ils croient à l'aisance des modes avec: lignes de taille indéterminées, ajustement libre, pas de longueurs décrétes, pas de silhouettes rigides, mais ils préconisent une mode à l'allure douce, féminine, flatteuse inspirée par chaque modèle et chaque tissu.

Dominante de la collection — Élégance, aisance, féminité se trouvent dans:

La silhouette figurine de la robe à danser de Marie-Antoinette avec deux roses pour camoufler la large ceinture de satin.

La fluidité de la ligne et du tissu dans la robe et le manteau de coton glacé bleu vif et de chiffon de coton imprimé, de France Davies.

L'effet coquet des fronces d'organza blanc utilisé en crino-line par Jacques Michel sous une fraîche robe d'Arnel et de coton jaune et blanc.

L'ajustement libre du costume brun en tweed de viscose et soie de Lore Maria Wiener, avec jaquette courte, arquée et tombant sur une blouse blanche.

La coupe flatteuse de l'élégante redingote de Bianca Gusmanelli avec sa ligne de hanche arquée et son col plié.

Le mouvement inattendu d'un large panneau au dos de la ro-

be sophistiquée de lainage bleu marine de Marie-Paule.

L'élégance amusante de l'ensemble d'Ève Lyn, en toile de viscose vert et blanc, au corsage en forme de fleur, dont la jupe s'ouvre pour laisser voir le plus court et le plus joli costume-soleil.

L'aisance de la ligne du magnifique manteau de Angelina, en lainage beige, à la ligne incurvée, porté sur une robe de surah d'acétate blanc et brun.

Le flambement du manteau-tunique de plaid de mohair et laine orange accompagnant une robe ajustée de Rodolphe.

Le galbe souligné par une robe à danser en chiffon de nylon imprimé bleu de Louis Beral, à taille très basse et à jupe amplifiée par les plus inversés.

L'exquise féminité de la robe à danser de Olivia, en chiffon de

nylon blanc avec son corsage de fleurs de tissu, son coquet ourlet et son étole de satin rosé. La fabuleuse beauté de la magnifique sortie de bal vert chatoyant de Raoul-Jean Fouré et Jacques de Montjoye, en jersey d'Arnel peigné, s'enroulant sur une robe à jupe éventail en chiffon de nylon fleuri.

Heureuse gagnante

M. Léo Thérault, de Douville, est l'heureux gagnant d'une somme de \$50., prix d'un tirage organisé au profit de l'oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Sainte-Eugénie de Douville. La direction de cet organisme avise que la prochaine soirée récréative aura lieu lundi le 2 mars, à 8 heures précises du soir, au sous-sol de l'église.

Bien sûr, vous pouvez retarder la décision de prendre de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, qui permet d'échapper à la Fatigue Norveuse causée par des nerfs à bout, mais...

devriez-vous le faire?

Le Carnet MONDAIN

Dames Auxiliaires

La réunion générale des Dames Auxiliaires des Soeurs de la Charité de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe eut lieu ces jours derniers. Étaient présentes, Mmes Eugène Allaire, A.-V. Blanchard, Bernard Blanchard, J.-H.-E. Brodeur, Léo Benoit, Benoît Benoit, R. Bail, Ovide Bertrand, Louis Crépeau, Henri Cadorette, Lorenzo Caron, Aldo Charron, Fernand Cayouette, Arthur Dansereau, Ernest Daigle, Henri Duprat, Joseph Fontaine, René Fugère, Gilles Gaudette, Roland Gauvin, Philippe Gendreau, Paul-Emile Gaucher, Arthur Giard, Louis Hébert, Albert Jodoin, Camille Laperle, Jules Laframboise, Jean Lucas, Raoul Lassonde, Eugène Leduc, Gérard Lupien, Azarie Lassonde, Lionel Martin, Rodolphe Philie, Antonio Perrault, J.-L.-H. Pagé, Arthur Piamondon, Charles Piamondon, Paul Ravenelle, J.-H. Rainville, Lucien St-Germain, Eugène Trousniant; Mlles Marie Aubin, Antoinette Bonin, Dorila Poirier, Diana Casavant, A. Lefebvre, Germaine Daigle, Ernestine Flibotte, Antoinette Houle, Anita Lecours, Antoinette Richard-Lecours, Simone Lussier, Adèle Larocque, Marie-Laure Phaneuf, et plusieurs autres.

Chez les Artisans

M. Raymond Bélanger, président de la locale 3 de la Société des artisans recevait, dimanche dernier, à un souper servi au Foyer Coquetel Dupont, les officiers et les propagandistes de cette locale accompagnés de leurs épouses. Étaient présents, M. et Mme Paul Vinet, Mme Raymond Bélanger, M. et Mme Gérard Tanguay, M. et Mme Fernando Courchesne, M. et Mme Guy Watters, M. et Mme Marcel Bureau, M. et Mme Roméo Forbes, M. et Mme Valmore Ledoux, M. et Mme Paul Bernier, M. et Mme Paul-Emile Servais, M. et Mme Armand Dubé, M. et Mme Guy Millette, M. et Mme Guy Morin, Jean Messier, M. et Mme Gaston Bilodeau.

Mariages

À l'église Notre-Dame du Rosaire, samedi le 7 février, fut béni le mariage de Mlle Louise Picard, fille de M. et Mme René Picard, et de M. Maurice Dupré, fils de M. et Mme Ovide Dupré de cette ville. À l'issue de la cérémonie religieuse, une réception suivit au Grand-Hôtel. Les nouveaux époux prendront ensuite l'avion pour un voyage aux Bermudes.

Caron-Lapointe

Samedi le 7 février, en l'église du Christ-Roi, a été béni l'union de Mlle Monique Caron, fille de M. et Mme Ovide Caron à M. René Lapointe, fils de M. et Mme Wilfrid Lapointe. Une réception suivit au Foyer Coquetel Dupont. A leur retour d'un voyage dans les Laurent-

tides, les jeunes époux habitent Saint-Hyacinthe.

Landry-Berthiaume

Samedi le 7 février, à la Ca-

Le nombre considérable de machines à coudre Pfaff, réputées dans le monde entier que nous avons vendues récemment, nous a permis de constituer

un stock limité vérifié et approuvé à 100%



DE MACHINES A COUDRE USAGÉES DE MARQUES ÉTABLIES

\$19.95

À PARTIR DE

Ces machines, acceptées en échange, ont été vérifiées minutieusement par les experts de la compagnie PFAFF et sont garanties pour une année entière, quelle qu'en soit la marque. ÉPARGNEZ MAINTENANT... ÉPARGNEZ PLUS TARD... Toute machine usagée, achetée MAINTENANT au prix spécial de la vente, sera reprise de vous à ce même prix si D'ICI SIX MOIS vous l'échangez contre une machine neuve de marque PFAFF.

VENEZ TÔT POUR PROFITER D'UN MEILLEUR CHOIX

Centre de Couture PFAFF

Jean Paré — Gérant

1747 Des Cascades Saint-Hyacinthe PR. 3-9394



UNE AUTRE AUBAINE SENSATIONNELLE

DURANT notre grande VENTE de FEVRIER

MATELAS OU SOMMIER-BOITE



AUCUN DÉPOT...

TAXE DE VENTE A L'ACHAT

Jusqu'à 36 MOIS pour PAYER

Nous finançons notre crédit



Pourquoi ne pas jouir d'un sommeil salubre? Création Simmons... le manufacturier de matelas le plus réputé au Canada. Notez ces caractéristiques! Couches de feutre épais, trous aëri-fères, poignées pour en faciliter la manipulation, bordure roulée, coutil damassé de première qualité, Bordure piquée pré-fabriquée qui ne s'affaissera pas et qui conservera sa forme initiale. Nouveau coussinet éliminant la sensation des ressorts... pour un sommeil confortable. Profitez de cette offre incomparable!

PATTES GRATUITES avec l'achat des 2 morceaux VALEUR \$9.95

PAYEZ AUSSI PEU QUE... .40 par semaine

WOODHOUSE 1720, rue DES CASCADES, St-Hyacinthe Tél. P. Province 4-8555



Du pain de ménage

Parlant du pain fait à la maison un garçonnet demandait un jour à une économiste ménagère: "Savez-vous faire du pain de femme"? Bien sûr que les Economistes ménagères savent faire du pain de femme. Voici d'ailleurs leur dernière recette expérimentée récemment à la Section des consommateurs, ministre de l'Agriculture du Canada.

PAIN BLANC
(2 pains, 9" x 5")
Mélanger 1 tasse de lait bouillant, 2 c. à table de sucre, 1 c. à table de sel et 3 c. à table de gras. Laisser tiédir.
Dissoudre 1 c. à table de sucre dans une tasse d'eau tiède, y saupoudrer 1 enveloppe de

levure rapide. Laisser reposer 10 minutes.
Mélanger au lait mesurer 3 tasses de farine à tout usage et y ajouter le liquide. Mélanger et battre une minute. Ajouter de la farine graduellement, afin d'obtenir une pâte non collante, (2 à 2½ tasses)

Crème glacée au caramel

½ tasse de sucre
½ tasse de lait
Pincée de sel
1 tasse de lait Carnation refroidi pour fouetter
2 jaunes d'œufs battus
2 c. à table de sucre
1 c. à table de vanille

Placer le sucre dans une casserole épaisse et faire caraméliser. Faire chauffer le lait au bain-marie et ajouter le sucre bruni et fondu. Faire cuire jusqu'à ce que les cristaux soient complètement dissous. Ajouter le sel et 2 c. à table de sucre aux jaunes d'œufs battus et incorporer très lentement dans la préparation chaude. Faire cuire à feu doux jusqu'à épaississement. Faire refroidir. Fouetter le lait Carnation, ajouter vanille et mélange froid. Congeler au réfrigérateur.

renverser la pâte sur une planche ou une table non farinée. Pétrir 10 minutes, façonner en boule. Déposer dans un bol graissé. Badigeonner de gras. Couvrir et laisser lever au double du volume à la chaleur (75 à 85° F) environ 1½ h. Eviter les courants d'air, et les endroits surchauffés

dégonfler la pâte soit en enfonçant la main au centre, soit en coupant avec un couteau pour qu'elle s'affaisse

renverser sur une planche non farinée, diviser en deux
façonner en boules et pour prévenir la sortie des bulles d'air, déposer la pâte sur le côté tranché

couvrir et laisser reposer 10 minutes. Ce repos rend la pâte plus facile à manipuler
façonner en pains et déposer dans deux moules graissés, environ 9" x 5" x 2½"

badigeonner de gras, couvrir et laisser lever au double du volume environ 1½ h.

cuire à four chaud (400° F) environ 40 minutes

la cuisson terminée retirer du four et démouler sur un gril.
Manger chaud avec du beurre tel aux beaux jours de son enfance ou laisser refroidir!

Casserole de céleri et pommes de terre

3 tasses de céleri finement tranché
3 tasses de pommes de terre nature, finement tranchées
1½ tasse d'oignons finement tranchés

3 c. à table de farine
½ tasse de lait
¼ tasse de beurre ou de margarine
1¼ c. à table de sel
½ c. à table de poivre noir moulu

Remplir une casserole de 3 pintes en alternant les couches

de céleri, de pommes de terre et d'oignons. Saupoudrer de la farine (répartie également) sur chaque couche. Combiner les autres ingrédients, les chauffer et les verser sur le dessus. Couvrir et cuire dans un four modéré (350° F.) pré-chauffé, durant 30 minutes. Enlever le couvercle et continuer à cuire jusqu'à brunissement du dessus, durant 15 à 20 minutes.
Rendements : 6 portions.

Un plat à la Hongroise fait de soupe à l'oignon

C'est parfois très amusant que de préparer un plat exotique, et d'essayer un de ces mets européens que les nouveaux canadiens nous ont apportés de leur pays d'origine.

La cuisine hongroise a toujours eu ici une haute réputation auprès de ceux qui l'avaient déjà essayée. Le grand nombre de nouveaux canadiens d'origine hongroise habitant maintenant notre pays, la font de plus en plus connaître aux canadiens.

Vous n'avez pas à manger dans un grand restaurant très coûteux pour vous régaler de la cuisine hongroise. Vous pouvez préparer ces plats et les servir à la maison et cela avec un minimum d'efforts.

Nous vous proposons aujourd'hui une recette à la hongroise, c'est un plat de jambon et de pommes de terre relevé d'une délicieuse sauce trempette de la Californie, qui peut être préparée, cuite et servie en moins d'une heure.

Les ingrédients qui entrent dans ce plat n'ont rien de compliqué: crème sure, nourrissante, soupe à l'oignon déshydratée, lait, sel et poivre, pommes de terre cuites, œufs cuits dur, jambon cuit et pain émietté. Il sera délicieux, servi avec des petits pains croustillants et une salade un peu piquante.

Plat aux pommes de terre et au jambon

1 tasse de crème sure
3 c. à table de soupe à l'oignon déshydratée (½ enveloppe)
1 tasse de lait
1 c. à table de sel
1 c. à table de poivre
3 œufs cuits dur
6 pommes de terre moyennes, cuites et refroidies, tranchées minces
1 tasse de jambon cuit coupé en dés
1 tasse de pain émietté, un peu beurré

Gâteau de viande et pommes de terre

1½ tasse de cubes de pain moulu
1¼ c. à table de sel
2 livres de bœuf maigre moulu
¾ de tasse de lait en poudre
½ tasse d'oignon finement haché
½ c. à table de poivre
4 pommes de terre moyennes cuites
¼ de tasse de lait en poudre

Combiner les cubes de pain avec ¾ de tasse de lait en poudre, poignon, le sel et le poivre et la viande. Mélanger parfaitement le tout, diviser en deux parties et placer une partie dans un moule à gâteau de 8 pouces et cuire au four modéré (350° F) environ 30 minutes jusqu'à ce que ce soit bruni. Renverser sur une tôle.

Combiner ensuite ¼ de tasse de lait en poudre et les pommes de terre puis battre jusqu'à ce qu'elles soient bien mousseuses; assaisonner au goût et verser par-dessus le rang de viande; couvrir avec le reste de la viande et placer le reste des pommes de terre par-dessus uniformément.

Juste avant de servir, faire griller à environ 3 pouces de la source du feu, jusqu'à ce que ce soit légèrement bruni.
Pour un repas substantiel, on conseille de servir avec ce mets des tomates grillées, du chou cuit finement haché, des petits rolls chauds et du beurre et un dessert à la gélatine ou un gâteau. La recette du pain vous donnera 6 à 8 services.

Mélanger la crème sure avec la soupe déshydratée (comme elle sort de l'enveloppe) et fouetter. Ajouter le lait, le sel et le poivre. Dans un plat graissé d'une pinte, placer le tiers des tranches de pommes de terre, 1 œuf tranché, le tiers du mélange de crème sure et le jambon. Recouvrir avec des rangées de pommes de terre, d'œufs et de crème sure. Recouvrir de pain émietté. Cuire dans un four modéré (350° F.) pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que le mélange fasse des bulles. (6 à 8 portions.)

Poisson en casserole

1 tasse de Lait Carnation dilué avec une tasse d'eau
½ tasse de fromage râpé
2 tasses de poisson déchiqueté (soit crabe, saumon, ou homard)
2 œufs
3 biscuits (en chapelure)
2 cuillerées à table de beurre fondu
Jus d'un citron

Au poisson déchiqueté ajoutez le fromage, les œufs battus et le lait et versez dans une casserole graissée. Couvrez avec la chapelure de biscuits et arrosez de beurre fondu. Versez le jus de citron au-dessus, couvrez et placez la casserole dans un plat d'eau chaude. Faites cuire à four modéré environ 30 minutes.

Buffet Maskoutain
Yvon Quintal, Prop.
Quelque soit le genre de réception que vous désirez, nous avons à votre disposition deux magnifiques salles à votre service...
2600, rue ST-PIERRE (coin Desaulniers) Tél.: PR. 4-5694 Saint-Hyacinthe

Au Québec, où la cuisine française est à l'honneur,

les produits **Robin Hood** sont les plus populaires



MÉLANGES à gâteaux et à pudding



FARINE à tout usage



GRUAU rapide et instantané

Robin Hood Flour Mills Limited

VOS MARCHANDS RED & WHITE DE LA RÉGION

MARCHÉ SICOTTE
Dorès Tarte, prop.
2715, rue SICOTTE Tél.: PR. 3-9717
Saint-Hyacinthe, Qué. PR. 3-9718

MAURICE LUSSIER
695, rue ST-LOUIS Tél. PR. 3-9781
St-Hyacinthe

J.-P. MORIER
St-Jean-Baptiste Tél.: FO. 7-3691

DONAT TRUDEAU
OTTERBURN PARK Tél.: FO. 7-4950

JUTRAS & FRÈRES
BELOEIL-STATION Tél.: FO. 7-4859



SUGGESTIONS pour le CAREME



Vous voulez servir des mets appropriés durant le carême? Voyez nos suggestions aux prix les plus bas. Tout en économisant, mangez mieux.

SIROP "Crown Brand" 5 LBS 69¢
2 LBS 31¢

FARINE à CREPES "A.J." 20 OZ 21¢
(AUSSI FARINE DE SARRAZIN A.J. AU MEME PRIX)

SIROP de TABLE "MacDonald" 32 OZ 47¢

FARINE "Brodie xxx" SAC DE 3 LBS 33¢
SAC DE 6 LBS 65¢



Gruau "Quaker"
Instantané ou Plain boîte

43¢

SAUMON ROSE "CLOVER LEAF" lb 55¢



FEVRIER EST LE MOIS DES SOUPES ET CRACKERS, DU CAFE ET DU LAIT. VOYEZ CES PRODUITS EN ETALAGES A VOTRE MARCHÉ "RED & WHITE" POUR PLUS D'ECONOMIES.



LE LAIT CARNATION
BTE DE 16 OZ.

2 pour 31¢

Compagnons Parfaits
SOUPE ET CRACKERS

Campbell's CRACKERS

SOUPE AUX TOMATES 10 OZ
"CHRISTIE" SALES SPECIAL 2 LB

4-53¢ 55¢

CAFE INSTANTANE

'Chase & Sanborn'

SPECIAL 6 OZ

1.09 (Aussi en jarre de 2 oz 43c)

— POUR DES JOURS PLUS ENSOLEILLES EN FEVRIER —

• **Le duo "HEINZ"** •
JUS DE TOMATES "Heinz" 20 OZ 7-1.00
KETCHUP "HEINZ" BOUT. 11 OZ. 2-39¢

NIBLETS BLE D'INDE EN GRAINS 14 OZ. 6-1.00

ECONOMISEZ
MUFFETS "QUAKER" 3c DE RABAIS 2-35¢
BIS 'K' OUI WESTONS ASSORTIMENT "LADY FARE" 3-1.00

C'EST LA SAISON DES RHUMES. PROFITEZ DE CETTE OFFRE COMBINÉE.
2 BOITES DE 400 KLEENEX LE TOUT 99¢
2 rouleaux de Delsey
— BLANC — ROSE — JAUNE — AQUA — EPARGNEZ 10c

— **Prix des viandes** —
SAUCISSES à déjeuner pqt 1 lb .42
"DEVON" — SANS BOYAUX
JAMBON Maple Leaf Tendersweet LB .55
DANS LA FESSE — BOUT OU COMPLET
DEVANT DE VEAU de lait LB .59
DÉSOSSE ET ROULÉ
SHORTENING Snowflake ch. 1.49
CANISTRE DE COULEUR — RABAIS 0.10

ADOPTEZ RED & WHITE EN 1959
QUALITÉ — SERVICE — GARANTIE

Record de vente à la Sun Life Assurance Co

Montréal — A la fin de 1958, la Sun Life Assurance Company of Canada comptait plus de \$8 milliards d'assurance-vie en vigueur et avait enregistré un record de nouvelles ventes se chiffant à \$900 millions, tel qu'annoncé par George W. Bourke, président, au cours de la 88e assemblée annuelle de la Sun Life. Les ventes de la Compagnie pour 1958 ont représenté un excédent de \$72 millions sur le record antérieur établi en 1957.

Durant l'année, le total d'assurance Sun Life en vigueur a été porté à \$8,357 millions, soit le double du montant en vigueur il y a exactement 10 ans. Le total comprend \$3,097 millions d'assurance-vie de groupe. Les affaires de rentes et d'assurance-vie correspondent, conjointement, à \$11 milliards d'assurance-vie.

La Sun Life a payé \$159 millions aux assurés et aux bénéficiaires en 1958, y compris \$110 millions à des assurés, de leur vivant.

L'actif de la Sun Life s'est accru de \$99 millions durant l'année et a atteint le chiffre record de \$2,214 millions. Une augmentation de \$19½ millions a porté le portefeuille d'obligations à \$1,280 millions. Nous avons consenti presque \$63 millions de nouveaux prêts hypothécaires sur des propriétés domiciliaires, industrielles et commerciales et nos prêts hypothécaires, au nombre de 55,600, s'élevaient maintenant à \$514 millions.

Le revenu de la Sun Life, de toutes sources, a atteint, en 1958 \$350 millions dont \$221 millions proviennent des primes d'assurance et de rentes. Le rendement de l'actif de la Compagnie a donné un taux net de 4.28 pour cent, en comparaison de 4.18 pour cent en 1957.

Monsieur Bourke a précisé que l'augmentation du rendement qui a caractérisé le marché des obligations en 1958 reflète les tendances constamment inflationnaires de notre économie, mais elle constitue également un avertissement en face de la pénurie grandissante des épargnes réelles.

Sainte-Madeleine

M. et Mme Fernand Gévy ont assisté samedi soir dernier aux noces de rubis de M. et Mme Ernest Gévy, de Saint-Pic. Les 13 enfants des jumeaux étaient présents à cette fête. Après une soirée des plus agréables, un buffet froid fut servi par le Foyer Coquetel Dupont. Marie-Claude Gévy, petite-fille de M. et Mme Gévy, leur présenta une gerbe de roses rouges; Marie-Cordeau et René Gévy présentèrent aux deux jubilaires une bourse.

Nouvelles de la région



Audrey Hepburn et Mel Ferrer, dans une scène du grand film "La guerre et la paix", un drame qui se prolonge au-delà de trois heures et qui sera bientôt à l'affiche du théâtre Maska.

Saint-Guillaume

M. et Mme Lucien Quintal, de Montréal, en visite chez M. et Mme J.-H. Cantin.

M. et Mme Marcel Décaré et leurs enfants, de Montréal, chez M. et Mme Louis Janelle.

Mlle Danielle Gagné, de Montréal, en visite chez M. et Mme Roméo Vanasse.

M. et Mme H. Darcy recevaient dimanche dernier M. et Mme Lucien Nadeau et leur fillelette, de Montréal; M. et Mme Hector Héroux et leur fils, de Drummondville; M. et Mme Roger Darcy et leurs enfants, de l'Île Perreault.

M. et Mme Maurice Gagné et leurs fillettes, de Montréal, en visite chez Mme Albert Vieux, chez M. et Mme Roméo Vanasse.

Remerciements

SAINT-GUILLAUME. — M. et Mme Eugène Turcotte remercient très cordialement tous leurs parents et amis qui ont bien voulu rendre un dernier hommage en assistant au service anniversaire de Mlle Eva Gervais.

Ce service fut chanté à l'église de St-Guillaume par M. le chanoine L. Hébert, curé de la paroisse, et l'absoute faite par l'abbé M. Daneau. Au chœur, assistait le R. Père Blanchard, p.b., d'Afrique. A ce témoignage de gratitude, M. et Mme E. Turcotte veulent bien ajouter leur grande satisfaction pour la solennité du chant et la nombreuse assistance, ce jour du neuf février.

Plaisirs de la route

Les crevaisons de pneus hivernales ne sont plus un mystère pour les propriétaires d'auto qui ont conduit pendant au moins un hiver. Toutefois, elles sont encore une énigme pour un bon nombre de chauffeurs débutants qui font face à leur premier hiver.

Le nouveau possesseur d'une voiture en prend un soin consciencieux et connaît assez l'importance du gonflement approprié des pneus pour prêter une attention particulière à ce point. Il gonfle donc les pneus à une pression exacte de, mettons, 28 livres.

Toutefois, après avoir parcouru quelques milles, les pneus se ramollissent tous les quatre en même temps. Le débutant ne tient pas compte de la possibilité d'un dégonflement lent puisque les pneus sont neufs et que chacun d'entre eux s'est dégonflé au même niveau. Il est encore plus intrigué le lendemain matin lorsqu'il regarde ses pneus dans le garage et les voit tous bien gonflés à nouveau. Il est prêt à rejeter cette situation avec un haussement d'épaules, sauf, qu'une fois arrivé au bureau, ses pneus sont encore dégonflés. Il demande alors des explications à la station du coin et la réponse est bien simple :

Le chauffeur a gonflé ses pneus dans un garage chauffé à 70° mais a oublié qu'à chaque 10° de baisse de température correspond une diminution de pression d'une livre. Il a conduit par une température de zéro et, par conséquent, la pression originale de 28 livres a baissé à 21 livres. Telle est la solution du mystère.

Saint-Thomas

Plusieurs parents et amis se réunissaient récemment chez M. et Mme Richard Laplante, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Laplante. Un magnifique ensemble de broche et boucles d'oreilles, ainsi qu'un superbe arrangement de pompons blancs, fut offert à l'héroïne; un buffet froid fut servi aux invités. Étaient présents, M. et Mme Alcide Dussault, M. et Mme Robert Dussault et leurs enfants; Monique, Diane et Pierre, ainsi que Mlle Jocelyne et Claire Dulude, de Montréal; M. et Mme André Gauvin, M. et Mme C.-Emile Boulay, M. et Mme Jean-Marie Coiteux, de St-Hyacinthe; M. et Mme Léo Jolicoeur, M. et Mme Jean-Paul Michon, Mlle Constance Boulay, Mlle Murielle Bernier, M. Réjean Boulay, Jean-Rémi Hallé, Michel, Jean-Pierre, Guy et Francine Laplante.

M. Lucien Michon est de retour d'une vacance d'un mois au Mexique.

Samedi dernier, Mme Joseph Boulay, M. et Mme C.-E. Boulay, M. et Mme Victor Boulay, M. et Mme Irénée Boulay, M. et Mme Joseph Angers, M. et Mme Rosario Bissonnette, Mlle Constance Boulay, étaient les invités du Dr et de Mme Léo Boulay.

M. et Mme Richard Laplante, M. et Mme Léo Jolicoeur ont assisté jeudi dernier, au théâtre Maska, à la présentation des "grandes familles", organisée au profit de la Ligue des petits lits blancs.

Saint-Pie

A M. et Mme Paul-Emile Roy (Simone St-Pierre), un fils baptisé Joseph-Omer-André-Alain. Parrain et marraine, Omer Roy et Gilberte Massé, oncle et tante du bébé.

M. et Mme André Lefebvre (Marguerite Giard) font part de la naissance d'un fils baptisé Joseph-André-Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Giard, de Granby.

A M. et Mme Lucien Lecours (Jeanne d'Arc Vigneault), un fils baptisé Joseph-Réal. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Lafond, de Ste-Perpétue.

M. et Mme Doris Davignon (Madeleine St-Onge) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Hélène-Martine. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Halde, de St-Pie.

A M. et Mme Roger Messier (Georgette Martin), une fille baptisée Marie-Jeanette-Carole-Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Messier, de St-Césaire.

Saint-Jean-Baptiste

Une magnifique soirée, organisée par les Dames fermières de la paroisse, eut lieu ces jours derniers à St-Jean-Baptiste. Il y eut chants, danses et amusements divers. Un goûter et des rafraichissements furent servis. M. Gilles Benoit, Mme Ernest Vincelette et M. Edmond Sansoucy furent les gagnants d'un billet de \$5., d'un ensemble de serviettes en toile et d'une jolie blouse brodée.

Prompt rétablissement à Mme Arthème Lambert, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Upton

En visite chez M. et Mme Jean-Paul Cheudry, leur fille Monique, de Montréal.

Chez Mme Alfred Fréchet, M. Jean Gauthier, de Ville St-Michel.

Mme Arthur Gélinas, de Sept-Iles, a rendu visite à M. et Mme Adrien Phaneuf.

M. Roméo Dubé, de Mac Kayville, de passage récemment chez M. et Mme J.-W. Dumas.

Chez M. et Mme Willie Dorais, M. et Mme Blais de Sherbrooke.

Mme U. Jacques passe le mois d'hiver chez des parents à New-York.

M. et Mme Roland Touchette passent la saison d'hiver à leur résidence, à Miami, Floride.

Nous souhaitons un bon voyage à Mme Adoré Marin, partie pour quelques semaines à Miami, où elle se joindra à sa fille, Mme P. Sabourin.

En visite chez M. et Mme Eugène Remy, Mlle Lucienne Meunier, de Montréal.

Heureux anniversaire à la petite Luce, à l'occasion de ses six ans, de la part de ses grands-parents Donais.

M. et Mme Roland Laforce sont présentement en visite chez des parents de Toronto.

Saint-Valérien

Le premier février, M. Fabé François Ménard, secrétaire de Son Excellence Mgr Arthur Douville, écrivit de passage à St-Valérien. Il entretint les paroissiens d'apostolat et d'Action Catholique.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Maurice Deslandes, hospitalisée à Montréal, ainsi qu'une complète guérison à M. Maurice Cordeau, hospitalisé à St-Hyacinthe pour une intervention chirurgicale.

M. et Mme Emile Tétrault ont rendu visite, dimanche dernier, à leur fils Roland, hospitalisé à l'Hôpital St-Luc de Montréal.

Leuxième voyage à M. et Mme Aimé Bouthillier, ainsi qu'à M. et Mme Maurice Cabana, qui doivent séjourner un mois en Floride. Durant l'absence de M. Bouthillier, ses bureaux d'assurance seront sous la direction de Mme Henri Dupont. Au cours du prochain mois, M. Robert Duhaime, de Roxton Falls, aura la gérance du bureau de la B.C.N.

M. et Mme Marcel Auclair ont rendu visite, dimanche dernier, à M. et Mme Roland Favreau, de Roxton-Falls.

M. Alcide Guilbert a quitté définitivement la paroisse pour aller demeurer à St-Hyacinthe.

M. et Mme Elias Bernier sont de passage pour quelques semaines chez M. et Mme Omer Messier, de St-Dominique.

Un R. Père du Verbe Divin, de Granby, a fait la visite de quelques écoles de la paroisse, ces jours derniers, afin d'encourager les élèves à poursuivre leurs études et stimuler les étudiants dans le choix des vocations sacerdotales et religieuses.

M. et Mme Florent-Guy Côté ont visité leurs fils François et Jean-Gilles, tandis que M. et Mme Charles Chapat visitaient leur fils Jean-Guy, au Collège de Sherbrooke.

Saint-Dominique

Voici la liste des élèves qui se sont classés premiers à l'école No 3, pour les examens du mois dernier : 6e année, Réal Croteau; 5e, Denis Chabot; 4e, Céline St-Onge; 3e, Francine Audy; 2e, Gisele Plante; 1ère année, Michel Dion. La titulaire de cette école est Mlle Georgette Guillette.

Les gagnants des différents tirages, lors de la dernière soirée du bazar paroissial, sont : Mlle Laure Laliberté, de St-Dominique, qui a remporté un couvre-pied; M. le curé, une table de téléphone; Mlle Marielle Plante, \$25; Mme Origène Dubreuil, un silex; M. Claude Chicoine, de Montréal, un camion-jouet.

Les paroissiens sont invités à assister à la messe qui sera célébrée chaque lundi et vendredi du carême, à quatre heures de l'après-midi.

Saint-Césaire

Cette année, 25 couples se sont inscrits et suivent les cours de préparation au mariage, à Saint-Césaire.

M. Adélaïde Gendron, 85 ans, veuf de M.-Rosé Papineau, est décédé le cinq dernier. L'inhumation eut lieu à St-Brigide.

Mlle O. Benoit, décédée le cinq dernier, à l'âge de 75 ans, fut inhumée à la paroisse de St-Paul, samedi dernier.

Un exercice contre l'incendie à domicile

Dans de nombreux gros incendies qui ont détruit de grands édifices, des centaines de personnes, y compris les enfants, ont pu se mettre à l'abri sans panique ni blessure car elles avaient été formées par des exercices réguliers à évacuer leur édifice d'une manière ordonnée. La maison plus petite peut tout aussi bien s'organiser contre l'incendie. Si chaque membre devient habitué aux exercices de routine, chacun ayant une tâche quelconque comme celle de rassembler les petits animaux de la maison, de recueillir les documents essentiels, ou de s'occuper d'un jeune enfant, il y aurait moins de possibilité de perte de vie par confusion ou par manque d'habitude à traverser des pièces remplies de fumée.



UN DUO QUI FERAIT SENSATION à la télévision, c'est celui qui chantent ici Michel LOUVAIN et Elaine BÉDARD, accompagnés par le chef d'orchestre Paul DOYLE. La scène se passe au chic FONTAINE BLEAU, le plus beau restaurant-dancing de la Rive-Sud. Elaine a déclaré : "La cuisine du chef suisse Charles Gobat est formidable et le décor est tout simplement enchanteur". Pour réservations : M. Lucien, OR. 1-0828.

Vente à .01 sou...

Sur MONTRES — BIJOUX
BAGUES à diamant BAGUES
à pierre de couleurs

EXEMPLES...

Un BIJOU de \$10.00 plus 1¢ vous donne 2 BIJOUX

UNE MONTRE de \$50.
plus .01 sou
... vous donne 2 montres

Une BAGUE à diamant
de \$100. plus .01 sou
Vous donne 2 diamants ou le même montant
en marchandise de votre choix.

A VOUS DE NE PAS MANQUER CETTE VENTE UNIQUE

L. A. BRETON & FILS

BIJOUTIER

1530 Des CASCADES Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 4-6898

POUR MOI, CECI EST DU PASSÉ

J'AI ÉCHAPPÉ À LA FATIGUE NERVEUSE

GRACE À LA **NOURRITURE DU DR. CHASE POUR LES NERFS**

"Je me sens pleine d'énergie — libre de faire tout ce que je veux — plus de journées "tendues" — plus de nuits agitées et sans sommeil!"

De plus en plus de gens découvrent la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs — Ils connaissent leur bonheur — car ils savent qu'ils sont à l'abri de la Fatigue Nerveuse. Ils ont échappé aux sensations d'"agitation", d'"irritabilité", de "nervosité" et de "tension", vous aussi, vous pouvez aller à vite calmer vos nerfs grâce à la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs. La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs commence immédiatement à calmer vos nerfs et à améliorer votre santé en général. Elle vous aide à oublier que vous avez déjà souffert des nerfs — procurez-vous donc la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs et échappez vite à la fatigue nerveuse!

GARANTIE
Nous sommes sûrs que vous commencerez à vous sentir mieux au bout de 10 jours si vous suivez les instructions. Sinon, nous vous remboursons le montant de votre argent!

DOUBLE DE VOTRE ARGENT!
Retournez simplement la portion non utilisée.

ONGUENT DU DR. CHASE POUR Coupures, Brûlures, Contusions

Agit vite sur les boutons et furoncles

VERIFIEZ SI TOUT Y EST ?

M. Jean Roy
123 rue de la Reine
Québec 2 (P.Q.)

M. David Sanson
4567, rue du Fort
Montréal 25 (P.Q.)

LE TIMBRE
L'ADRESSE DE L'EXPÉDITEUR
L'ADRESSE DU DESTINATAIRE
LE NUMÉRO DE ZONE POSTALE
DE ROUTE RURALE OU DE CASE S'IL Y A LIEU

1. Les nom et initiales du destinataire
2. La rue et le numéro, le numéro de route rurale ou de case postale.
3. La ville (avec, au besoin, le numéro de zone,) ou le village
4. La province (ou son équivalent) et le pays
5. Vos propres nom et adresse en haut à gauche ou au verso

POSTES CANADIENNES

Elle projette un long voyage de vacances cette année

Il se propose d'acheter une maison

... aussi augmentent-ils leur compte en banque

Des personnes de toute condition — salaires, cultivateurs, hommes d'affaires, ménagères, etc. — confient leurs économies à une banque à charte où elles font toutes leurs autres opérations.

Tous les jours, dans chacune des 4,500 succursales, des clients font des dépôts, empruntent de l'argent, touchent des chèques, achètent des mandats, se procurent des monnaies étrangères, utilisent leur coffret de sûreté, exposent des problèmes financiers, qu'il s'agisse de leurs besoins personnels ou de ceux de leur entreprise... et la liste pourrait s'allonger beaucoup.

Seule la banque à charte met à votre disposition un ensemble complet de services bancaires groupés sous le même toit.

LES BANQUES À CHARTES DESERVENT VOTRE VOISINAGE

Gratis!

Gagnez le VOYAGE de vos rêves!

Gagnants chaque semaine CE CONCOURS DURERA 15 SEMAINES

15 BEAUX PRIX DE VALEUR
15 PRIX EN ARGENT
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE A CHACUN DES TIRAGES TENUS EN PUBLIC DANS LES MAGASINS

Magnifique voyage de vacances pour deux personnes tous frais payés - Huit jours et sept nuits à un

LUXUEUX HOTEL

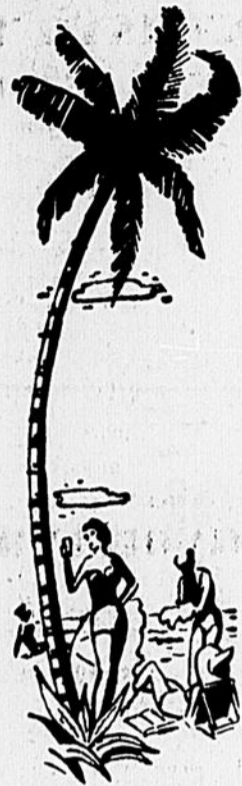
(Entièrement air climatisé) DIRECTEMENT SUR L'OCEAN

MIAMI BEACH, Floride

Incluant : Avion, Croisière en bateau, Excursions et autres divertissements

Nombreux autres prix de valeur à gagner dans ce concours

Chaque semaine cinq (5) bonnes réponses avec preuve d'achat seront tirées au sort. L'envoyeur de la 1ère réponse se verra attribuer un prix de valeur, lequel pourra être choisi parmi les 15 prix offerts. Si cette personne est présente lors du tirage (lequel sera annoncé à l'avance dans ce journal), elle recevra le chèque de \$10.00 offert par le marchand où le tirage aura lieu. Si cette personne n'est pas présente au tirage elle recevra quand même son prix mais le chèque sera remis à la première personne présente parmi les envoyeurs des cinq (5) lettres ayant la bonne réponse tirée cette semaine. Chacune de ces cinq lettres ainsi choisies toutes les semaines seront accumulés (les lettres gagnantes inclusivement) jusqu'à la fin du concours. Le grand chacun de ces tirages tenues en public dans un des magasins annonceurs, il y aura chaque semaine de nombreux prix de présence offerts par les annonceurs. De cette façon, un concurrent pourra gagner jusqu'à trois (3) prix et même davantage chaque semaine, tout en restant éligible pour le grand prix. Mais il n'est pas nécessaire d'avoir envoyé de réponse pour gagner un prix de présence, il suffit de vous rendre au tirage.



CONTEST ADVERTISING REG'D.
Tél.: RA. 7-5105

Soyez des mieux vêtus

Chez LÉO TRUDEL

CONFECTION POUR HOMMES - GARÇONS

1075, Laframboise Tél. PR. 4-5100 St-Hyacinthe
"Le rendez-vous de l'homme bien mis"

"Le plus grand spécialiste du genre"



SPECIALISTES EN DECORATION D'INTERIEUR
Tapis - Prélarts - Tulle - Stores - Draperies - Literie - Rideaux
950, Des Cascades PR. 4-6860 Saint-Hyacinthe

Un magasin que toute personne devrait connaître

A. MOREAU

Chaussures
LINGERIE - VALISES
ARTICLES DE SPORT
443 Ste-Anne PR. 4-4828
SAINT-HYACINTHE

Spécial de la semaine

Mobiliers de cuisine
5 morceaux
Table de 36" x 48"
Extensible à 60"
4 chaises

AU BAS PRIX DE
\$59.95

Grands spéciaux dans nos mobiliers de chambre



Tél.: PR. 4-8717

L'endroit idéal pour bien meubler votre foyer.

HUILE À CHAUFFAGE

PR. 3-9877

ALBANY TÉTRAULT

MARCHAND DE MEUBLES

PR. 4-6280

ST-HYACINTHE

230 rue ST-MICHEL

LA PROVIDENCE

Confiez-nous vos PRESCRIPTIONS

PHARMACIE

Dr O. DESMARAIS

LIVRAISON RAPIDE PR. 4-6282

895 Laframboise, St-Hyacinthe

Parfums Français Une de nos spécialités

CAZES & McDUFF NOUVEAUTES

Lingerie au complet
Blouses, Jupes, gilets, chandails gants, sacs à main, etc.

MERCEURIE Pour messieurs

725, Laframboise PR. 4-8754
(Coin Girouard) St-Hyacinthe

Coiffure s'adaptant à votre personnalité

Salon Parisien

COIFFURE

Pierrette Beauregard-Patenaude et Madeleine Géré, prop.

PR. 3-1424

1391 rue Calixa-Lavallée à l'arrière de Irène Chiquette marchand de journaux

CESAIRE VERMEERSCH

Fleurs coupées
Corbeilles
Bouquets de noces
Tributs floraux

PR. 4-8333

3160, rue GIROUARD
SAINT-HYACINTHE

MARCHÉ ECONOMIQUE ENRG.

Normand Laroche, prop.
Boucher • Epicerie licencié
Nous donnons les timbres GOLD STAR

Livraison par toute la ville PR. 4-5878

2490, rue DESSAULLES
SAINT-HYACINTHE

SALON La Marquise

Patricia Marois, prop.
Chapeaux faits à la main
Créations exclusives
Gants et foulards de toutes les couleurs pour appargiller
Nouveau choix de BOURSES venant de NEW-YORK

1970, DES CASCADES
PR. 4-6373 Saint-Hyacinthe

NETTOYAGE SANS ODEUR



ENTREPOSAGE DE FOURRURES
VENTE • REPARATION
1015 DES CASCADES Saint-Hyacinthe P. Q.

A. ROBERT & FILS LTÉE

AMEUBLEMENT COMPLET

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

MANUFACTURIERS DE MATELAS A RESSORTS ET DE MEUBLES REMBOURRES

REPARATION

515, ave SAINT-MICHEL PR. 4-4787
SAINT-HYACINTHE

Satisfaction garantie ou argent remis chez

David Gladu

BIJOUTIERS DIAMANTAIRES

1475, DES CASCADES Saint-Hyacinthe PR. 4-5909

H. FONTAINE ENR.

J.-Bruno Messier, prop.

Rideaux - Draperies - Toiles

ACCESSOIRES ET TISSUS POUR DECORATION INTERIEURE

1741, Cascades PR. 4-6996
SAINT-HYACINTHE

VIANDES FRAICHES COUPEES SPECIALEMENT POUR VOUS A LA PESANTEUR DESIREE

MARCHÉ LANGEVIN

Boucherie - Epicerie Licenciée

FRUITS - LEGUMES

PROVINCE 4-4777

1895 rue MORISON

BOURG-JOLI

Economisez chez

Handy Andy

Magasin associé - G. T. Fitzgerald, prop.

Pneus - Batteries - Accessoires d'autos

1575 rue ST-ANTOINE PR. 3-3708

(Place du Marché) - Saint-Hyacinthe, P. Q.

Trouvez les chèques cachés

REGLEMENTS DU CONCOURS

- En lisant ces annonces, vous trouverez, dans certains mots, une ou plusieurs lettres en trop; ces lettres n'appartiennent pas à ces mots.
- Faites un cercle autour de ces lettres en trop, à mesure que vous les trouvez.
- Ensuite, réunissez ces lettres; elles forment le nom d'un marchand annonceur de cette page. Vous devez trouver son nom. C'est à ce magasin que se trouve le chèque de \$10.00 offert cette semaine.
- Rédigez votre réponse tel qu'indiqué par l'exemple dans l'espace ci-contre, mentionnant le nom des annonceurs où vous avez trouvé ces lettres.
- Faites parvenir vos réponses à "CONCOURS" Le Clairon Maskoutain, Casier postal 210, ayant soin d'y joindre une preuve d'achat d'un des annonceurs de cette page, ou apportez vos réponses au bureau à 435 rue Mondor.
- Les réponses doivent nous parvenir au plus tard le mercredi suivant cette publication.
- Vous pouvez envoyer autant de réponses que vous le désirez, augmentant ainsi vos chances. Mais chaque réponse sous enveloppes séparées et dans chacune une preuve d'achat jointe à la réponse avec au bas votre nom et votre adresse.
- Les marchands annonceurs et leurs employés ainsi que le personnel du journal et leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

Rédigez votre réponse comme cet exemple

RÉPONSE

Semaine du 11 février

Le chèque est chez :

MADAME JEAN DUBÉ

1140, Cascades, St-Hyacinthe

CONFIEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS

2 pharmaciens licenciés à votre service aux

PHARMACIES RAVENELLE

1430 Cascades 237 St-Jouis

St-Hyacinthe St-Joseph

Tél.: PR. 3-9771 PR. 3-1414

LIVRAISON RAPIDE

Marc Guertin

CHAUSSURES

Guertin chausse bien

Tél.: PR. 4-6919

1430 Des Cascades

SAINT-HYACINTHE

RAYMOND & FRERES ENR.

EPICIER LICENCIÉ - BOUCHERIE

Distributeur de

Peintures NATIONALE LTÉE

LIVRAISON GRATUITE PR. 4-5380 4-5389

892, CASCADES

SAINT-HYACINTHE

J. A. PINARD

Vendeur autorisé

Fournaise Air Climatisé

- L'ISLET -

Peintures BENJAMIN-MOORE

1005, rue DES CASCADES

SAINT-HYACINTHE



J. A. PINARD Enrg.

Entrepreneur - Electricien

Spécialité :

Entrée du 220 volts

J. A. Pinard, prop.

Gilles Beaudry, prop.

PR. 4-7667

MERCEURIE

Pour hommes et garçons

Habit sur mesures

TIP TOP TAILOR

R. BASTIEN

CHAUSSURES

Pour toute la famille VALISES

1108 Des Cascades PR. 4-4601

SAINT-HYACINTHE

COUPONS MADAME JEAN DUBÉ

Spécialistes :

PATRONS

MATERIEL A REMBOURRAGE

Tél.: PR. 4-6834

1140, Des Cascades

SAINT-HYACINTHE

Salon Line

MODISTE

Jacqueline Duhamel, prop.

Chapeaux faits à la main

et manufacturés... Réparations

526, de la Concorde, PR. 4-8191

SAINT-HYACINTHE

LE REMBOURRAGE MODERNE ENR.

F. ROUSSEAU, prop.

1090, boul. LAFRAMBOISE PR. 4-8178

NOUS MANUFACTURONS MEUBLES REMBOURRES AU PRIX DU GROS

Service de nettoyage de tapis et meubles rembourrés

PRIX RAISONNABLE • NETTOYAGE A DOMICILE

LAVAGE DE CHEMISES

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

L. Bélanger

Tél.: PR. 4-6431

1165, boul. LAFRAMBOISE

Saint-Hyacinthe

G. BRABANT

CONFECTION

MERCEURIE

POUR HOMMES

460, ave Hôtel-Dieu

St-Hyacinthe PR. 4-7131

Emile Lapointe

BIJOUTIER DIAMANTAIRE

Bagues à Diamants

BLUE RIVER

1834 Des Cascades, St-Hyacinthe

Cadeaux pour toutes occasions

CUSSON & CUSSON

"Spécialistes en vêtements et chaussures"

POUR HOMMES ET GARÇONS

1570-90 rue des Cascades

(Place du Marché)

PR. 4-5265 St-Hyacinthe

Chez BOB Ltée

EPICIER-BOUCHER Licencié

Boeuf de l'Ouest

FRUITS et LEGUMES

Livraison à domicile PR. 4-6012

1850 Des Cascades

SAINT-HYACINTHE

Salon HERMANCE

COIFFURE

Mme Gérald Desmarais, prop.

2 maîtres coiffeurs à votre service

PR. 4-4421

466 de la Concorde

SAINT-HYACINTHE



Mlles LAURENCE ENR.

CONFECTION

LINGERIE POUR DAMES

Spécialité : Robes 14 1/2 à 26 1/2

Robes maternité PR. 4-8366

1280 Des Cascades

SAINT-HYACINTHE

"Prix de la manufacture"

MAISON LÉO BINETTE

CONFECTION

Pour hommes, dames et enfants

Nous donnons les timbres GOLD STAR

466 Ste-Anne PR. 4-6740

SAINT-HYACINTHE

CANADA RADIO SERVICE ENR.

Succession ALBERT LUSSIER

Spécialistes en :

TELEVISION

SYSTEMES SONORES

INTER-COMMUNICATION

Tél.: PR. 4-4545

383-17ème Ave Ste-Anne

SAINT-HYACINTHE

LES FRERES ROUSSEAU CONTRE LE CANADIEN JUNIOR



ROLAND ROUSSEAU, une ancienne vedette du hockey professionnel, acceptait ces jours derniers, de figurer sur l'alignement des étoiles de la ligue Intercomtés, lors de la visite du Canadien Junior, samedi le 21 février, à l'aréna.

Les visiteurs sont imbattables dit-on

De l'action et du spectaculaire prévus

Les frères Rousseau, de la célèbre famille maskoutaine, formeront la principale ligne d'attaque des All Stars de la ligue Intercomtés, samedi soir le 21, alors que la puissante équipe du Canadien Junior tentera de conserver sa réputation d'invincibilité, à l'aréna local.

Le président de la ligue Intercomtés, M. Roland Hébert, a fait d'importantes démarches auprès de Roland Jean et Gilles Rousseau, pour s'assurer leur concours à cette importante joute d'exhibition. De plus, les dirigeants du club Ottawa-Hull ont laissé entendre que Robert Rousseau le capitaine et l'un des piliers offensifs du Canadien, s'alignera avec ses frères, pour la circonstance.

Ainsi, les maskoutains et les nombreux amateurs de hockey des environs pourront assister à une joute très intéressante qui promet de l'action et du spectaculaire. L'équipe des All Stars formée des meilleurs joueurs du circuit présentera certainement un calibre de jeu fort intéressant. Il est fort probable que l'entraîneur du club St-Hyacinthe M. Paul Messier, s'occupe de diriger les étoiles contre le Canadien.

Invitation

Les organisateurs de cette rencontre d'exhibition invitent toute la population à se rendre à l'aréna local, samedi soir, pour assister à cette joute assez exceptionnelle. Le prix d'entrée est minime et servira à défrayer les dépenses des visiteurs. Donc,

Le trophée de ski SCP en jeu à North Hatley

Les épreuves pour le trophée Southern Canada Power auront lieu samedi et dimanche prochains, les 14 et 15 février, au mont Green Timber à North Hatley. Ce concours est organisé par la Zone de Ski des Cantons de l'Est, sous les auspices du Club Hillcrest, et est ouvert à tous les clubs affiliés à la Zone.

Le trophée Southern Canada Power est un d'équipe en ce sens que l'on combine tous les temps enregistrés par les membres d'une équipe mixte afin de déterminer le club gagnant. Cependant, un club peut enregistrer autant d'équipes qu'il le désire à condition de faire connaître les noms des différents membres avant le début des épreuves.

Le trophée est actuellement détenu par le club de Victoriaville qui sera sans doute en lice pour le défendre cette année. Comme par les années pas-

Lutte enlevante aux quilles entre hommes et femmes

Une équipe féminine formée des meilleures représentantes de la ligue Labatt, disputera les honneurs d'un match exceptionnel qui sera présenté samedi après-midi, sur les allées de la salle Philharmonique, à un alignement déterminé de mâles outragés.

Relevant un défi effronté, l'équipe masculine entend bien s'assurer les honneurs pour définitivement montrer la supériorité de l'homme sur la femme. Ces chefs-d'œuvre de la création, qualitatifs employés dans le milieu concerné, prouveront, toujours selon leurs dires, qu'il n'y a pas de comparaison possible entre les deux sexes, même sur les allées de quilles.

La capitaine du deuxième groupe, Mlle Rita Allaire, s'est contentée de sourire et soulignant que ses quilleuses serviront une leçon d'humilité à ces mâles trop confiants.

Alignement

Femmes : Mlle Rita Allaire, Mme Jean Dion, Mme Denis Houle, Mme Gilberte Phaneuf, et Mme Viol Gauthier.
Hommes : M. Fernand "Candy" Pothier, M. André "Dagwood" Rivard, M. Roland "Poune" Raymond, et M. Denis "Junior" Gadbois.

Ligue de quilles de la Classe "B"

Anger et Gaucher : G. Viens 173, F. Cusson 388, D. Gadbois 493, Dummy 318, A. Ledoux 451, Total : 2123.
Marc Guertin : H. Charbonneau 306, J.P. Mercier 371, G. Leblanc 421, A. Halley 557, L. Dumas 492, Total : 2165.
Yamaska Auto : H. Richer 263, D. Robert 361, L. Comtois 432, M. Labossière 476, A. Pelletier 373, Total : 2008.
Trans-Canada Shoe : Handicap 141, J.P. Desrosiers 405, L.P. Dupont 358, P. Daigneau 280, J. P. Bérard 477, G. Ménard 377, Total : 2038.

Classement
Yamaska Auto 46
Trans-Canada Shoe 44
Marc Guertin 38
Anger et Gaucher 32

Triple égalité en première position

La course au championnat a atteint un nouveau sommet dans la ligue de quilles de la Cité puisque trois équipes se partagent actuellement la première position et que deux autres sont en lice au second rang.

Grâce à une victoire de 3-1 remporté aux dépens du club Berg's Ltée, les porte-couleurs du Bij. Godbout sont passés en tête avec 45 points alors que A. Wilky obtenait le plus haut triple de la soirée en abattant 580.

Trois autres victoires ont été signalées et fait commun, toutes trois par blanchissage. L'équipe L. Bélanger eut raison de celle du Coca-Cola tandis que le club Raoul Gaudet l'emportait contre le Ph. Lancôt. Finalement, l'alignement du Brouillette disposait du Canada Radio.

Les quilleurs C. Desmarais, 516, R. Charpentier, 554, O. Goulet, 515, et B. Jacques, 510, furent aussi en vedette.

Classement table with columns for player name and score.

Les compteurs de la Maskoutaine

Table listing names and scores for the Maskoutaine league.

Patro-vedette :

J.-M. St-Amand et L. Chagnon ne sont pas étrangers à nos succès

Jean Marie Saint-Amand, un joueur de petite taille qui fait belle figure à la ligne bleue du Patro est, tout comme son coéquipier Lucien Chagnon, un facteur de succès pour l'alignement du pilote Ruel.

Ligue Dow classe "B"

Germain Larivière : Handicap 224, A. Poudrier 474, G. Coineau 82, G. Blanchard 428, A. Mathieu 338, H. Audet 3117, G. Boucher 323, Total : 2216.

Maurice Sylvestre : Handicap 129, R. Bélanger 260, A. Avaré 450, L. Comtois 375, M. Labossière 452, E. Lemoine 111, H. Richer 449, Total : 2226.

Pepsi-Cola : Handicap 162, G. Deragon 337, R. Frappier 325, H. Charbonneau 324, L. Dumas 425, A. Lussier 407, 1980.

J. W. Blier : Handicap 174, C. Chouinard 386, G. Robidoux 333, Dummy 300, J. G. Bérard 397, D. Mailhot 393, Total : 1983.

R. Bastien : Handicap 195, M. Després 310, G. Bienvenue 379, Dummy 300, R. Soly 365, C. Desmarais 486, Total : 2035.

P.P. Electric : Handicap 153, C. Trudeau 519, E.A. Tessier 333, Dummy 300, L. Duval 405, G. Laramée 374, Total 2084.

Épicerie Laroche : Handicap 126, Dummy 300, J.P. Deslauriers 485, J.G. Bourgeois 388, E. Brouillard 312, G. Hudon 117, Total : 2028.

Boul. Pisonneault : Handicap 63, Dummy 300, P. Laflamme 428, F. Claveau 405, J.C. Côté 455, D. Pineault 461, Total 2102.

J.-M. St-Amand est un joueur de petite stature qui s'affirme dans la ligue Maskoutaine. Sa rapidité et son agressivité en font un pilier à la ligne bleue.

Excellent joueur de tennis, il aime tous les sports en général. Il affectionne particulièrement les quilles et évolue dans la ligue des Anciens.

D'un caractère paisible, jamais fâché et très docile, il ne décide pas de la victoire. Les dirigeants critiquent que très rarement les de l'équipe Patro sont d'avis que J.-M. St-Amand connaît de beaux succès dans le circuit Gaucher dans les années à venir.

Un autre porte-couleurs du Patro, l'un des aspirants au titre de la meilleure recrue de la saison, Lucien Chagnon, est aussi un pilier à l'offensive. Il évolue entre Y. Paré et J. Houle pour former l'une des meilleures lignes d'attaque de la ligue. Bon patineur et habile manieur, il constitue un actif précieux pour l'Patro.

D'un naturel prompt, il ne craint pas de mettre en échec des plus robustes que lui. Nouveau dans le circuit, il jouit d'une belle popularité et les amateurs de hockey sont unanimes à lui reconnaître d'étonnantes qualités de compteur.

O. Girouard roule 512 chez les Taverniers

Malgré l'habile tenue du quilleur O. Girouard, le club Toronto a perdu 4-0 un match très enlevé disputé aux porte-couleurs du Canadien. De même, les représentants du Boston s'assuraient une victoire identique contre le Détroit.

Résultats
Détroit (0) — Raymond 355; Morissette 332; Dummy 300; Beauregard 403; Pelletier 386. TOTAL : 1836.

Boston (4) — Handicap 63; Grisé 367; Lussier 346; Jacques 382; Rivard 394; Desrosiers 348. TOTAL : 1900.

Canadien (1) — M. Coderre 435; C. Mongeau 450; G. Chapdelaine 387; G. Gladu 471; R. Turcotte 440. TOTAL : 2183.

Toronto (0) — Handicap 66; M. Durocher 385; H. Laforme 319; G.-P. Lemonde 351; H.-P. Carboneau 393; O. Girouard 512. TOTAL : 2026.

Les compteurs de la Maskoutaine

Table with columns for player name and score, including O'KEEFE, PENMAN'S, PATRO, M. GUERTIN, ACTON VALE, CASAVANT.

SAM. - DIM. - LUN. - MAR. — 14 - 15 - 16 - 17 FEVRIER
4 JOURS seulement!



"DRAME COMIQUE" qui va de "gags" en coups de THEATRE savoureux! avec le Roi des comédiens...

FERNANDEL

JEAN RIGAUX et BER. BLIER dans

"L'HOMME À L'IMPERMÉABLE"

Un film de Jean Duvivier

Advertisement for Frank Villard's play 'Wanda la pécheresse' featuring Yvonne Sanson and Françoise Rosay. Includes text: '2 GRANDS FILMS EN PRIMEUR', 'UNE OEUVRE VIOLENTE, BOULEVERSAUTE, HUMAINE!', 'UNE FEMME AVIDE DE VIVRE ET D'ADORER'.

MER. JEU. VEN. 18-19-20 FEVRIER

Advertisement for 'Le Secret des Tentés Noires' featuring Anthony Steel and Donald Sindey. Includes text: 'et des centaines d'autres dans un drame... En Vistavision en couleurs', 'EN FRANÇAIS', 'MASKA ST-HYACINTHE DUF'.

Advertisement for Jerry Wald's film 'Love and War' in English. Includes text: 'UN AUTRE PROGRAMME BILINGUE', 'en anglais!', 'THERE ARE NO MEN LIKE THE U.S. MARINES!', 'COLOR by DE LUXE CINEMASCOPE'.

Advertisement for Gauthier, Bertrand Cie, C.A. COMPTABLES AGREES. 1455 Des Cascades Saint-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-8469. 9448 rue Foucher Montréal DU. 8-6423.

Advertisement for Roch Morin, B.A.D.C. Membre du Collège des Chiropraticiens RAYONS-X. Tél.: P.R. 4-5882. 1585 rue Saint-Antoine Saint-Hyacinthe.

LES CLUBS PENMAN'S ET O'KEEFE PUISSANTS A L'OFFENSIVE

Chez les Brasseurs:

Le O'Keefe reprend la première place

Les porte-couleurs du club O'Keefe ont remporté une importante victoire de 4-0 pour reprendre la première position de la ligue des Brasseurs. J.-G. Morin et R. Bolduc ont été les principales vedettes de la rencontre avec des triples respectifs de 577 et 545.

Malgré la défaite du Molson, le vétéran O. Goulet a fourni une belle performance en abattant un 563 quilles pour se qualifier au palmarès.

Dans l'autre match, les équipes

Mlle Y. Lévesque roule un 512 dans la ligue féminine

La lutte se poursuit fiévreusement dans la ligue de quilles féminine Labatt et la course au championnat donne lieu à des échanges très intéressants. Au dernier programme, l'alignement de "Allaire" a divisé les honneurs avec l'équipe "Lamontagne" pour conserver la première position de la ligue.

Pendant, les représentantes du club "Dion" ont profité de cette égalité pour s'approcher à un seul point de la tête en remportant une victoire décisive de 4-0 contre les quilleuses du club "Gauthier".

Mlle Yolande Lévesque s'est particulièrement signalée en obtenant le plus haut triple de la soirée, 512. Elle se mérita aussi les honneurs du plus haut simple, 215.

Résultats
"Dion" (4) — Handicap 15; Mlle Andrée Hébert 367; Mlle Solange Hébert 361; Mme Thérèse Morin 347; Mme Thérèse Houle 499; Mme Rita Dion 459. TOTAL: 1958.
"Gauthier" (0) — Mme Jacqueline Letourneau 397; Mme Jacqueline Gauthier 256; Dumny 246; Mlle Laurette Cordeau 379; Mme Viola Gauthier 339. TOTAL: 1587.
"Allaire" (2) — Handicap 177; Mlle Lise Delisle 291; Dumny 228; Dumny 216; Mlle Yolande Lévesque 512; Mlle Rita Allaire 406. TOTAL: 1860.
"Lamontagne" (2) — Mme Thérèse Daigle 355; Mlle Monique Hébert 265; Mlle Lise Brodeur 355; Mme Gilberte Phaneuf 373; Mlle Jovette Lamontagne 305. TOTAL: 1763.

Ils accumulent un gain et une nulle

Le Casavant gagne contre Acton

Les clubs Penman's et O'Keefe s'affirment de redoutables rivaux pour la course au championnat et tout au moins pour les séries éliminatoires. Ces deux alignements ont connu la victoire dimanche dernier pour diviser ensuite un verdict nul, mardi soir.

Ainsi, les hommes du pilote Denis Gazeille ont conservé une avance de six points au premier rang de la ligue Maskoutaine. Par contre, les joueurs du Patro et du Acton Vale ont sensiblement perdu du terrain dans la lutte pour se qualifier aux séries semi-finales.

Dimanche dernier
Dans une joute fort enlevante, les protégés de l'entraîneur Bazil McDonald ont triomphé 4-1 des joueurs du Patro alors que C. St-Jean, G. Archambault et L.-P. Brodeur étaient particulièrement en vedette. Le seul but des perdants fut enregistré par E. Long durant les dernières minutes de la première période.

La rencontre fut dénuée de toute rudesse et seulement deux punitions furent signalées par les officiels.

Au même programme, l'alignement de O'Keefe s'assura les honneurs 6-4 aux dépens du Marc Guertin Chausseurs. Denis Gazeille, Armand et Roger Caron ont été particulièrement brillants à l'offensive des vainqueurs tandis que André Préfontaine et André Dupré se signalaient pour les perdants.

Grande rivalité
Les meneurs du circuit ont pris une avance de 2-1 dès la première période sur des buts de J. Morisseau et A. Caron pendant que M. Rochefort comptait pour le Penman's.

Les deux clubs pratiquèrent un jeu très défensif au second engagement. Au troisième tiers G. Archambault égalisa les chances sur des assistances de C. St-Jean et R. Faucher. Les joueurs du Penman's réussirent un véritable tour de force en tenant en échec la puissante offensive des meneurs.

Casavant gagne
Le rapide ailier A. Campbell s'affirma la grande vedette du Casavant, mardi soir, en comptant trois buts pour conduire son club à une victoire de 4-3 obtenue contre l'alignement du Acton Vale.

Le Cyclisme

Bien que nous soyons encore à quelques semaines du printemps la ligne d'horizon cycliste pour la saison '59 commence déjà à se profiler dans le ciel sportif maskoutain. Quelques cyclistes ont même commencé à faire des exercices sur rouleaux dans le but de se débourrer les jambes pour la venue des beaux jours.

Les bancs de neige qui bordent nos routes ne seront pas encore disparus que nous verrons nos coureurs enfourcher leur vélo pour s'élancer vers la campagne à la recherche d'air pur. Quelques jeunes ont déjà demandé ce qu'il faut faire pour devenir membre du club cycliste des Pirates. Nous en donnons alors les conditions. "Demeurer dans Saint-Hyacinthe ou les environs; être âgé de 14 ans; avoir la permission des parents; être en bonne condition physique; avoir un langage soigné (les sacreurs ne sont pas admis ou renvoyés); être sobre et s'abstenir de fumer; avoir un bon régime et se coucher de bonne heure; maintenir sa bicyclette en bon ordre et suivre un entraînement rigoureux. Enfin, se bien comporter partout, pendant et après les courses. Il va sans dire que ces règlements sont l'objet d'une scrupuleuse attention et seulement ceux qui les pratiquent demeurent dans l'organisation.

Comme les jeunes cyclistes sont des ambassadeurs et représentent notre ville à l'étranger, il est de prime importance que les porte-couleurs maskoutains soient des gentilshommes accomplis. Jusqu'à présent, la réputation des coureurs locaux est un exemple dans l'A.C.C.E. et dans toutes les villes où ils sont passés, ils n'ont recueilli que des félicitations. Principalement à l'occasion de la victoire de Jean-Guy Beaudry, à Sorel, le maire s'adressant à ses concitoyens par la radio, invita tous les jeunes de sa municipalité à suivre l'exemple des Pirates de Saint-Hyacinthe.

En effet, nous pouvons être fiers des jeunes cyclistes qui sont passés dans les rangs des Pirates. Les avantages qu'ils en ont retirés, groupe d'amis, voyages nombreux et loisirs sains, sont autant de belles expériences à leur crédit.

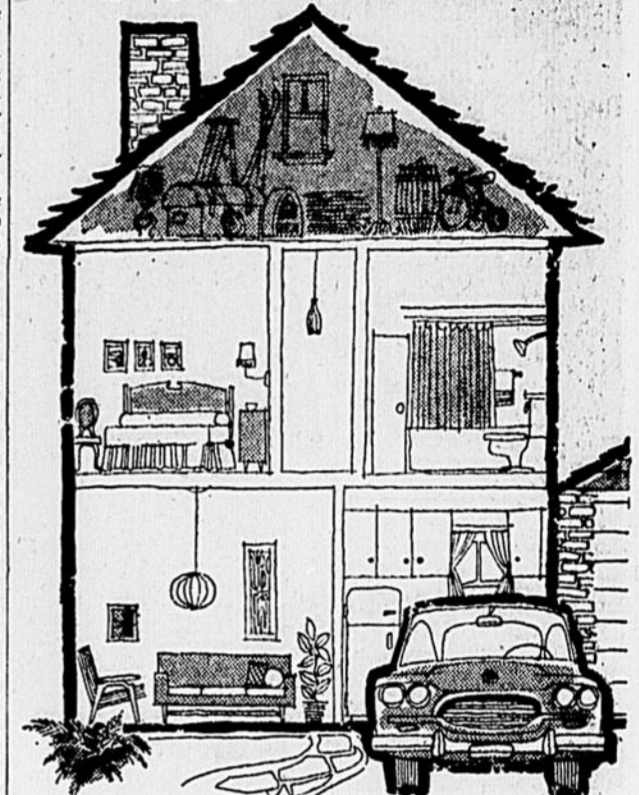
On devrait insister et se faire un devoir d'intéresser nos jeunes dans les sports pour enrayer la délinquance juvénile.

Paul PICARD.

Le classement final de la ligue Midget

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
CHRIST-ROI	9	6	2	1	44	28	13
ST-JOSEPH	9	6	2	1	36	31	13
CATHEDRALE	9	2	5	2	31	42	6
ST-SACREMENT	9	1	6	2	18	30	4

Il y a certainement des travaux à exécuter quelque part dans votre maison!



Faites-le dès maintenant, — alors que travailleurs et matériaux sont disponibles

LES AMÉLIORATIONS DE MAISONS PEUVENT ÊTRE FINANÇÉES—au moyen de prêts pour l'amélioration des maisons, en vertu de la loi nationale sur l'habitation, par l'entremise de votre banque, . . . jusqu'à concurrence de \$4,000 et remboursables en une période allant jusqu'à 10 ans.

CULTIVATEURS—renseignez-vous sur les prêts pour l'amélioration des fermes, garantis par le gouvernement et disponibles par l'entremise de votre banque, . . . jusqu'à concurrence de \$5,000 et remboursables et une période allant jusqu'à 10 ans.

Durant l'acalmie d'hiver, vous pouvez obtenir de meilleurs services et une attention immédiate touchant vos petits travaux, surtout les travaux de réfection, de réparation et d'entretien.

Mais plus important encore, les hommes de métier, moins pressés, peuvent fournir un meilleur travail, plus rapidement et souvent à meilleur compte.

Aidez-vous vous-mêmes, tout en aidant votre localité, en faisant exécuter maintenant le travail.

Pour conseils adressez-vous au Bureau Local du Service National de Placement

Pourquoi attendre au printemps,—Faites-le dès maintenant!



Autorisé par le Ministre du Travail du Canada

80479

Statistiques de la ligue Goodyear

Classement	G	P	Pts	Pins
Twisting	40	17	56	38593
Gen. Office	35	22	45	36873
Spinning	26	31	34	35974
Labor Office	24	33	33	35626
Carding	24	33	30	35989
Machine Shop	22	35	30	34527

Moyennes individuelles

1 — L. Cabana	136.9
2 — R. Brodeur	130.2
3 — R. Fournier	129.9
4 — M. Charron	127.2
5 — Raoul Plante	125.2
6 — Réal Plante	121.7
7 — R. Bélanger	119.0
8 — R. Chapdelaine	118.5
9 — M. Soly	117.6
10 — J.-G. Légaré	117.2

Classement

O'Keefe	42
Dow	41
Labatt	37
Molson	32

Résultats	Labatt (2) — B. Morin 475; J. G. Renaud 469; R. Turcotte 461; R. Béard 441; R. Charpentier 410. TOTAL: 2394.
Dow (2) — A. Wilky 540; L.-P. Morin 488; Y. Rho 447; D. Houle 427; H. Richer 229; R. Brodeur 162; Handicap 141. TOTAL: 2434.	
O'Keefe (4) — J.-G. Morin 577; R. Dubuc 545; P.-E. Durocher 429; M.-N. Theroux 423; J.-G. Gatien 314; A. Lord 181; Handicap 108. TOTAL: 2577.	
Molson (0) — O. Goulet 563; J. Dion 405; A. Gagnon 329; Dumny 300; Dumny 300; Handicap 87. TOTAL: 1984.	

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

HORAIRE:

SAMEDI, à 6 Heures 30 p.m.

DIMANCHE, à partir de 12 heures 15, continué

SUR SEMAINE, à 6 Heures 30 p.m.

Commencant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclus.

LE RÔLE LE PLUS PATHÉTIQUE DE LISE BOURDIN

MADAME

Si vous n'aviez rien à vous reprocher et que votre mari vous accusait de le tromper... QUE FERIEZ-VOUS?

Si son égoïsme et son orgueil vous privaient de votre unique enfant... QUE FERIEZ-VOUS?

Si votre petit était malade... criait vers vous... et si votre mari refusait de vous le laisser voir... QUE FERIEZ-VOUS?



LA MÈRE et L'ENFANT

Egalement à l'affiche: . . . Mystère . . . "suspense" . . . Rebondissements dramatiques . . . Chant . . . Danse . . . Vous trouverez tout cela dans



HENRI VILBERT
JEAN PIERRE KERIEN
CLAUDE SYLVAIN

A LA MANIÈRE DE SHERLOCK HOLMES

Avec la talentueuse chanteuse canadienne AGLAE

J. Flipo et R. Mongeau en vedette dans l'A.F.P.

La Marché Bonin, continuant une série impressionnante de victoires, a disposé de la Pharmacie Gaucher 3 à 1, grâce à un magnifique triple de 547 — dont un simple de 206 —

R. Mongeau s'est également mis en évidence en roulant le simple record de la saison, 221, pour réüssir un triple de 532. Sa performance a permis à son équipe, Roméo Pélouin, de faire match nul avec Molson's.

Dans les autres rencontres, L. P. Robert a remporté une victoire de 3 à 1 sur Laurent Daigneault. Grâce à un triple de 196 de C. Trudeau, et les Produits Ml St-Hilaire ont triomphé de la Laiterie Maskoutaine au compte de 3 à 1.

Chez les dames, Mlle L. Aubertin 351 - 129, Mme J. Filion 336 - 128, Mme L. Lemire 324 et Mlle F. Payette 139 ont obtenu les meilleurs résultats.

Résultats

Marché Bonin: Mlle J. Pelland 302, R. Giroux 374, G) Gilbert 317, J. R. Casavant 401, J. Flipo 517, handicap 48, Total: 1992.

Ph. Gaucher: Mme Y. Paquin 209, L.N. St-Pierre 381, P.E. Larivière 429, R. Dufour 327, Y. Paris 436, Handicap 60, Total: 1852.

L. P. Robert: Mlle C. Cadioux 272, Mlle F. Payette 319, E. Robert 391, C. Trudeau 496, S. Boyer 383, Handicap 39, Total: 1900.

L. Daigneault: Mlle L. Aubertin 351, E. Cossette 305, D. Chagnon 300, C. Hayes 436, L. Daigneault 320, Handicap 12, Total: 1726.

R. Pélouin: Mlle R. Trudeau 251, Mme J. Filion 336, R. Filion 300, J.R. Bordenas 335, R. Mongeau 532, Handicap 51, Total: 1805.

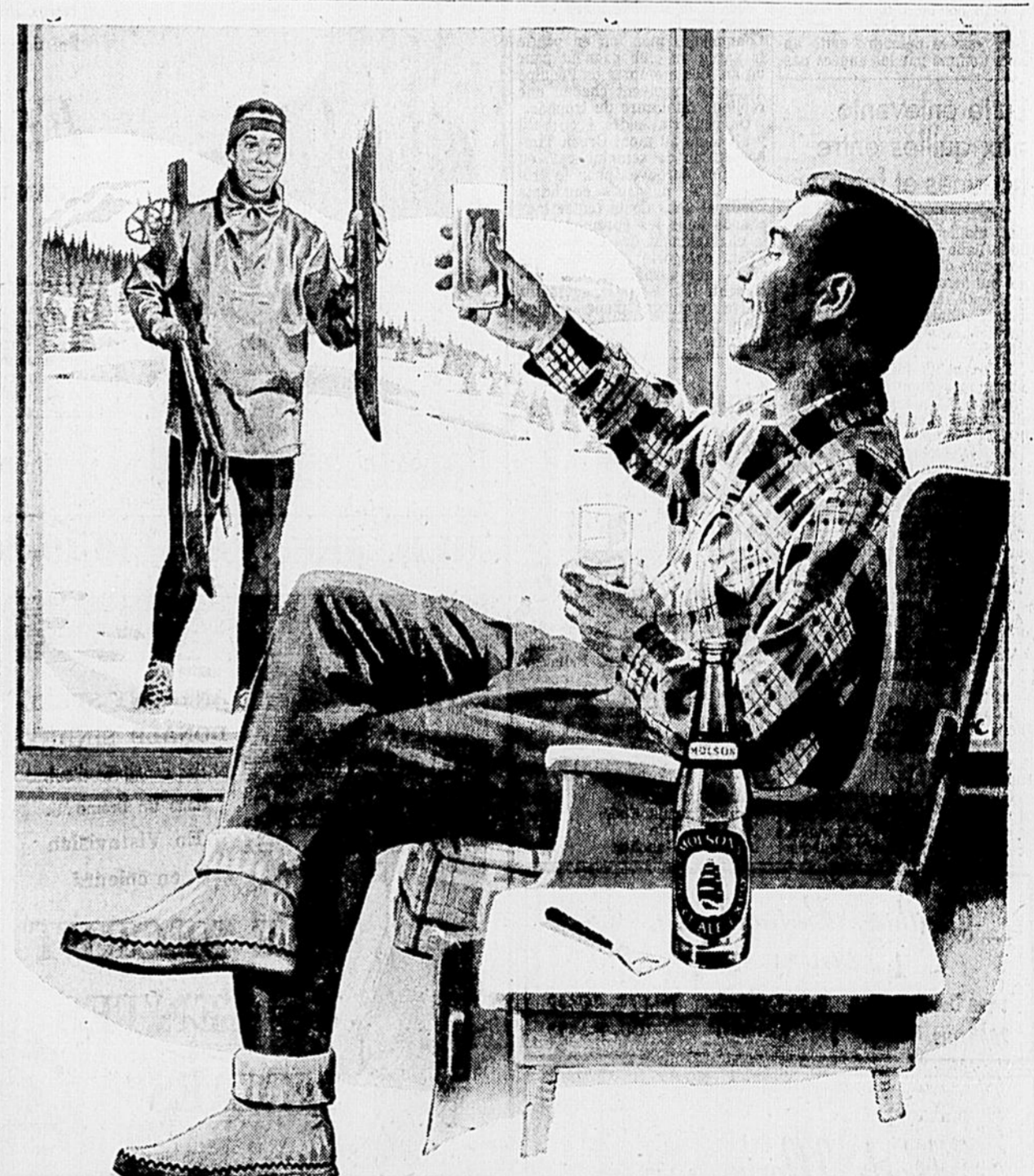
Molson's: Mme L. Lemire 324, J.B. Phaneuf 357, D. Brouillette 317, A. Martin 431, H. Fournier 456, Handicap 0 Total: 1915.

Produits Ml St-Hilaire: Mme C. Vigeant 277, A. Pelland 395, R. Dumais 357, P. Neveu 374, D. Vigeant 363, handicap 51, Total: 1517.

Laiterie Maskoutaine: Dumny 270, Mme M. Theroux 285, R. Armstrong 388, R. Labelle 284, M. Theroux 427, Handicap 39 Total: 1704.

CRISES D'ASTHME? INHALEZ DES VAPEURS BIENFAISANTES

UTILISEZ KELLOGS ASTHMA RELIEF



La vie a ses bons moments... prendre une MOLSON c'est agréable La bière de chez nous



Le 9ème festival annuel du Patro qui eut lieu samedi dernier, a remporté un éclatant succès. Plusieurs personnalités ont présidé à l'inauguration des activités dont notamment le Dr Martin Trépanier, président du club des Francs, M. René Saint-Pierre, député du comté à l'Assemblée législative, M. Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, le R.P. Rodrigue, supérieur du Patro, M. Gaston Saint-Roch, président des Anciens du Patro, et le R.F. Léo-Paul, directeur de l'école Casavant. On aperçoit ici le groupe officiant à la mise au jeu. (Photo: Brodeur)

Trois équipes aspirent au championnat de la ligue Jr

Classement de la ligue Junior O.T.J.

(en date du 10 février)

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
SAINT-SACREMENT	11	7	4	0	49	40	14
LA PROVIDENCE	11	6	4	1	41	62	13
NOTRE-DAME	11	6	5	0	59	34	12
CHRIST-ROI	11	2	8	1	32	45	5

L'O.T.J. St-Sacrement en tête de la ligue

Le club Notre-Dame perd son protégé

L'équipe Saint-Sacrement a fait un pas de plus vers le championnat de la ligue Junior en remportant une victoire très importante de 3-0 obtenue contre l'alignement du Notre-Dame. Au même programme, le club La Providence triomphait 5-4 des porte-couleurs du Christ-Roi.

Les joueurs du troisième tiers, Lefebvre ont enregistré deux buts dès la période initiale pour prendre l'initiative des hostilités et forcer leurs adversaires à un jeu plus ouvert. Cependant au cours du second engagement, les clubs se replièrent sur la défensive pour repousser toutes les attaques menaçantes de part et d'autre.

Au milieu du troisième tiers, le grand ailier A. Michon venait ajouter un autre point à ceux de ses coéquipiers Bruneau et Lavigne pour sceller définitivement l'issue de la rencontre, malgré les tentatives adversaires de ralliement.

Le gardien du club Saint-Sacrement fut à la hauteur de sa position en offrant l'une de ses meilleures performances de la saison. Il se montra particulièrement vigilant dans les jeux de puissance du club rival.

Protégé renvoyé
Le gérant d'affaires du club Notre-Dame, M. J.-Claude Tessier, qui avait logé un protégé auprès des dirigeants de la ligue Junior, attestant que le joueur Clément Jodoin, du club Saint-Sacrement, ne figurait pas sur l'alignement fourni par le coach pour la partie du 5 février, a perdu son protégé à la suite d'une décision des directeurs.

Classement final des compteurs de la ligue Midget

	B	A	T
A. Brodeur, S.-J.	12	7	19
L. Chagnon, S.-J.	9	8	17
A. Dufresne, C.-R.	10	6	16
G. Gosselin, C.-R.	10	5	15
R. Beaugrand, Cat	8	6	14
G. Godin, C.-R.	7	6	13
J.-L. Goyette, S.-J.	5	8	13
J. Bachand, S.-J.	3	10	13
D. Brousseau, Cat.	3	8	11
D. Paradis, C.-R.	2	9	11
Ro. St-Roch, S.-S.	4	5	9
P. Lemieux, Cat.	4	3	7
G. Côté, S.-J.	3	4	7
G. Bérard, C.-R.	2	5	7
J. Houle, Cat.	6	0	6
J. Piché, C.-R.	5	1	6
R. Faucher, C.-R.	2	4	6
J.-M. Lebeau, S.-J.	1	5	6
G. Allard, S.-J.	4	1	5
D. Halley, S.-S.	3	2	5
J.-C. Frappier, S.-S.	3	1	4
E. Graveline, C.-R.	3	1	4
R. Martel, Cat.	2	2	4
B. Roy, Cat.	2	2	4
D. Morin, S.-S.	2	2	4
R. Côté, S.-S.	0	4	4
Y. Marchessault, S.-S.	2	1	3
Y. Béliveau, S.-J.	0	3	3
L. Augustin, S.-S.	0	3	3
J. Côté, Cat.	2	0	2
P. Dubreuil, S.-J.	1	1	2
A. Raiche, Cat.	0	2	2
G. Beauvillage, S.-J.	1	1	2
P. Ménard, S.-S.	0	2	2
N. Bazinet, Cat.	1	0	1
B. St-Amand, C.-R.	1	0	1
J. Miller, C.-R.	0	1	1
Y. D'Anjou, C.-R.	0	1	1
L. Messier, S.-J.	0	1	1
A. Thiéberge, S.-J.	0	1	1
A. Vallière, S.-S.	0	1	1
B. Pétrin, S.-S.	0	1	1
R. Desrochers, Cat.	0	1	1
Y. Messier, Cat.	0	1	1

un vote unanime, ont renvoyé le protégé jugeant que l'omission ne constituait pas une infraction majeure à la constitution. D'ailleurs, l'infraction n'est pas prévue dans les règlements de la ligue Junior et seul un article de la constitution du hockey professionnel prévoit le cas en ce sens: "Lorsqu'un joueur régulier ne figure pas sur la feuille d'alignement fournie par l'entraîneur au début d'une rencontre, l'infraction doit être signalée par l'entraîneur du club adverse à l'officiel de la partie qui, lui, verra à prendre les mesures qui s'imposent".

Ainsi, la position des équipes du circuit Préfontaine reste inchangée et les clubs Saint-Sacrement, Providence et Notre-Dame sont toujours considérés comme des champions probables puisqu'il reste encore une joute au calendrier.

Club menaçant
Les représentants de l'O.T.J. Providence menacent les détenteurs de la première position surtout à la suite d'un gain de 5-4 remporté aux dépens de l'équipe Christ-Roi, mercredi dernier. Un seul point sépare les deux rivaux.

Grâce à la belle tenue offensive des ailiers Laplante et Coriveau, qui complaient chacun deux buts, le club Providence a conservé l'avance d'un point prise durant le deuxième engagement. Dans le camp des perdants, l'avant Chicoin fut particulièrement habile avec deux buts et une assistance.

Sommaires

La Providence 5 — Christ-Roi 4	
1ère période	
1-L.P.: Delisle	1:12
2-C.R.: Bergeron	1:12
Plante-Messier	2:01
Punitions: Coriveau, 11:32, St-Louis, 12:11	
2ème période	
3-C.R.: Chicoin	9:32
Desrochers	9:32
4-L.P.: Coriveau	10:09
Laplante-Saint-Pierre	10:09
5-L.P.: Laplante	11:43
Punitions: Beauvillage, 9:48, Malo, 11:36	
3ème période	
6-C.R.: Chicoin	10:40
7-L.P.: Coriveau	10:40
Laplante	10:40
8-L.P.: Laplante	11:30
Coriveau-Lemieux	11:30
9-C.R.: Lavigne	11:30
Bergeron-Chicoin	11:30
Punition: Lemieux, 8:13	
4ème période	
1-S.S.: Bruneau	11:29
Marchessault	11:29
2-S.S.: Lavigne	12:19
Bibeau-Casavant	12:19
Punition: Chagnon, 7:15	
Aucun pointage	
Punitions: Bourdes, 1:52, Beauvillage, 10:12	
5ème période	
3-S.S.: Michon	5:50
Paradis-Desgranges	5:50
Punitions: Rochefort, 9:17, Cloutier, 12:30	

DANS L'INTERCOMTÉS :

Le club St-Hyacinthe tout près d'un record parfait

Deux rencontres nulles dans la ligue du dimanche

L'habile F. Wilky a roulé un triple de 524 pour permettre à son équipe, la Bijouterie Royale, de faire partie nulle avec le club Marché Bonin et d'accumuler deux autres points au classement. Les vainqueurs conservent toujours une avance confortable de 11 points en première position de la ligue du Dimanche.

Grâce à un total de 489 réussi par Mlle R. Allaire, l'alignement du club Canadien a fait un retour pour finalement annuler contre le Maurice Bar-B-Q et garder la seconde place dans la course au championnat.

Classement
Bij. Royale 56
Club Canadien 45
Marché Bonin 40
Maurice Bar-B-Q 35

Résultats
Bijouterie Royale (2) — M. F. Wilky 524; Mme Jacqueline Gadois 289; M. Henri Tanguay 406; Dummy 273; Mme Rita Dion 469; M. Normand Aucoin 375. TOTAL: 2336.
Marché Bonin (2) — Handicap 48; M. André Halley 420; Mme Thérèse Houle 432; M. Paul Jolin 372; Dummy 279; Mme Pierrette Desrosiers 411; M. Henri Charbonneau 350. TOTAL: 2312

Maurice Bar-B-Q (2) — Handicap 96; Mlle Rita Lampron 268; M. J.-A. Laperle 423; Mlle Laurette Cordeau 417; Dummy 306; Mme Gilberte Phaneuf 366; M. Lucien Dumas 391. TOTAL: 2267.
Club Canadien (2) — Mme Juliette Laperle 296; M. Ernest Viens 374; Mlle Colombe Gauthier 323; M. Jean-Guy Baron 439; Mlle Rita Allaire 489; M. Jacques Desrosiers 451. TOTAL: 2372.

Il s'assure un 10e gain consécutif

St-Bruno et Beloeil font partie nulle

Les protégés du pilote Paul Messier ont accumulé une autre victoire dans la ligue junior Intercomtés, en disposant des joueurs du club Chambly au compte de 6-0. Dans l'autre joute au programme, les équipes Saint-Bruno et Beloeil ont fait partie nulle 3-3.

Une offensive inspirée par l'habile tenue des joueurs M. Rochefort, L. Chagnon et S. Banville, a conduit l'équipe maskoutaine à une 10ème victoire consécutive. Bien qu'il reste encore deux joutes au calendrier, les nôtres sont assurés d'un record parfait depuis le commencement de la saison.

Samedi dernier, l'équipe locale a complètement dominé son rival, le club Chambly, pour enregistrer un blanchissage à la cadence de deux points par période.

L'ailier L. Chagnon a marqué deux buts en plus d'obtenir une assistance, tandis que M. Rochefort fournissait deux assistances.

Compteurs de la ligue Junior

Les compteurs

	B	A	Pts	Pu.
P. Chouinard, ND	11	14	25	0
G. Rochefort, ND	9	13	22	6
D. Hébert, ND	13	8	21	2
A. Lavigne, SS	11	8	19	4
G. Lavigne, LP	9	10	19	0
J. Chicoine, CR	11	7	18	5
G. Plourde, ND	6	11	17	15
R. Bibeau, SS	7	9	16	4
A. Michon, SS	9	6	15	8
A. Michon, SS	5	10	15	0

Quatre hauts triples dans la ligue Dow

Quatre hauts triples ont été enregistrés dans la ligue Dow, classe A, lors des dernières rencontres au programme. L'équipe du Marché I.G.A. conserve toujours la première place avec une avance de trois points à la suite d'un verdict nul contre le Marché Lemonde.

Les quilleurs P. Gazaille, 531, P. Laflamme, 521, R. Dubuc, 532 et L.-P. Morin, 502, ont été les plus brillants et leur performance respective a grandement profité à leur équipe.

Les joueurs de l'équipe Gaucher ont triomphé 3-1 de ceux du Marché Scotie pour augmenter leur avance au second rang tandis que les porte-couleurs de l'épicerie Cascades triomphait 4-0 des membres de l'épicerie Bourdages. Aussi, l'épicerie Raymond s'assurait une victoire de 3-1 aux dépens de l'épicerie Duguay.

Classement
Marché I.G.A. 53
Epicerie Gaucher 45
Epicerie Duguay 41
Epicerie Cascades 38
Marché Scotie 37
Epicerie Raymond 33
Marché Lemonde 29
Marché Bourdages 28

Résultats
Epicerie Gaucher: J. P. Berger 191, J. McCaffrey 188, F. Robert 427, B. Morin 417, J. Bolduc 257, L. Daigneault 151. Total: 2231.
Marché Scotie: R. Dubé 467, N. Pelletier 426, R. Brodeur 418, D. Houle 384, J. Malo 371, Handicap 114. Total: 2183.
Epicerie Duguay: P. E. Durocher 488, J. Filpo 413, A. Wilkie 383, M. N. Theroux 378, J. Ducharme 266, S. Boyer 101. Total: 2062.
Epicerie Raymond: R. Dubuc 532, J. G. Gallen 486, Flo Robert 487, N. Aucoin 424, L. Hamel 252, Y. Rho 99, Handicap 99. Total: 2334.
Marché I.G.A.: P. Gazaille 531, R. Bérard 454, C.E. Messier 419, R. Charpentier 436, J.G. Renaud 378, Total: 2218.
Marché Lemonde: P. Laflamme 521, D. Boucher 451, G. Turcotte 441, G. Gervais 391, M.

Beauchemin 384, handicap 18, total: 2212.
Epicerie Cascades: L.P. Morin 502, M. Cadieux 492, J. Dion 483, D. Mailhot 395, Dummy 327. Total 2209.
Epicerie Bourdages: L. Maynard 420, G. Boucher 396, Y. Paris 385, H. Fournier 371, Dummy 294, Total 1866. Handicap 3.

St. Hyacinthe Propane
ENR.
VENTE • SERVICE
• INSTALLATION

Tél. PR. 4-7322
Yvon Bréton, prop.
Boul. Laurier — Douville

ATTENTION!
LAURENT JACOB
suggère que vous fassiez graisser et réparer votre bicyclette pendant la saison tranquille.

Rabais sur le graissage d'un bicyclette. **COUPON D'UNE VALEUR DE 50¢** S'il est présenté avant le 28 fév. 1959.

Ouvrage garanti
1245 SYLVA-CLAPIN St-Hyacinthe Tél. PR. 4-7732

Cassez la glace avec un "p'tit coup d'oeur"
...le gin de Kuyper évidemment

Blended Gin - Distillé au Canada

Un 530 pour J. Bolduc dans l'Industrielle

Profitant de l'habile performance de J. Bolduc qui abattit 530 quilles, l'équipe Penman'a fait un retour dans le pointage pour annuler avec le Volcano, lors d'une rencontre fort contestée présentée par la ligue Industrielle.

Par contre, les quilleurs du Hébert Typewriter ont combiné leurs efforts pour finalement blanchir ceux du Yamaska Shirt R. Hébert s'est le plus signalé avec un 475 pour les vainqueurs.

Résultats
Penman's: Hanricap 33, J. P. Beaugrand 397, J. Berthiaume 361, J. Veilleux 432, P. Gazaille 482, J. Bolduc 530. Total: 2235.

Volcano: Handicap 27, J.-P. Bienvenue 473, W. Desmarais 331, B. Blanchard 291, J. Granger 490, M. Desrosiers 438, Total 2050.

Yamaska Shirt: Handicap 21, R. Grenon 411, R. Richer 404, G. Richer — A. Caron 428, A. Lévesque 438, Dummy 300, Total: 1982.

Hébert Typewriter: Handicap 63, R. Dupré 404, R. Hébert 475, L. Hébert 382, G. Hébert 421, J. Dion 435, Total: 2160.

Résultats

Dactylographes

- VENDUS
- LOUES
- REPARÉS

Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau — GROS et DETAIL —

A. LÉTOURNEAU
497 HOTEL-DIEU
Tél. PR. 3-9644
Saint-Hyacinthe

Maurice Bussières, m.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
395, rue Fontaine La Providence Saint-Hyacinthe
TEL: PR 4-7410

Comment la recherche médicale a sauvé Sherry Anderson

Voici Sherry deux ans après son opération.

SHERRY ANDERSON vint au monde avec la maladie bleue. Quatre anomalies cardiaques empêchaient son sang de s'oxygéner normalement. Certes, ses parents connaissaient l'opération que l'on pratiquait en de tels cas, mais ils savaient aussi qu'elle ne réussissait pas toujours.

L'opération de Sherry fut pratiquée peu après que les chercheurs eurent mis au point un coeur-poumon artificiel d'une efficacité parfaite. Cet appareil, travaillant à la place du coeur, permet aux chirurgiens de pratiquer sur celui-ci toutes les "réparations" nécessaires.

La recherche médicale s'efforce aussi de découvrir les diverses causes des maladies du coeur avec l'espoir de prévenir ces maladies. Ce travail est coordonné et encouragé par la National Heart Foundation of Canada.

Les compagnies canadiennes d'assurance-vie, comprenant toute l'importance de la National Heart Foundation, lui accordent un important soutien financier. C'est là une des nombreuses façons dont ces compagnies contribuent à améliorer et à rendre plus heureuse la vie des Canadiens.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



Le soldat de carrière canadien en Europe

Pour les Européens, la présence du soldat canadien dans les forces armées de l'OTAN constitue une preuve évidente de notre détermination à sauvegarder la paix et à protéger le monde libre.

Même si ses vertus guerrières lui méritent le respect des autres nations, il n'en reste pas moins un ambassadeur de bonne entente.

Il bénéficie, cela va de soi, de nombreux avantages matériels: voyages et aventures... solde intéressante... occasions d'avancement... emploi assuré... mais ce qui lui procure encore le plus de satisfaction personnelle, c'est de savoir qu'il accomplit une véritable tâche d'homme.

UN BUT BIEN DÉFINI

Déjeuner-causerie bien réussie, à Saint-Thomas

Saint-Thomas d'Aquin (DNC) — Le déjeuner organisé par les directeurs de l'O.T.J., à la salle paroissiale de Saint-Thomas, a remporté dimanche dernier un grand succès. Le conférencier invité était M. l'abbé Réal Beauregard, aumônier des RR. SS. de Saint-Joseph, également aumônier de l'O.T.J. du district de Saint-Hyacinthe. Il entretint son auditoire de l'importance des terrains de jeux dans nos paroisses.

Des remerciements ont été adressés à tous ceux qui ont secondé les organisateurs de ce déjeuner-causerie, à toutes les personnes qui encouragent les directeurs de l'O.T.J. et les appuient dans cette oeuvre de jeunesse.

Plusieurs prix furent offerts en tirage. En voici la liste des heureux gagnants et les noms des donateurs : un gaufrier, don de la Southern Canada Power, gagné par M. Léopold Desmarais, gérant de la Caisse populaire; une peinture de valeur, don de M. Albany Tétrault, de La Providence, gagné par M. André Gauvin, maire de la paroisse; une lampe de télévision, don de M. C.-O. Lussier, gagné par M. Jean-P. Laplante; une lampe, don du magasin Raoul Gaudet, gagné par Mme Albert Co-

meau, maïresse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur; un sac-thermos, don de M. L. Larivée, gagné par M. Gilles Morin; mouchoirs pour hommes, don du magasin M.-O. David, gagné par M. Adori Chabot; ensemble de cendriers, don de la bijouterie R. Sénécal, gagné par Mme Roméo Archambault; cabaret, don de M. P. St-Onge, gagné par M. H. Lemonde, employé au Mont Saint-Hilaire, de Saint-Hyacinthe; abonnement au Clairon maskoutain, gagné par Mme Théodore Lussier; abonnement au Courrier, gagné par Mme Irène Boulay, secrétaire du cercle de l'U.C.R.F., de Saint-Thomas; tablier de fantaisie, offert par une paroissienne, gagné par M. Conrad Lorenger, de Saint-Hyacinthe. La gerbe de fleurs qui décorait la table d'honneur était une gracieuseté de M. Marcel Bernier, fleuriste de Saint-Hyacinthe.

Invitation est faite à tous les paroissiens de Saint-Thomas d'Aquin, à leurs parents et amis de l'extérieur, à assister au deuxième déjeuner de l'O.T.J., dimanche le 8 mars prochain.

Au cinéma Le Paris

Lise Bourdin est l'une des plus pathétiques artistes du cinéma français. On a donc eu fort raison de lui confier la vedette du film "La Mère et l'Enfant" qui prendra l'affiche samedi au cinéma "Le Paris".

Le film débute alors que le délire provoqué par l'anesthésie (durant une opération) une femme parle en termes émouvants d'un homme... qui n'est pas son mari. Et le mari, médecin assistant à l'opération, écoute ce que dit la malade. Or, elle prononce le nom de Maurice, l'ami de son mari, le chirurgien qui l'opère. Le drame qui va surgir entre ces deux hommes et cette femme est facile à deviner. La jalousie va désormais axer toutes les péripéties qui vont suivre.

Le mari quitte sa femme. Celle-ci reprend son métier d'infirmière et une fois de plus la maladie, très grave cette fois, menace la femme qui demande secours. Les deux amis vont se retrouver auprès d'un être que seul un exploit chirurgical peut sauver. Que se passera-t-il alors? Le dénouement le dira. Signalons pour l'instant, que Lise Bourdin domine la distribution et trouve en ce film la consécration de son immense talent.

Egalement à l'affiche "A la manière de Sherlock Holmes", un film de mystère, de "sus-

pense" et riche en rebondissements dramatiques, mettant en vedette Henri Vilbert, Jean-Pierre Kérien, Claude Sylvain, Michel Ardant et la talentueuse chanteuse canadienne Aglaé.

Saint-Simon

M. Willie Cournoyer, MM. et Mmes Roland, Maurice Armand et Camille Cournoyer, M. et Mme Roger Brunelle, Mlle Hectorine Marin, ont assisté à l'église Holy Family, de Montréal, au service de Mme Raoul Lavoie, née Marthe Dandenault.

M. Camille Lemonde, Mlle Juliette et M. Marcel Lemonde ont assisté samedi dernier à Trois-Rivières, au funérailles de M. Charles-Edouard Lemonde, fils de M. Stanislas Lemonde, de Ste-Hélène de Bagot. Le défunt laisse son épouse, née Irène Crête, et deux enfants.

Les premiers de classe pour le mois de janvier, à l'école No 7, sous la direction de Mlle Germaine Lussier, sont : 6e année, Agathe Racine; 5e, Nicole Charpentier; 4e, France Labonté; 3e, Pierre Laflamme; 2e, Pierrette Labonté. A l'école No 2, dirigée par Mlle Claire Lussier : 5e année, Carmelle Lajoie et Cécile Vadnais; 4e, Marcel Lussier; 3e, Simone Laplante; 2e, Marcelle Vermette.



M. Origène GATIEN, de St-Dominique, président de l'exécutif de l'association Holstein, section du Québec, présidera jeudi le 19 février le jury qui couronnera la Reine de l'Industrie laitière, au Salon national de l'Agriculture, à Montréal.

Saint-Thomas

L'assemblée des dames de l'U.C.F.R. aura lieu mardi prochain, le 17 février, à huit heures précises. Invitation à tous les membres.

M. et Mme Omer Cordeau étaient en promenade à Laval-des-Rapides, en fin de semaine dernière, les invités de M. et Mme Clément Caouette.

Les premiers de classe à l'école No 5, dirigée par Mme Ovilva Côté sont : 7ème année, Aurèle Fredette; 6ème, Françoise Côté et Thérèse Lecours; 5ème, Paul Bouchard; 4ème, Nicole Yvon; 3ème, Ghislaine Séguin; 2ème, Nicole Messier; 1ère année, Carmelle Rivard et Richard Yvon.

Mlles Pauline Houle et Léo Pelletier, de Québec, ont passé la fin de semaine à St-Thomas, les invités de M. et Mme Léandre Provost.

M. et Mme Arthur Borduas étaient en promenade à Montréal, la semaine dernière, les invités de M. et Mme Edgar Chouinard.

Mme Albéric Gauvin passe quelques jours à Montréal, chez ses filles, Mlles Jeannette et Rolande Gauvin.

Dimanche dernier, M. et Mme Jules Champagne, de St-Hyacinthe-Anne, recevaient à l'occasion du baptême de leur fille. Etaient présents, M. et Mme Richard Laplante, leur fille Francine, Mlle Georgette Michon, M. et Mme Jean Gauthier, M. et Mme Robert Dussault, leurs enfants, Monique, Diane, Pierre, de Laval-des-Rapides; le parrain était M. Michel Laplante; la marraine, Mlle Georgette Michon, et la porteuse, Mlle Danielle Champagne.

Sainte-Rosalie

M. et Mme Ludger Morissette recevaient samedi dernier un groupe de parents et d'amis. Etaient présents, M. P.-S. Morissette, M. et Mme Eliodore Morissette, M. et Mme René Morissette, M. et Mme Vincent Labonté, M. et Mme Armand Lussier, M. et Mme Lucien Gird, M. et Mme Roland Jacques et Jean-Paul Morissette, M. et Mme Boris Guertin, M. et Mme Eliodore Gadbois, de St-Hyacinthe; M. et Mme Gilles Barré, de St-Damase; M. et Mme Maurice Laplante, de St-Liboire; Mlles Agathe Morissette, Madeleine et Jeanne Labonté, Yvette Girard, Colette Laliberté, Claudette Lussier, Irène Laliberté, Upton; Solange Laliberté, Maurice Morissette, Gérard et Armand Labonté, Alde Lapière, Jean-Denis Lussier, St-Damase; Georges-Aimé Beaudry, St-Valérien; Roland Brodeur, St-Hugues; Line Guertin, Micheline, Jacqueline, Diane, Robert et Charles Morissette. Il y eut goûter, chants, musique et danse.

COUVOIR CHABOT

ENRG.

ST-JUDE

CO. ST-HYACINTHE, P.Q.

Vous offre...

UN CHOIX DE CINQ RACES DE POUSSINS

Provenant des meilleures lignées au Canada et aux Etats-Unis



Le Couvoir Chabot de St-Jude en 4 années d'existence est devenu le plus gros Couvoir de la province de Québec et a vendu plus d'un million de poussins en 1958.

CULTIVATEURS et AVICULTEURS,

Le COUVOIR CHABOT, de Saint-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, sont tous R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

EN TETE D'UN BOUT A L'AUTRE DU PAYS PAR SA PONTE ELEVÉE ET SA CAPACITE DE CONSERVATION DES ALIMENTS

Le Couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est le vendeur autorisé de cette fameuse poulette Hy-Line dans les comtés de Saint-Hyacinthe, Rouville, Richelieu et Verchères. Pour plus amples informations concernant les prix, veuillez s'il vous plaît vous mettre en communication avec le

COUVOIR CHABOT ENR. ST-JUDE - CO. ST-HYACINTHE

Vous êtes tous invités à venir visiter le Couvoir Chabot, de Saint-Jude

Vous verrez que les poussins produits au Couvoir Chabot le sont dans des incubateurs ultra-modernes et aussi que l'hygiène et la propreté y sont pratiquées afin que les poussins qui vous seront livrés soient exempts de toute maladie.

LISTE DE PRIX POUR L'ANNÉE 1959

Couvoir Chabot Enregistré et Certifié

Light Sussex, fameuse lignée "EARLY"	mélangés	\$13.50	le cent
	avec coqs R. O. P.	\$26.00	" "
Light Sussex x Leghorn, avec coqs R. O. P.	poulettes	\$29.00	" "
New-Hampshire x Light Sussex	mélangés	\$13.50	" "
Rhode-Island x Light Sussex, toutes avec coqs R.O.P.	poulettes	\$25.00	" "
White Leghorn avec coq R.O.P.	mélangés	\$13.00	" "
	poulettes	\$29.00	" "
Arbor Acres, première génération	seulement	\$15.00	" "
Dominants Coqs Vantress sur poules Arbor Acres	mélangés	\$15.50	" "
	seulement		

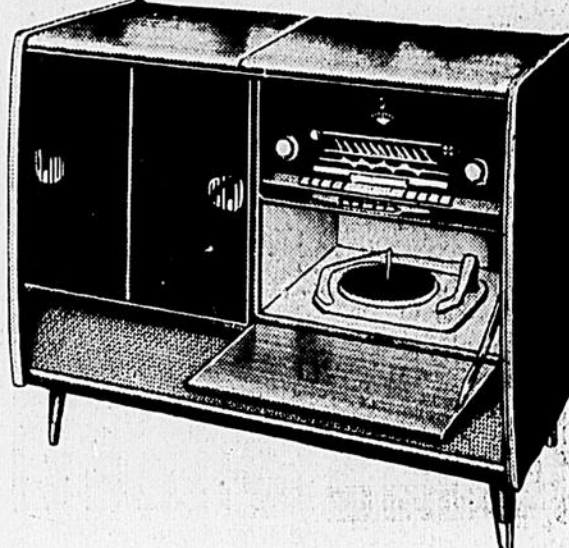
TOUTES LES POULETTES VENDUES AU "COUVOIR CHABOT" SONT GARANTIS à 95% POULETTES

ANDRÉ PERRAULT présente

le sensationnel Grundig Fleetwood Stéréo

"au sommet de la perfection et de la qualité"

- Deux systèmes sonores dans un seul cabinet
- Son stéréophonique, sans haut-parleurs extérieurs...
- Rendement supérieur dans les disques et bandes sonores...
- Nouveau contrôle unique du son stéréo



Le tout-nouveau GRUNDIG-FLEETWOOD HI-FI - radio et tourne-disques - est à l'avant-garde de la perfection dans le domaine des appareils Hi-Fidélité.

Modèle 50-171

voyez immédiatement

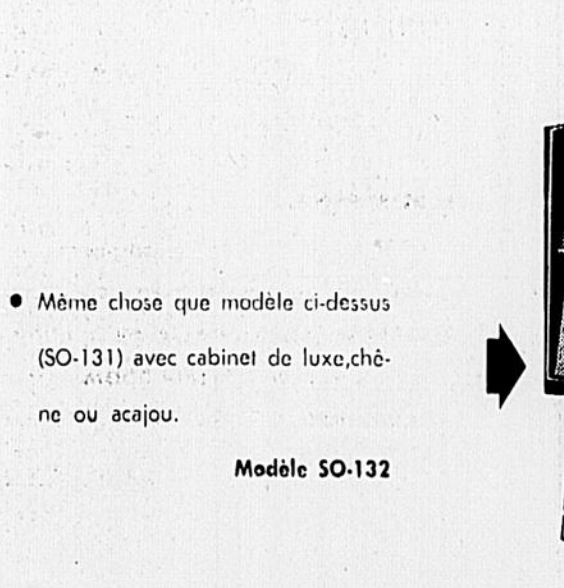
ANDRÉ PERRAULT

qui vous en expliquera les AVANTAGES nombreux et le fonctionnement



- Cabinet de style "Continental"
- Dimensions : Larg : 43 1/4; haut. 30"; prof. 16".

Modèle 50-131



- Même chose que modèle ci-dessus (50-131) avec cabinet de luxe, chêne ou acajou.

Modèle 50-132

"FLEETWOOD" Stéréo

pionnier en appareils Haute-Fidélité d'un océan à l'autre

ANDRÉ PERRAULT

AGENT EXCLUSIF A SAINT-HYACINTHE

- Service complet et pièces de rechange pour tous les appareils Grundig Fleetwood

1700, DES CASCADES ST-HYACINTHE PR. 4-5609